EL DIARIO

Fundado por José Carrasco el 5 de Abril de 1904

AÑO LI — Nº 17.101 | Edición de 20 páginas— Precio del ejemplar Bs. 30.- | LA PAZ, VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1954

Un Dirigente Estudiantil de Guatemala pidió Totalidad de Poder Para Castillo Armas

Bogotá, 5 (AFP).— En un mitin celebrado anoche ante el Palacio Nacional, en presencia de los coroneles Carlos Castillo Armas y Elfego Monzón, el representante de la Federación de Estudiantes anticomunistas guatemaltecos exigió "en los presentes difíciles momentos la totalidad del gobierno para Castillo Armas" y el cumplimiento del pacto de San Salvador que incorpore el "ejército de liberación" al ejército regular de Guatemala.

El líder estudiantil presentó esta exigencia en forma de un memorándum basado en seis puntos que son:

1.— Eliminación de la dualidad en el mando.

2.— Castigo inmediato a los responsables de los últimos acontecimientos sangrientos.

3.— Formación de un gabinete homogéneo liberador.

4.— Promulgación del estatuto político.

5.— Remoción de todos los gobernadores departamentales y

6.— Incorporación del "ejército de liberación" al ejército regular.

El dirigente de los estudiantes anticomunistas, advirtió que una nueva negativa a tales exigencias conduciría a la inquietud y terminaría provocando una huelga general.

ADVERTENCIA DEL PDTE.

En la manifestación de anoche el coronel Castillo Armas dió cuenta de un boletín de la Junta de Gobierno en el que se subraya la completa unidad de acción en el seno del gobierno y se agradece la cooperación del pueblo con el ejército. Asimismo anunció el arresto de los "cabecillas desenmascarados" y puso de manifiesto que no tolerará de ninguna manera la subversión o la alteración del orden público.

El boletín informativo contiene un minucioso relato de los últimos acontecimientos y afirma que oficiales desconcertados fueron víctimas de un grupo pérfido que quiso, mediante el maquiavelismo político, conducir a la nación al pasado funesto utilizando a los jóvenes cadetes como un instrumento.

El comunicado no hace ninguna alusión a la actitud asumida por el ejército de liberación durante el movimiento subversivo y por el contrario hace recaer el peso de la responsabilidad sobre la Escuela Politécnica Militar.

PALABRAS DE MONZON

Finalmente el coronel Elfego Monzón, ministro de la Junta de Gobierno, injustamente acusado de haber apoyado al reciente movimiento de los cadetes, declaró que los incidentes últimos "han sido provocados por la pasión y la intriga de los comunistas".

Monzón expresó, luego que el Ejército Nacional no es responsable de los últimos trágicos sucesos y que ha sido un grupo de personas que no tienen nada que ver con el ejército ni con el gobierno el que ha tratado de sublevarse tomando a los militares por su punto más sensible: la Escuela Politécnica.

Las declaraciones del coronel Elfego Monzón fueron escuchadas en un silencio relativo, pero cuando evocó la actitud de la Escuela Politécnica la multitud silvó al orador, quien debió interrumpir su discurso. "Si el pueblo no tiene confianza en sus gobernantes, dijo entonces, yo estoy personalmente dispuesto a renunciar porque yo no estoy aquí por ambición".

SE CONMEMORA EN ESPAÑA LA MUERTE DE MIGUEL SERVET

Tudela, agosto 5 (ULTRA). - Patrocinados por el Ayuntamiento, han dado comienzo los actos organizados para honrar la memoria de Miguel Servet, descubridor de la circulación pulmonar de la sangre, en el IV Centenario de su muerte en la hoguera de la inquisición calvinista, en Ginebra, el 27 de octubre de 1553. Con este motivo se verificó en el salón del Ayuntamiento la apertura del ciclo de conferencias que progresivamente se irán desarrollando.

La primera estuvo a cargo del catedrático y académico don José Ramón Castro, jefe del Archivo de Navarra, que disertó sobre el tema "Miguel Servet geógrafo". El conferenciante fué largamente aplaudido por la numerosa concurrencia, entre la que destacaban varias personalidades, como don Francisco Oliver, presidente de la Academia de Medicina de Zaragoza, y todas las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de la provincia.

CRITICAN EL PACTO DEL NEO DESTOUR CON LOS FRANCESES

El Cairo, 5 (AFP).— De "alta traición" califica el órgano de la poderosa "Hermandad Musulmana" a las negociaciones emprendidas por el Partido Nacionalista tunecino Neo Destour con los políticos franceses.

Después de recordar que los jefes nacionalistas de Tunez, Marruecos y Algeria habrían jurado luchar por su plena independencia a fin de convertirse en miembros de la Liga Arabe fuera del seno de la Unión Francesa, el diario de la Hermandad Musulmana agrega que "la aceptación de un gobierno interno constituye una alta traición y una conspiración contra el movimiento de liberación por parte de los dirigentes del Neo Destour".

Expresa luego el diario que "preocupa hondamente el llamamiento de Habib Burguiba al pueblo tunecino recomendándole la aceptación del programa de Mendés France".

Por otra parte, el periódico "Al Gumureye", órgano gubernamental, en un comentario consagrado a Marruecos, afirma: "Francia ha pisoteado el honor del pueblo marroquí deponiendo a su legítimo Sultán para reemplazarlo por un fantoche del imperialismo".

"Francia debe corregir sus errores en Marruecos tal como ha tratado de hacerlo en Tunez e Indochina, la libertad del pueblo marroquí es inseparable de la libertad del pueblo tunecino, es inseparable de la causa de todo el pueblo que lucha por su libertad".

LA CASA DE AMERICA DE MADRID CONVOCA CERTAMEN LITERARIO

Madrid, agosto 5 (ULTRA).- La Casa de América del Círculo de Bellas Artes convoca dos premios literarios, que patrocinará el Instituto de Cultura Hispánica.

Uno está dotado con 50.000 pesetas, para la mejor novela inédita o publicada —desde el 12 de noviembre de 1953 al 12 de noviembre de 1954— de autor hispanoamericano, español o filipino.

NUEVA ERA EN LAS RELACIONES ENTRE IRAN Y G. BRETAÑA

Londres, 5 (AFP). "El arreglo del pleito anglo—persa marcará la iniciación de una nueva era en la historia de las relaciones anglo—iranias", expresa una declaración publicada hoy por el Foreign Office, refiriéndose a los acuerdos de Teherán entre el gobierno persa por una parte y el británico y el consorcio internacional por la otra.

Afirma luego la declaración que "el gobierno británico acoge con viva satisfacción este suceso porque constituye una contribución a la estabilidad de Medio Oriente".

Prosigue la declaración diciendo "El gobierno británico rinde homenaje al realismo de que han dado prueba el gobierno persa y la Anglo Iranian Co. para llegar a un acuerdo y que es grato señalar asimismo el papel desempeñado por el gobierno norteamericano y sus representantes".

El comunicado del Foreign Office declara que "ningún acuerdo hubiese sido posible sin la participación de otras grandes compañías petroleras y que este acuerdo muestra el rol esencial que juegan las compañías petroleras en cooperación con los gobiernos y pueblos del Medio Oriente.

"El gobierno británico —concluye el comunicado— hará cuanto esté a su alcance para asegurar la aplicación de este nuevo acuerdo que es —a su juicio— compatible con la situación actual de la industria petrolera en el Medio Oriente.

PROXIMO CONGRESO DE ESCRITORES EN CIUDAD DE MADRID

Madrid, agosto 5 (ULTRA). - En el próximo mes de octubre se celebrará en Madrid un Congreso de Escritores Universitarios, que será patrocinado por el rector de la Universidad de Madrid y en el que prestarán su colaboración las autoridades académicas. Serán examinados los más actuales problemas planteados por la poesía, la novela, el teatro y la literatura cinematográfica, y en estas reuniones se pondrá de manifiesto el nivel alcanzado por los jóvenes universitarios en todas las manifestaciones de la vida intelectual, en las que vienen descollando desde hace varios años con la creación de nuevas formas de expresión artística llamadas a proyectarse vivamente sobre la vida cultural española.

DESCUBRIMIENTO DE VALOR ARQUEOLOGICO EN VITORIA, ESPAÑA

Vitoria, agosto 5 (ULTRA). - Seis estudiantes acaban de descubrir en la cueva del "Goro" o de "Los Huetos", como también se la denomina, a la que han descendido hasta 20 metros de profundidad, hermosas galerías y un lago pequeño. Profundizaron hasta lugares a los que no ha llegado hombre alguno. Siguiendo la trayectoria de la cueva han encontrado tres esqueletos y restos humanos, uno de ellos muy interesante, pues tiene la mandíbula, que actualmente se encuentra en estudio, y un cráneo separado. También han encontrado un cinturón muy bien labrado y con ciertos adornos y otros objetos complementarios.

Los estudiantes se han puesto en contacto con el comisario de Excavaciones Arqueológicas de Laguardia, señor Fernández de Medrano, y con otros técnicos en estas materias, y después de los estudios previos realizados se ha llegado a la conclusión de que estos restos pertenecen a la época visigoda, puesto que sus características son exactas y también muy claras. Con ello se da la circunstancia de que el descubrimiento permite conocer, por vez primera, que por esta provincia pasaron los visigodos. También se ha informado que estos restos tienen más de mil seiscientos años de antigüedad. Los investigadores tienen la esperanza de encontrar restos de tipo prehistórico, y hasta suponen que existen en dicho lugar pinturas rupestres.

RINDIOSE HOMENAJE A LA ANCIANIDAD EN PAMPLONA, ESPAÑA

PAMPLONA, agosto 5 (ULTRA).— Como en años anteriores, se celebró en esta capital la hermosa fiesta de Homenaje a la Vejez.

A las once y media de la mañana tuvo lugar en la capilla de San Fermín una misa, a la que asistieron las representaciones de ancianos de todos los distritos de Navarra, Junta del Patronato y autoridades.

A las doce, en el banquetillo de la Taconera, se celebró el homenaje a los ancianos, en el que actuó de mantenedor el abad mitrado del monasterio de Santa María de la Oliva.

Hablaron también el alcalde de Tudela y don José Esteban Uranga, en representación del Patronato. Este año se han concedido 75 pensiones para ancianos y 73 para ancianas.

DOBLE TRAGEDIA



EN FLINT, MICHIGAN, LA Sra. ELMER PRICE SOSTIENE A una de sus trillizas, Anita Sue, de quien se espera que conserve la visión que tiene en un ojo. Las otras dos, Deborah Lynn y Janet Kay están ciegas. Los médicos no han podido diagnosticar el mal que ha robado la vista a los otros dos bebés. Las trillizas tienen ocho meses de edad. (UP).—

EL COMIENZO DEL DERRUMBE EN EL NIAGARA



UN GRAN TROZO DE TIERRA APARECE DESPRENDIENDOSE de la famosa zona de observación de Prospect Point en el lado norteamericano de las Cataratas del Niágara. No se registraron desgracias personales. (UP).

Australia Aceptará Cualquier Compromiso Para Defender el Sur de Asia, Declaró Menzies

Camberra, 5 (AFP). Abriendo el debate sobre política exterior ante el nuevo parlamento, el primer ministro del país, señor Robert Menzies, declaró que "el gobierno australiano ha decidido aceptar todos los compromisos de orden militar, naval y aéreo que surjan de la organización de la defensa del sudeste asiático".

Después de felicitar a Francia "por haber soportado una pesada carga en Indochina por espacio de largos años", el orador destacó que hoy Australia debe tomar en cuenta el hecho de que la frontera comunista se sitúa a algunos cientos de millas y en consecuencia la defensa de la nación debe ser reforzada. Enseguida expuso un plan de siete puntos que regula la política australiana.— Este reafirma, por una parte la cooperación australiana con el Commonwealth y las Naciones Unidas cuando se trate de dejar de lado, la guerra como instrumento político y condena, por otra parte, la política de neutralismo.

ALUSION A INDIA

Con respecto a este último punto (aludiendo evidentemente a la India) el primer ministro declaró: "Respetamos a aquellos que creen que la neutralidad puede contribuir a la paz, pero en lo que nos concierne, creemos que en este siglo el neutralismo es una invitación a la agresión y que no será jamás capaz de detenerla".

Luego el primer ministro puso en guardia al auditorio contra los proyectos de elecciones libres en comunidades donde la idea democrática es apenas comprendida.

"Debemos aceptar, dijo, la posibilidad de comicios libres en el Viet Nam, aún en el caso de que conduzcan al establecimiento de una administración comunista en toda la península". Luego añadió: "Debemos alentar económica y espiritualmente a los elementos no comunistas de Indochina y reforzar la opinión y la influencia de las nuevas grandes democracias en el sur y el sureste de Asia".

Desmintiendo que Australia marche a remolque de los Estados Unidos, el primer ministro concluyó afirmando que su país sigue siendo británico y que un acuerdo regional "reforzará la seguridad de todo el mundo libre, incluyendo Europa".

Una Misiva del Bajá de Marrakech

Rabat, 5 (AFP).— Se confirma que Di Hadj Thami el Glaoui, Bajá de Marrakech, envió ayer una carta a Francis Lacoste, Residente General de Francia en Marruecos, en la que expone su criterio sobre la situación en Marruecos.

El Bajá de Marrakech declara una vez más que su actitud permanece la misma y concluye diciendo: "La lealtad más elemental me impone prevenirle del peligro que amenaza al futuro de Francia en Marruecos por las intrigas de los agitadores inconscientes, sino criminales en favor del ex Sultán".

A raíz de la reunión que celebraron el pasado martes por la noche en Immuser de Kandart, a 36 kilómetros de Fez, una carta llevando la firma de 9 importantes caides ha sido remitida a Mendés France para "confirmarle que los caides y sus tribus siguen adictos al soberano legítimo, S. M. Sidi Mohamed Ben Muley Arafa, y que no se volverán atrás en su decisión, incluso después que las últimas gotas de su sangre y de la de sus administradores haya sido derramada".

DESEO DE LOS CAIDES

Llaman la atención de los gobiernos jerifiano y de la "nación protectora", sobre el hecho de que ellos son los responsables del mantenimiento del orden en Marruecos. Los caides desean que "la espada de la justicia caiga sobre los asesinos, incendiarios y aquellos que quieren cambiar las leyes del Islam y las instituciones del país".

Se alzan contra aquellos que quieren imponer su voluntad a toda la nación mientras que no son sino una minoría "arrastrada por un puñado de agitadores irresponsables y de los [illegible] gubernamentales y sin ocupación".

Los caides han dirigido esta petición al jefe de su movimiento, S.E. el Glavi para que la haga llegar al jefe del gobierno francés. El Glavi llegó a Rabat, donde inmediatamente fué recibido esta mañana por S. M. el Sultán en el Palacio Imperial y por el señor Lacoste, Residente General francés.

INFORMACIONES DE "PRAVDA" FUERON NEGADAS EN LONDRES

Londres, 5 (AFP).— Comentando la información publicada por el diario soviético "Pravda" el día 29 del pasado julio, en la que asegura que ningún diario "burgués" de Inglaterra publicó el texto de la nota soviética sobre la seguridad europea del 24 del mismo mes, un vocero del Foreign Office en su conferencia de prensa de hoy manifestó lo siguiente: "No estoy calificado para decir si el "Times" es o no diario burgués, pero ese diario publicó el texto completo de la nota soviética en su edición del día 26 de julio".

Por otra parte, el vocero hizo notar que varios otros diarios británicos publicaron amplios extractos de dicha nota. "Debo agregar —dijo— que los lectores soviéticos no tuvieron conocimiento de la nota occidental del 7 de mayo sobre Alemania hasta el día de la publicación de la respuesta soviética el 24 de julio".

Se señala finalmente en Whitehall que el "Daily Worker" órgano oficial del Partido Comunista de la Gran Bretaña, no publicó por su parte, sino un resumen del texto de la nota soviética.

PEREGRINOS DE NEW ORLEANS VISITARAN CIUDAD DE MEJICO

Nueva Orleans, agosto 5.— El ocho de agosto un grupo nutrido de peregrinos de Nueva Orleans y los alrededores partirán por tren, la mayoría, y otros por avión y automóvil, para hacer una visita de 8 días a la Capilla de la Virgen de Guadalupe en Ciudad de México.

El grupo lo encabezará el Padre Sebastián Arjonilla, y el peregrinaje forma parte de las celebraciones religiosas que esta comunidad lleva a efecto con motivo del Año Mariano.

Publicáronse en Londres 4 Documentos Sobre el Acuerdo Anglo - Iranio del Petróleo

Londres, 5 (AFP).— El fin del conflicto anglo—iranio fué marcado hoy por la publicación en Londres de cuatro documentos. Se trata de una declaración del Foreing Office sobre el caso general y de tres declaraciones publicadas simultáneamente en Teherán.

La primera de estas trata de la compensación pagada por Irán a la compañía Anglo Iranian.

La segunda sobre los problemas de pago entre Gran Bretaña e Iran; la tercera es una declaración conjunta del gobierno iranio y el consorcio, sobre la formación de éste.

Del análisis de los documentos se destaca que: 1.— Un acuerdo por 25 años, renovable por periodos de 5, ha sido concertado entre el gobierno de Irán y la Compañía Nacional Irania de Petróleos y el Consorcio anglo—norteamericano —franco—holandés de ocho compañías.

2.— Un amplio volumen de petróleo iranio comenzará a ser exportado dentro de dos meses. Los productos petroleros alcanzarán a 30 millones de toneladas de bruto y serán refinados durante los primeros años en Abadán, la mitad durante el primer año.

INGRESOS EN DOLARES

3.— Sobre la base de los actuales precios el Consorcio recibirá, según se calcula, 150 millones de libras esterlinas durante los tres primeros años de explotación.

4.— Todos los pagos del consorcio a Irán se harán normalmente en libras esterlinas, pero Inglaterra concederá a Irán facilidades para la conversión de sus esterlinas en dólares. Irán entra en la zona de la esterlina intransferible.

5.— El consorcio está integrado por dos compañías domiciliadas en Holanda para llevar a buen fin la producción y el refinado en Irán. Las acciones de esas compañías estarán en poder de una tercera domiciliada en Londres. Una cuarta compañía en Londres, se ocupará de las cuestiones anexas en nombre de las compañías domiciliadas en Holanda.

6.— Los documentos publicados no puntualizan lo que la Anglo—Iranian Co. recibirá de los miembros del consorcio, como "derecho de entrada" a éste.

El próximo 10 de agosto comenzará la liberación de cautivos en Indochina

Hanoi, 5 (AFP).— Un portavoz del alto comando francés anunció que las operaciones de liberación de los prisioneros empezarán el 10 de agosto próximo.

Según los cálculos 1.000 prisioneros serán puestos en libertad cada día y los principales puntos de liberación serán Vietri, situada a 60 kilómetros al noroeste de Hanoi, Samson, a 150 kilómetros al sur de Hanoi; Nihn Giang, a 20 kilómetros al sur de Haipong y Siete Pagodas a 150 kilómetros al norte de Kai duong.

SE PROBO EN E. U. UN AVION QUE DESPEGA EN FORMA VERTICAL

Wáshington, 5 (AFP). El Almirantazgo norteamericano anunció hoy que el avión experimental "Convir Fy—1" acaba de realizar con éxito su primer vuelo despegando verticalmente.

El aparato está diseñado para volar horizontalmente y para despegar o aterrizar verticalmente en cualquier barco.— Este caza de escolta de alas en delta está accionado por un turbo— reactor que mueve dos hélices que giran en sentidos inversos. Puede llegar a una velocidad de 800 kilómetros por horar.

Informó el Almirantazgo que el primer despegue vertical fué efectuado el pasado domingo en la base de Koffet Field. El piloto de pruebas J. F. Skzets Soleman lo piloteaba y el aparato se elevó verticalmente hasta unos 6 metros de altura y aterrizó en la misma posición.

El siguiente día, durante una segunda prueba, el avión subió de la misma forma hasta unos 50 metros, "este aparato es más manejable y responde mejor que ningún otro de los ya probados". Se espera que dentro de poco se proceda a las pruebas completas del aparato, es decir incluyendo el vuelo horizontal.

Son Buenas las Perspectivas del Comercio Norteamericano

Nueva York, agosto 5 (Colonial Courier).— A medida que se aproxima el segundo semestre de 1954 la opinión general entre los economistas y hombres de negocios parece ser que desde ahora hasta a fines del año la situación comercial en los Estados Unidos continuará siendo activa y que las condiciones en general serán favorables.

El índice de producción industrial ha empezado a subir nuevamente, a raíz de un período de descenso gradual que se inició hace más de un año. Aunque el ritmo nacional de nuestra producción industrial continúa siendo de más o menos 10 por ciento menor de los altos niveles o cifras que predominaban a principios de 1953, se ha logrado obtener una relación o correspondencia más favorable entre las existencias actuales y los pedidos pendientes. Aunque tanto los fabricantes como los mayoristas y detallistas han reducido sus inventarios, todas estas firmas tendrán que hacer frente a los nuevos pedidos. También las fábricas de acero y otras industrias afines se hallan actualmente en mejores condiciones.

VENTAJA PARA EL CONSUMIDOR

Recientemente, una de las más importantes revistas financieras de los Estados Unidos expresó la opinión de que un nivel de producción industrial que sea algo más bajo de la capacidad plena, resulta muy ventajoso para nuestra economía nacional. En este caso el consumidor se beneficia porque podrá escoger entre varios productos y servicios de competencia. Esto servirá de estímulo a los abastecedores para ofrecerles buenas gangas o lo mejor que puedan comprar con su dinero. Por otra parte, hay veces que ocurre un malestar en los negocios que tal vez de estímulo o inspiración para la obtención de nuevas ideas, de nuevos métodos y de nuevos productos. Un plazo para la utilización plena de toda la producción y de las facilidades de servicio no sirve de aliciente o incentivo especial para mejorar la situación.

INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA

Tal vez no haya ninguna industria en este país que trabaje más duro, año tras año, para vender sus productos que la industria del automóvil. Hay un adagio popular que dice que el invento más grande de esta industria consiste en un dispositivo de ventas y no en un artefacto mecánico, tal como el modelo anual. Casi todos los fabricantes de los Estados Unidos han adoptado esa costumbre. En la temporada de otoño dan a conocer, por medio de grandes campañas de publicidad, nuevos diseños de carrocería y nuevos perfeccionamientos mecánicos, y los últimos modelos del año se exhiben en las ferias del automóvil y en los salones de exhibición de los concesionarios o distribuidores.

En el presente año se introducirán los nuevos modelos anuales con más anticipación que de costumbre. Ya uno de los fabricantes ha dado a saber que se propone cerrar las líneas de producción el mes entrante con objeto de reinstalar las herramientas necesarias para producir los modelos correspondientes a 1955. Se anticipa que otros frabricantes harán lo mismo.



EN ESTE MAPA APARECE SEñalada el área cerca de la isla de Hainan que está en poder de las fuerzas comunistas chinas, donde dos aviones de la marina norteamericana derribaron a dos aviones comunistas chinos. Los aviones norteamericanos fueron atacados cuando se dedicaban a buscar a los supervivientes de un avión británico que fué cazado por los rojos. (UP).—

STORNI, LA ALFONSINA ENAMORADA DEL MAR

por MERCEDES DE HEREDIA

Cuando Alfonsina Storni decidió entregar, en ofrenda total, su cuerpo a las ondas del Atlántico sin duda quiso cumplir un anhelo de diosa antigua: dormir su sueño postrero, el defintivo y cierto, en los brazos del titán de las leyendas hiperbóreas, arrullada por sus cantos bárbaros. Y fué así: el mar la acunó largamente; bebió en sus ojos atardecidos, luz de ensueño, y en sus labios, miel de armonías y zumo de frutos ignorados, y en su pecho, todo el dolor que acibaró una existencia prodigiosa; y después de bañarla de azul luminosidad y ungirla de misterio, la devolvió —pavesa consumida, sombra tenue— al dolor absorto de las playas del Plata. En ese instante, la tierra nativa de la autora de **El dulce daño**, la lejana Sala Capriasca debió de sentir que se despedazaban sus íntimas fibras, como debió de sentir Argentina su patria de adopción, que la angustia la dejaba sin voz.

Porque Alfonsina fué, en efecto, la voz lírica más hondamente femenina que se elevó en la pampa dilatada, diciendo su amor a la vida y su obsesión de la muerte. Su actitud sordamente hostil en la gente pacata que sin embargo, leía a hurtadillas, hasta con secreta delectación, los poemas ardientes de la artífice del verso. Nadie osó, empero, negar que el naturalismo elegante, que el brío y la pasión contenidos en formas cuidadas, y el estilo subyugador singularizaban ya en el paisaje espirtual de América a la que, más tarde, llegaría a la proceridad firmando obras acabadas como la **Carta lírica a otra mujer**, y afirmaría su gloria en la frontera misma de la muerte, diciendo con voz enlutada: **Voy a dormir**

Los libros de Alfonsina Storni (**La inquietud del rosal, El dulce daño, Irremediablemente, Languidez, Ocre, Poemas de amor** son de aquellos que siempre atraen, levantan marejadas en el alma e inducen a la meditación. No se piense por lo dicho que hay en ellos filosofía amarga y estéril. De las páginas abiertas, cual de surcos calientes y trasudados bajo el bochorno, se escapan hálitos de humanidad, vale decir de vida intensa.

Leyenda, por lo extraordinaria; historia, por su significación en la realidad argentina; novela por la dosis de fantasía que ha puesto el público en ella la vida de Alfonsina Storni, es como la de todas las grandes figuras, trágica y luminosa. Trascienden de sus poemas, rebasando turbulentas la forma, su rebeldía y su ternura; sus ensoñaciones y sus ímpetus; su ansiedad y sus fiebres; su angustia y su esperanza. Su rebeldía contra la sordidez del medio y las limitaciones del orden establecido con injusta sujeción de la mujer, se expresan con firmeza:

A veces, en mi madre apuntaron antojos
de liberarse, pero se le subió a los ojos
una honda amargura y en la sombra lloró.

Y todo lo mordiente, vencido, mutilado,
todo eso que se hallaba en su alma encerrado,
pienso que, sin quererlo, lo he liberado yo.

Rebeldía, no resentimiento por la incomprensión ni amargura por la vulgaridad del medio; tampoco rebeldía contra su sexo, como la de aquella otra figura alta que exclamaba: "¡Qué pena tan honda me da ser mujer!" Es cierto que alguna vez miró melancólica nuestro tiempo y añoró aquel en que podían, el hombre y la mujer, discurrir sencillamente, dejando fluir por cauces suaves el sentimiento y la pasión:

Cuán lejano está el tiempo en que, puro, el deseo
era llama tan limpia como el sol en la altura.

Oh, siglo descolorido y feo que le llenaba el corazón de una amargura sin nombre. Pero su ternura se desbordaba queriendo inundar el universo, sintetizado, para ella, en el hijo único. No importaba que se le tildase de ilegítimo; no importaba que el santo regocijo de su maternidad tuviese, a veces, la gravidez del drama, porque ella se sentía compensada cuando su voz hallaba eco en los labios puros del infante, cuando podía mostrar con orgullo al ser en que brillaba la luz de su mirada y en que latía con alborozo su sangre iluminada por el amor:

Yo tengo un hijo, fruto del amor, amor sin ley.

Superior a su ambiente, no quiso, sin embargo, entrar inútilmente en pugna con su mundo circundante; lo que en verdad ansiaba era que su vida no se dispersase vana; quiso que su misión de artista tuviese una aureola más; la de la maternidad emocionada. Y consciente, y animosa, y llena de fervor, dedicó todos sus afanes al hijo bien amado y tanto, tan singularmente que Gabriela Mistral, esa otra voz lírica de las playas del Pacífico, participando de la dulce emoción que divinizó la arcilla de Alfonsina Storni, le dedicó admirativamente el más grande de sus poemas; el Poema del hijo.

Conmueven las actitudes en todo diferentes de ambas poetisas ante una misma realidad espiritual, más bien que ante un fenómeno natural de perturbación. Mientras es júbilo en la autora de Irremediablemente, que canta: "Yo tengo un hijo..."; la creadora de Desolación clama en su desesperanza:

¡Un hijo, un hijo, un hijo! Yo quise un hijo tuyo
y mío allá en los días del éxtasis ardiente.

"Perfecta estilista", dice de Alfonsino Storni el poeta Antonio José de Sainz; pero más que el estilo, hay para admirar en ella la pasión, la intensidad de vida, el calor de savia joven que anima toda su obra y le da relieve. Se ha dicho, por otra parte, que en su poesía domina el elemento cerebral y que adopta, a veces, actitudes filosóficas. Podría añadirse que vivió en constante lucha con su propia naturaleza y que su disconformidad, fincaba en su inadaptación al ambiente. Esto explicaría sus "actitudes filosóficas".

"Esta vida mía puede dar explicación de brusquedades, contradicciones, asaltos repentinos que se advierten en mis libros", decía en una de sus cartas. ¿Contradicciones y brusquedades? Las que caben en toda obra y vida humanas, pero nada más que pueda considerarse como extranatural. Tiempo hubo en que su falta de dotes físicas lastimaba su orgullo de mujer superior, y hubo otro en que, desde la cima de su proceridad, miraba comprensiva, más que piadosa, la pequeñez del hombre. Decía un tiempo:

Quisiera esta tarde divina de octubre
pasear por la orilla lejana del mar;
Que la arena de oro y las aguas verdes
y los cielos puros me vieran pasar.
Ser alta, soberbia, perfecta, quisiera,
como una romana, para concordar.
Con las grandes olas, y las rocas muertas,
y las anchas playas que ciñen al mar.

Reiteran el pensamiento de los dísticos las frases de una confesión epistolar al poeta costarricense Roberto Brenes Mesen: "Soy superior al término medio de los hombres que me rodean, y, francamente, como mujer, soy su esclava, su molde, su arcilla. No puedo amarlo libremente; hay demasiado orgullo en mí para someterme. Me faltan medios físicos para someterlo".

Y no obstante estas renunciaciones, estos vencimientos, en sus horas de rebeldía, de dominio de sus sentidos, esguíase con arrogancia para repetir:

Digo pequeñito, porque no me entiendes
ni me entenderás.

Los seres de su sangre, los de su solar inspiraron a Alfonsino Storni, a la par que un sentimiento de amor exaltado y de ternura protectora, los poemas de mayor substancia y calidad. Y no es que en ella hablara solamente la voz de la sangre, sino que se alzaba en su corazón **Hombre pequeñito...** un culto por todo cuanto le permitía afincar su orgullo de espíritu superior.

Repito, desbordaba de todo su ser un sentimiento de amor que no dejaba resquicio al resentimiento ni a la torva amargura; por eso, en la derrota — ¿quién sufrió derrotas en las batallas de la vida?— no mostraba la herida ni lloraba los bienes perdidos. Solía adoptar una actitud serena y, sin concesiones, con voz algo quebrada reconocía la legitimidad de la victoria del adversario. ¿Quién no ha leído con placer verdadero y la más evidente admiración la **Carta lírica a otra mujer**? No sólo es uno de los grandes aciertos en lengua castellana, sino una obra maestra en el género por su armoniosa disposición, por la fluidez del verbo, por la nobleza que trasciende y por su acento: "vuestro nombre no sé ni vuestro rostro conozco yo — y os imagino blanca, débil como los brotes iniciales; pequeña, dulce..." Cuánta suavidad, cuánta ternura: "como los brotes iniciales". Quizá cuando dice: pequeña, dulce, quisiera transfundir su naturaleza, su ser todo en la otra mujer para que El pudiera tener el más glorioso placer de amar.

Es posible que alguien encuentre en este poema cierto masoquismo espirtual, quizá el resignado placer de "aquelos filósofos mendigos que van a las ventanas señoriales a mirar sin envidia toda fiesta". En realidad, lo que se advierte es la dolida actitud de quien reconoce que ha sido relegada "por ausencia de medios físicos" y que es vano tentar retener, por toda una vida, como habría sido su ambición, al Bien amado. Hay, de otro lado, deseo de gustar, ante una escena cierta o imaginada, el placer de percibir el fuego, el roce, el temblor de las manos del Amado en las de otra mujer. Extraño refinamiento, en verdad, que se comprende cuando se lee:

Oh, qué amargo deleite este deleite
de buscar huellas suyas y seguirlas,
sobre las manos vuestras tan sedosas,
tan finas, con sus venas tan azules.

Oh, que nada podría: ni ser suya,
ni dominarle el alma, ni tenerlo
rendido aquí a mis pies, recompensarme
este horrible deleite de hacer mío
un inefable apasionado rastro.

Alfonsina Storni tuvo, como mujer de gran temperamento, una inconmensurable capacidad erótica; amó a la naturaleza con pasión casi primitiva; su panteísmo es, por esta causa de los de mayor plenitud. Amó la vida y amó la ciudad moderna como hija de ella no obstante su repulsa de la arquitectura moderna sin contenido emocional. Recordad cuando dice en **Cuadrados y ángulos**: Cuadrados, cuadrados —casas enfiladas— las gentes ya tienen el alma cuadrada — ideas en fila... Amó y formó hijos ajenos en función de maestra, como aquella otra maestra rural que da prez a Chile; y, sin embargo, soñaba con amores imposibles, extrahumanos:

Soñé con amar como jamás pudiera
soñarlo nadie, algún amor que fuera
la vida toda, toda la poesía.

Y, sin ella quererlo, se iba de sus manos la Varicia sin Causa:

Si en los ojos te besan esta noche, viajero,
si estremece las ramas un dulce suspirar,
si te oprime los dedos una mano pequeña
que te toma y te deja, que te cielo los ojos,

Oh, viajero que tienes como el el cielo los ojos,
en el viento fundida ¿me reconocerás?

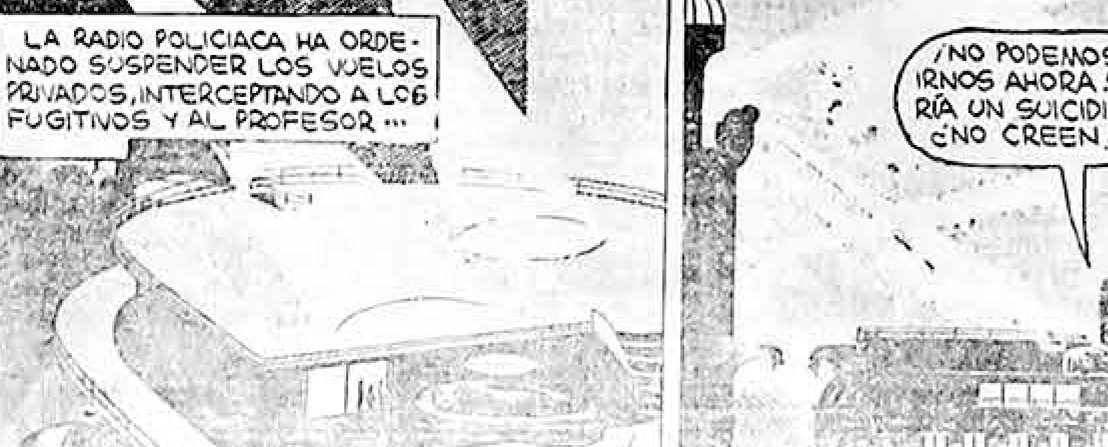
Enamorada de los imposibles y también de lo grandioso, amaba el Mar y la Muerte, personajes míticos, bellos y crueles, temidos y suspirados:

Y, figura erguida, entre cielo y playa,
sentirme el olvido peremne del mar.

Y Mar y Muerte cobraron en su ansiedad, la imagen de lo inconmensurable y lo deseado.

La Paz, agosto de 1954.

MUNDOS GEMELOS







Fué Aumentado el Programa de Ayuda Técnica a A. Latina

Washington, 5 (USIS).— Los delegados del Senado y la Cámara de Representantes, en sesión conjunta, añadieron la suma de cinco millones de dólares a la parte correspondiente a la América Latina del Programa de Cooperación Técnica. El monto total acordado es de — — — 3.054.568.000 dólares, con lo cual se ha restaurado la mayor parte de los fondos eliminados anteriormente por el Senado.

La medida fué adoptada después que el presidente Eisenhower había manifestado que la reducción hecha por el Senado era muy inoportuna y demasiado grande. El Senado, el martes, redujo la suma de 500 millones de dólares del proyecto de ley recomendado por su comisión de relaciones exteriores.

Los cinco millones de dólares fueron añadidos bajo el entendido de que este aumento sería utilizado en la América Latina. El proyecto de ley del Senado había asignado los fondos para cooperación técnica en tal forma que concedió a las Repúblicas americanas diez millones de dólares más que lo asignado por la Cámara de Representantes o por la Comisión de Asignaciones del Senado, debiendo deducirse igual cantidad del total asignado a otras zonas. El efecto del acuerdo adoptado en la conferencia conjunta de senadores y diputados es conceder a las repúblicas americanas una mitad del aumento de 10 millones de dólares, sin reducir los fondos autorizados para otras regiones.

CIFRAS COMPARATIVAS

El tope de 3.054 millones de dólares aprobado por la conferencia para los nuevos fondos destinados a la ayuda al extranjero se compara con los 3.448 millones de dólares solicitados por el ejecutivo con el mismo fin, y los 3.100 millones aprobados por la comisión de relaciones exteriores del Senado en su informe al Senado sobre el presupuesto de fondos para ayuda al extranjero.

Al llegar a la cifra final, los senadores y diputados informaron que habían dividido la diferencia existente en las versiones senatorial y camaral del proyecto de ley. Los fondos para la cooperación técnica fueron aumentados en cinco millones de dólares.

VIGENCIA DEL ACUERDO

El acuerdo adoptado se refiere solamente a las autorizaciones de fondos para el año que comenzó el 1º de julio. Se necesitan nuevas medidas congresales para votar los fondos, sin que haya seguridad de que se apruebe la suma total autorizada. La Cámara, en el curso de la semana pasada, asignó 2.896 millones de dólares en nuevos fondos para el programa total. La comisión de asignaciones del Senado informará sobre el proyecto de ley la semana próxima, fijando su propio total —que puede ser mayor o menor que la suma votada por la cámara.

Al anunciar el acuerdo sobre las autorizaciones, los congresales informaron de la eliminación de un renglón especial de 27 millones de dólares para perfeccionamiento de nuevas armas en Europa, pero agregaron que la misma cantidad será añadida a las autorizaciones para ayuda militar, bajo el entendido que el dinero ha de ser empleado en armas nuevas.

Perú Dará Decisivo Impulso a su Economía al Convertirse En País Productor de Acero

Lima, agosto 5 (U.P.). — El Perú se alineará a corto plazo entre los países productores de acero en el mundo, dando con ello un decisivo impulso a su industria y economía y dejando vislumbrar nuevas y promisores perspectivas para la industria pesada nacional. Para ello ha sido adjudicado al Consorcio francés "Etablissements Delattre et Frouard Reunis" y otras firmas asociadas, la financiación, terminación y operación de la Planta Siderúrgica de Chimbote y de la Central Hidro - Eléctrica del Cañón del Pato.

L adecisión fué adoptada por la Corporación Peruana del Santa, que tenía a su cargo ambas obras y luego aprobada por el gobierno, el que ha expedido un decreto autorizando la firma del contrato respectivo.

Hasta la fecha, la Corporación tenía recibidas 70 mil toneladas del equipo adquirido. precisamente de la misma firma que ahora dará cima a la empresa, con destino a la Planta Siderúrgica, lo cual representa más del 70 por ciento de la totalidad de dicho equipo, teniendo además puestas en Chimbote, 2.500 toneladas de acero de construcción y rieles para los edificios de dicha planta.

CENTRAL HIDROELECTRICA

En cuanto a la Central Hidroeléctrica, se ha construido ya un 70 por ciento de la obra de ingeniería civil y se ha recibido todo el equipo correspondiente para el montaje de dos grandes unidades generadoras. Es con esta labor adelantada que serán entregadas los obras al Consorcio.

Fueron varias las propuestas que consideró la Corporación durante los últimos tres meses, pudiendo citarse las de Gesellschaft Fur Industriewert, Flour Peruana S. A., The Rendelph M. Parson Cº., Utah. Cº. of America y Grupo de Financiación Francés. Después de un minucioso estudio la Corporación de pronunció por la del Grupo de Financiación Francesa, por presentar mayores ventajas económicas y garantías de éxito.

En consecuencia se hará cargo de la Planta Siderúrgica "Les Establissements Delattre et Froauard Reunis" y firmas industriales francesas asociadas, mientras que la Central Hidroeléctrica pasará a manos de la "Societé Generale d'Exploitations Industielles" (SOGEI), debiendo trabajar ambas firmas conjuntamente con el Consorcio de Ingenieros Contratistas Generales.

FINANCIACION

Las obras serán financiadas por el "Banque de París er de Pays - Bas" y estarán garantizadas con los rendimientos a obtenerse de la explotación de la Central Hidroeléctrica y de la Planta Siderúrgica como también por los yacimientos de hierro de Marcona, por un período de diez años, en el curso de los cuales se cancelarán las sumas invertidas, para la terminació.. de dichas obras, que se calculan en una cifra superior a los 300 millones de dólares. Durante este lapso, la Corporación Peruana del Santa permanecerá como única propietaria de las mismas y sus instalaciones, completamente libres de gravámen.

La construcción de las obras por el Consorcio francés, se iniciarán de inmediato y quedarán concluídas en un plazo total de dos meses.

Aviso de Remate

Se pone en conocimiento del público que continúa el remate ordenado por el H. Jurado Nacional de Aduanas desde el día de ayer martes 3 de agosto a horas 14 p.m., para subasta pública de los siguientes lotes:

Nº de Bultos	Cantidad de lotes	Nº de Lotes	ESPECIFICACION DE LA MERCADERIA	BASE DE REMATE
10	1	152	Cada lote de 10 docenas de medias nylon malla 51.	Bs. 32.513.—
4/6	38	153/190	Cada lote de 10 docenas de medias nylon malla 51.	" 32.513.—
5/8	29	191/219	Cada lote de 10 docenas de medias nylon malla 51.	" 32.513.—
	57	220/276	Cada lote de una docena de medias nylon malla 60.	" 3.519.—
6/3	12	277/291	Cada lote de 20 docenas de medias nylon malla 51.	" 65.011.—
	39	292/330	Cada lote de una docena de medias nylon malla 60.	" 3.519.—
	1	331	299 piezas mallas metálicas para relojes	" 17.820.—
7/9	17	332/348	Cada lote de 20 docenas de medias nylon malla 51.	" 65.011.—
8/5	6	349/354	Cada lote de 50 docenas de medias nylon malla 51.	" 162.505.—
9/2	2	355/356	Cada lote de 50 docenas de medias nylon malla 51.	" 162.505.—
	119	357/475	Cada lote de 2 docenas de medias nylon malla 54.	" 6.769.—
	1	476	65 piezas mallas metálicas para relojes.	" 3.808.—
10/1	2	477/478	Cada lote de 50 docenas de medias nylon malla 54.	" 168.865.—
	1	479	Cada lote de 10 docenas de medias nylon malla 54.	" 33.785.—
	1	480	Cada lote de 10 docenas de medias nylon malla 51.	" 32.513.—
	1	481	Cada lote de 10 docenas de medias nylon malla 51.	" 32.513.—
	1	482	Lote de 9 docenas de pares de medias nylon malla 60 y 51 (irregulares)	" 26.306.—
	1	1384	Una pieza engomador para escritorio	" 253.—
	1	1385	Ocho piezas baúles y seis piezas maletas de cartón usados.	" 12.758.—

NOTA.— Los demás días continuará el remate hasta su conclusión. Los adjudicatarios están obligados a depositar el 10% del valor rematado, concediéndoseles el plazo de tres días para el recojo de mercaderías adjudicadas, caso contrario perderán el valor del depósito.

Los interesados pueden ocurrir todos los días hábiles de horas 9 y 30 a horas 12 en las mañanas y de 14 y 30 a 17 y 30 en las tardes, al Resguardo Terrestre de esta Aduana para cerciorarse de las mercaderías puestas en pública subasta y requerir mayores informaciones.

La Paz, agosto de 1954.

ADUANA NACIONAL DE LA PAZ.

JAIME PEÑA y LILLO
Administrador.

P. O. del señor Administrador

O. SALAS D.
Secretario.

CONCURSO DE MODELOS DE AEROPLANOS

Auspiciado por Lloyd Aéreo Boliviano, S. A.

Con motivo del XXIX Aniversario de su fundación el Lloyd Aéreo Boliviano, S. A. convoca a un concurso libre de modelos de aeroplanos para el 15/9/54. Las bases de este concurso son las siguientes:

1) CONCURSANTES.— Pueden tomar parte en el concurso todos los que así lo deseen.

2) MODELOS DE AEROPLANOS.— De acuerdo a clasificación internacional los modelos serán de categoría denominada MAQUETES FIJAS, o sea la reproducción "no volante" y en una escala elegida, del conjunto y de los detalles de un aparato existente o que ha existido. Estos modelos se denominan también MAQUETES DE EXPOSICION.

Dentro del Concurso existirán tres categorías, de acuerdo al tamaño de los aeroplanos:

CATEGORIA "X".— La envergadura máxima (dimensión de punta a punta de ala) será de un metro.

CATEGORIA "Y".— La envergadura máxima será de 50 cm.

CATEGORIA "Z".— La envergadura máxima será de 20 cm.

3) MATERIAL DE FABRICACION.— El material que se puede emplear en la fabricación de estos modelos será escogido por el concursante, pudiendo ser papel, cartulina, cartón, madera, lata o metal.

4) TIPO DE MODELOS.— Para fomentar el mayor conocimiento de nuestra aviación nacional, se recomienda a los concursantes que encaren la fabricación de aeroplanos que han formado parte de la historia de la aviación boliviana. Sin embargo, modelos de aeroplanos antiguos o actuales, así como de helicópteros, autogiros y dirigibles, serán bien acogidos por el jurado calificador.

5) PREMIOS.— Los premios para este concurso serán los siguientes:

1er. Premio — Un diploma y Bs. 30.000.— en efectivo.
2do. Premio — Un diploma y Bs. 20.000.— en efectivo.
3er. Premio — Un diploma y Bs. 10.000.— en efectivo.

6) Los modelos deben llegar a poder del Director del Instituto Aeronáutico Nacional del LAB, en Cochabamba hasta el 8/9/54.

NOTA: El L.A.B. en caso de interesarse por algunos de los modelos presentados, adquirirá los mismos de los concursantes, sin estar dicha adquisición relacionada con los premios ofrecidos.

LA FEDERACION DE TRABAJADORES DEL ARTE

INVITA CON CARACTER OBLIGATORIO A LOS SINDICATOS (Músicos Profesionales, Artistas de Teatro, Conjuntos y Cantantes, Escritores y Libretistas, Artistas de Radioteatro, Locutores y Operadores, Tramoyistas y Ramas Afines), al desfile cívico del día de hoy 6. Lugar de reunión, Radio Illimani a horas 14.—

La Paz, 6 de agosto de 1954.

CARLOS BARRON A.,
Secretario Ejecutivo de la F. B. T. del A.

186

Mensaje del Prefecto del Departamento

Al través de 129 años de vida republicana y desde que el genio creador de Bolívar y la inmaculada espada del Mariscal Sucre sentaron las bases materiales y morales de la nacionalidad, hoy tenemos una Patria abrazada por una causa íntegra y justa al servicio de los bolivianos.

Si el cuartelazo y la asonada fueron inquietantes y malsanos síntomas de una lucha interna en la vida ciudadana, queda la satisfacción de constatar que Santa Cruz, en Yanacocha; Ballivián, en Ingavi; Abaroa, en el Topater; Busch y otros en el Chaco, constituyen la expresión nata y sublime de un pueblo que supo conquistar glorias en medio de los infortunios.

*

Son Busch y Villarroel, las muestras características y sociales del hombre, cuyas conciencias enceguecidas por la pasión hacia las colectividades, no repararon en el sacrificio, porque ese sacrificio —al rayar en el heroísmo y martirilogio— dejó cimientos sobre los cuales se está construyendo la Nueva Bolivia; y, es en esta hora decisiva de la Revolución Nacional que estamos trabajando por la reconquista del camino perdido al través del pasado de nuestra Historia Nacional, correspondiendo pues, formular votos por un promisor y auspicioso futuro para la ciudadanía toda.

Que la experiencia recogida en más de un siglo de peligros, de alegrías e infortunios, vaya inspirando siempre la mentalidad de los hombres que gobiernan con el Presidente Paz Estenssoro, y esa conciencia sea el corolario de las esperanzas de nuestros mayores, forjada por esta generación, para apuntalar, definir y orientar los destinos patrios.

Pensemos, pues, en Bolivia como hijos de una madre que exterioriza sus sentimientos sin miras a los blancos, a los cholos, a los indios y que todos sin injusticias sociales, unidos en un solo corazón, trabajen ahora más que nunca por la elevación moral y material del pueblo, ya que en ningún régimen político, como el nuestro, se abrió las puertas a las mayorías para que puedan participar de las responsabilidades del poder.

Pensemos en el resurgimiento de una Patria Nueva, Grande, digna, libre y trabajadora, como fué la mentalidad de Tupaj Katari, Murillo, Bolívar, Sucre, Busch y Villarroel; tal como lo anhela el corazón sensible de sus actuales conductores Víctor Paz Estenssoro y Hernán Siles Zuazo.

Y en esta fecha gloriosa del 6 de Agosto, Bolivia, renueva su fe, pero lo hace libre de prejuicios, libre de asechanzas, ya que pueblo y Gobierno están identificados en un mismo pensamiento: el bienestar y la superación económico-social de la Nación.

La Prefectura de La Paz, a nombre de sus 17 Provincias, saluda a los hermanos Departamentos de la República, anhelando que en aras de la conciencia nacionalista que nos une vigorizantes como en ningún período histórico, continuemos la marcha por este camino de pruebas y sacrificios para labrar una Patria mejor a las generaciones del futuro.

GASTON VELASCO
Prefecto del Departamento.

La Paz, 6 de agosto de 1954.

COMITE DOCENTE DEL M.N.R.

La Directiva del Comité Docente del M. N. R., por resolución de la Asamblea y teniendo en cuenta la obligación que tienen los maestros nacionalistas de estar presentes con su patriotismo en el día de la independencia de la República, cita a toda la militancia el día viernes 6 del presente a horas 14 en punto en el local del Colegio Nacional Ayacucho a objeto de concurrir al desfile Cívico organizado por la Prefectura.

Se comunica que la Directiva tomará estricta nota de los inasistentes.

La Paz, 4 de agosto de 1954.

LA DIRECTIVA.

Y. P. F. B.
HORARIO PARA FERIADOS

Comunicamos al público que el servicio de surtidores de gasolina y kerosene se sujetará al siguiente horario de expendio durante los próximos feriados:

GASOLINA

Surtidor	Uruguay	de Hs.	7 a 12
"	Estación	" "	7 a 12
"	Tumusla	" "	7 a 12
"	Av. Arce	" "	7 a 12
"	Yungas 1	" "	7 a 12
"	Yungas 2	" "	7 a 12
"	El Alto 1	" "	7 a 12

La atención en las Estaciones de Servicio será permanente.

KEROSENE

Unicamente los días 5 y 7 todos los surtidores horas 7 a 12.

La Paz, 3 de agosto de 1954.

LA GERENCIA.



EL PRIMER MINISTRO DE EGIPTO, CORONEL ABDEL NASSER, APARECE RODEADO de sus partidarios en El Cairo.

E. Unidos pidió en las NN. UU. la Reafirmación del Principio De Acción Militar Colectiva

Naciones Unidas, 5 (USIS). — Los Estados Unidos propusieron hoy que las Naciones Unidas "reafirmen ciertos importantes principios de particular pertinencia en la ejecución de las medidas colectivas".

La sugestión norteamericana, presentada por James Wadsworth, delegado de los Estados Unidos a la ONU, fué acompañada por seis declaraciones de principios. La propuesta fué sometida a la Comisión de Medidas Colectivas que se halla preparando un informe para la Asamblea General sobre los medios para mantener la paz y repeler la agresión.

Al presentar la propuesta norteamericana, Wadsworth dijo:

"El gobierno de los Estados Unidos cree que es esencial que las Naciones Unidas trabajen fructíferamente en todos sus aspectos, de acuerdo con los propósitos y principios de la Carta.

"Es necesario un sistema de seguridad colectiva vigoroso, pero, igualmente, es también esencial la plena obediencia de los procedimientos de arreglo pacífico si han de atenuarse las tensiones mundiales existentes. A nuestro criterio, un sistema vigoroso de seguridad colectiva de las Naciones Unidas debe ser aquel que facilite los procedimientos de arreglo pacífico y ayude a la ONU en sus numerosas y necesarias funciones".

DECLARACION DE PRINCIPIOS

Las declaraciones de principios dicen:

"1.— En principio, cuando las Naciones Unidas asuman una acción contra la agresión, el mayor número posible de estados deben hacer efectivas contribuciones militares al esfuerzo colectivo, de acuerdo con sus capacidades y recursos individuales.

"2.— Si bien es esencial que la acción militar colectiva de las Naciones Unidas sea apoyada por todos los medios eficaz de ayuda, uno de los objetivos primordiales debe ser obtener la máxima contribución de fuerzas militares efectivas.

"3.— A este fin, los estados que apoyen las medidas colectivas de las Naciones Unidas, deben tratar de armonizar las contribuciones militares efectivas no solamente por su propia contribución de fuerzas sino también ayudando a proporcionar apoyo logístico a los estados que deseen participar, pero que no disponen de medios para el pertrechamiento, adiestramiento o abastecimiento de sus propias fuerzas.

APOYO AUXILIAR

"4.— En el caso de medidas colectivas adoptadas por las Naciones Unidas contra la agresión, los estados deben esforzarse por proporcionar ayuda auxiliar en beneficio de las fuerzas de los países participantes en tales medidas. Tal apoyo auxiliar debe incluir, cuando sea posible, los derechos necesarios de tránsito a través o sobre el territorio del país implicado, y los derechos y facilidades conexos.

"5.— Las disposiciones y agencias colectivas y regionales de defensa propia constituyen parte importante del sistema de seguridad colectiva de las Naciones Unidas. Cuando se tome una acción en contra de la agresión, en apoyo y en armonía con la Carta, por parte de agencias de defensa colectiva, es importante que se adopten todas las medidas apropiadas en las Naciones Unidas en apoyo de tales medidas colectivas

"6.— Reitérase la importancia de las medidas económicas y financieras colectivas contra la agresión, para el propósito de ayudar a la víctima de esa agresión y a los estados que le cooperen. Se destaca la necesidad de poner a disposición del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General las listas de embargo de armas y las listas de materiales estratégicos preparadas por la Comisión de Medidas Colectivas, así como su utilidad para acelerar la aplicación de cualquier embargo futuro que las Naciones Unidas puedan resolver o recomendar".

SOLEMNEMENTE SE VELARON LOS RESTOS DE MADAME COLETTE

París, 4 (AFP) — Los amigos y admiradores de Colette, acudieron en gran número al Palais Royal parain clinarse ante sus restos.

Numerosos curiosos se estacionaron bajo las ventanas y muchos recuerdan el gesto amistoso y familiar con que saludaba a los pasantes que la sorprendían en su mesa de trabajo.

El ministro de Educación Nacional, Berthoin, declaró al salir del Palacio "nuestro país y el mundo entero pierden en la Sra. Colette uno de los raros escritores que hayan logrado en vida el reconocimiento unánime a su genio".

Andre Maurois, de la Academia dijo "Colette ha dicho lo que ningún hombre ha podido decir".

El desfile de escritores, académicos y personalidades del gran mundo es interminable. La muerte de la gran escritora ha causado viva emoción en todas las capitales europeas.

En Bruselas, donde gozaba de gran prestigio, Colette era miembro de la Real Academia de la Lengua y Literatura desde 1935, habiendo sucedido a la condesa de Noailles.

Todos los diarios de Viena anunciaron a mediodía el fallecimiento de la famosa escritora Colette, subrayando que "Gigi" ha sido, la temporada pasada, el mayor éxito del teatro en Viena desde hace muchos años.

AVISO

Se comunica al Comercio y público en general que las oficinas de la Compañía Importadora Nacional "AYALA y CIA.", han sido trasladadas al edificio "CADEJA", 3er. Piso — Avenida Mariscal Santa Cruz.

383

Movimiento Nacionalista Revolucionario

Las Células "Victor Paz Es tenssoro" del Banco Central de Bolivia, de toda la República, rinde su más ferviente homenaje en el Día Magno del 6 de Agost o de 1.825, renovando su fe r evolucionaria y de inquebrantable adhesió n a su Jefe, prometiendo lab orar decididamente hasta conseguir la Independencia Económica de B olivia.

JEFE HONORARIO



c. Eufronio Hinojosa Guzmán

MIEMBROS HONORARIOS

c. Franklin Antezana Paz
c. Guillermo MacLean
c. Alberto Arce Quiroga
c. Haroldo Zambrana
c. Carlos Meave
c. Rigoberto Armaza Lopera
c. Heriberto Pacheco Estrada
c. Augusto Cuadros Sánchez
c. Armando Ayala Fienjo
c. Max Escobari
c. Eduardo Arauco Paz
c. Raúl Jordán Velasco
c. Alfredo Oporto Crespo
c. Jorge Soruco Rodríguez.

NOMINA COMPLETA DE LA CELULA *"VICTOR PAZ ESTENSSORO"* DEL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA "LA PAZ"

Asín Jemio José
Altamirano Juan
Arteaga Carlos Romero
Alvarez Oscar Laserna
Alvarez Ismael
Arce Walter M.
Acebey Luis
Arce Yolanda Prado
Alcoreza Elisa Rivas
Arce Quiroga Alberto
Arteaga Celso
Arce Andrés C.
Alcázar Bethy
Asturizaga Gastón
Alvarez Edmundo
Araníbar Hugo
Arteaga Lara José
Aramayo Landa Walter
Asturizaga Tellería Jorge
Arenas Dolly
Aliaga Darío
Alurralde Félix
Alarcón Armando
Aguirre Edgardo
Agramont Ricardo
Arana Julio César
Burgos Armando
Bustillos Mario
Barra Ceferino
Bustios Juan
Butrón Burgoa Luis
Boyan Rafael
Borda Sánchez José
Bedregal Margarita
Baldivieso Salinas José C.
Bedregal Rosario
Borda Jordán Isela
Bustinza Eulogio
Bellido Juan
Cuadros Sánchez José
Cárdenas Luis
Castro Julio
Canedo Ostria Wolker
Centellas Téllez Luis
Castillo Claudio
Córdova Enrique
Castañón Federico M.
Castro Angel
Claros Ernesto
Campero Eduardo
Carreño Lucio
Caballero Torrez Belisario
Cuéllar Arriaza Edgardo
Caballero Teresa
Cossío Wilma Romero
Carvajal Aida
Camacho Ossio Lidia
Callizaya José
Callizaya Antonio
Camacho Lucila
Cabrera Heriberto
Calderón Jenaro
Centellas Téllez Martha
Chávez Ignacio
Chavarría Beltrán Gerdy
Dávalos Hugo
Dávila Humberto
Eguino Enrique
España Felipe
Estrada Armando
Enriquez Wenceslao
Eyzaguirre Zeballos Eduardo
Flores Vidangos Luis
Flores Vidangos Alberto
Fuentes Francisco
Flores Georgina R.
Ferrel Nicolás
Flores G. Luis
Flores Sanjinés Abel
Fuente Walter de la
Flores C. Adolfo.
Guachalla de las Muñecas Fernando
Guzmán Raúl M.
García Mealla Manuel
Gestry Guillermo
Guerra Cerpa Juan
Gonzáles Nela
Guachalla Gladys Ríos
Guillén Alberto Hinojosa
Gutiérrez Adolfo
Gutiérrez Mary Torrico
Gonzáles Daniel
Gonzáles María Luisa
Gutiérrez Guachalla Natalio
García Agreda Martha
Gumiel Raúl Eduardo
Gutiérrez Rafael
Gutiérrez Alberto
Guillén Gastón
Gutiérrez Eduardo
Huanca Gregorio
Iriarte Manuel
Ibáñez José
Justiniano Victoria
Loayza Manuel
Landa Jorge Alarcón
López René
Lijerón P. Rubén
Ledezma Segundo
Loredo Torrico Ernesto
Linares Alberto
Lafuente Walter
Marín Carlos
Miranda Raúl
Mendoza Juan
Maldonado Eduardo
Morales Mauro
Murillo Gerardo Valle
Murillo Julio
Machicado Jorge
Murillo Elsa y Aliaga
Méndez Bertha C.
Mogrovejo Eduardo R.
Morales Iporre Feliciano
Mendoza Armando
Mamani Flores Santiago
Miranda Francisco
Meñacho Carlos
Miranda Zamorano Humberto
Mercado Hortensia
Morales Feliciano
Mendizábal Reynaldo
Ortiz Rodolfo
Obleas Oscar
Ortuste Lupe
Ortega René
Oblitas Jorge Rivera
Ortuño Bayá Luis
Oporto Crespo Alfredo
Oblitas Moisés
Ponce de León Ricardo
Parada Oscar Pedriel
Prado Hugo
Pérez Rafael
Pantoja Fernando
Peñaloza Tomás
Peñaloza Walter
Patón María
Pari Clemente
Peñaloza C. Amelia
Peredo Flores Luis
Pacheco Heriberto
Peña Enrique
Pinto Randolfo
Paz Carmona Hugo
Pérez C. Jorge
Quevedo Antonio
Quevedo Alfonso Sánchez
Quevedo Gustavo
Quinteros Roberto
Roca Juan de Dios
Romero Enrique
Requena José
Rojas Pablo
Rioja Téllez Luis
Ruiz Jaime
Rodríguez Jaime Rivadineira
Roca Angel
Ramírez Pablo
Rada N. Hugo
Rada Tarifa Franz
Román Haydée
Ruibal C. César
Rivera Teresa
Reque Apolinar
Rodríguez Edwin
Riveros Tejada Federico
Ramos Alvarez Rómulo
Romero Victor
Rodríguez Octavio
Rosales Nicanor
Sologuren Mario
Soliz Edmundo
Sánchez Alfonso T.
Sánchez Teresa López
Sara García Luisa
Soto René
Suárez Languidey Mario
Saavedra Avila Max
Siles Fernández
Saavedra de la Quintana Carlos
Soria Sempértegui Serafín
Suárez Mancilla José
Salinas Hernández Lola
Sainz Mallea Jorge
Sánchez Quiroga José
Scott Elena de
Salmón Ladislao
Suárez Manuel
Salinas Julio
Sanjinés P. Victor
Sanjinés Heriberto
Tapia Molina Mario
Tejada Sologuren Luis
Tornero Carlos Calero
Tejada Carlos
Tribeño Benito Simón
Torrico Matos Mario
Ticonipa Laureano
Torcuato Pablo Mota
Torrez Javier
Ugarte Alberto
Uzquiano Jiménez Federico
Vélez Roger
Vargas Alfredo Lino
Vila Nicolás Gonzáles
Valdivia Antonio
Vela Ramiro
Vargas Vargas Ildefonso
Vidangos Cristina
Vila Daniela G.
Velasco Alberto
Villar del Raúl
Velasco Manuel
Veizaga Antonio
Vega Wilma Yolanda O. de
Valdivieso José
Villegas Luis Balboa
Vilar Oscar del
Vargas Tardío Bertha Rosa
Yoshida Vaca Jorge
Yáñez Fernando
Zumarán Fidel
Zapata Simón
Zamora Jorge
Zenteno Guillermo
Zárate Caballero Alberto
Zambrana Chávez Pedro
Zegarra Vicente
Zenteno Octavio
Zurita José
Meruvia Mario Sagárnaga
Gutiérrez Humberto
Lavadenz Quintín
Alvarez Rómulo Ramos
Terceros Mario M.
Sanz G.
Murillo Luz
Carpio del Mary
Almanza Manuel A.
Gosálvez Edmundo
Hurtado Joaquín
Pérez Celso
Soliz Antonio
Portillo Jorge
Valdivia Beatriz
Irahola Roxana de

La Paz, 31 de julio de 1954



Gustavo Sánchez Cronembold, Sub-Jefe de la Célula "Victor Paz Estenssoro".

COMANDO EJECUTIVO



c. José Morales Guillén	**Jefe**
c. Gustavo Sánchez Cronembold	**Sub-Jefe**
c. Victor H. Peñaloza Miranda	**Ayudante General**
c. Rudy Avilés Bustamante	**Secretario de Vinculación Política**
c. Alberto Salcedo Pizarroso	**Secretario de Prensa y Propaganda**
c. Enrique Eguino Escóbar	**Secretario de Actas**
c. Juan de Dios Roca	**Adscrito del Comando Departamental.**

COCHABAMBA

Berdecio Carlos
Pariente G. Eulogio
Irigoyen M. Adalberto
Zerain N. Luis
Villarroel Mario
Bohorquez Ricardo
Espinoza René
Pacieri Fernando
Terán Carlos
Pool Enrique
Guardia Enrique
Delgadillo Arturo
Torrelio Humberto
Roco Raúl
Antezana Antonio
Galindo Q. José
Villarroel Hernán
Soruco Rosendo
Soria José Antonio
Ramírez Amalia
Hoffmann María de
Ricaldez Zacarías
Ayala Pastor
Quiroga Emilio
Vázquez Roberto
Rojas Luis
Bayá Antonio
Luna Pizarro Chelio
Ayaviri Oscar
Velarde Celia v. de
Sainz Juan
Zevallos Román
Antezana Mario
Terán Francisco
Sánchez Juan

Aiquile

Vásquez J. Juan Manuel
Claure F. Reynaldo
Vargas V. Ildefonso
Gonzáles R. Jesús

ORURO

Yoshida Vaca Jorge
Béjar Cladera Alberto
Flores A. Raúl
Suaznábar A. Jorge
Quintanilla Carlos
Chugarte Francisco
Sandy Saturnino
Saavedra P. Alberto
Daza A. Napoleón
Silva Urbano
Herbas Gualberto
Iriarte Martín
Peñaranda I. Juan

POTOSI

Parada Antelo Luis
Bellido F. Walter
Caballero Ch. Victor
Santa Cruz A. Rafael
Abastoflor R. Heriberto
Careaga Barrientos Alfredo
Quezada B. Oscar
Nava Morales B. Hernán
Arduz A. Walter
Sejas E. Marcelo
Suárez Eduardo
Espinoza Villegas Mario
Barragán Jorge
Otalora J. Enrique
Velarde E. Walter
Barrón A. Alfredo
Salinas A. Germán
Nogales V. Eduardo
Zubieta O. Humberto
Velásquez Julio
Orellana Ignacio

Tupiza

Tejada Sologuren Luis
Bazán Javier
Michel A. Ricardo
Coca S. Eduardo
Saravia Ch. Mario
Selaya Manuel
Caballero L. Alberto
Cornejo F. Valentín
Delgadillo S. Humberto
Fernández A. Julio
Michel A. Eliseo
Pereira M. Mario
Martínez T. José
Suárez C. Fernández
Barea B. Simón
Inchausti H. Elena

Uyuni

Caballero T. Belisario
Aparicio B. Grande Miguel
Barroso Valda René
Aramayo P. Alberto
Aparicio C. Jaime
Copa Cruz Favián
Barrón A. Pastor
Yáñez Cruz Juan
Rojas M. Ventura
Blanco B. Miguel
Durán Rojas Walter

Villazón

Flores C. Fernando
Maldonado H. René
Justiniano Ernesto
Marquina R. Francisco

Catavi

Reque S. Carlos
Claure A. Angel
Pacheco S. Hernán

SUCRE

Eguino B. Enrique
Oroza España Roberto
Suárez Languidey Mario

SANTA CRUZ

Zalles Cisneros Eduardo
Eguez Méndez Edilio
Frías Daza Manuel
Antelo Antelo Reyes
Méndez Alpire Mario
Alvarez G. Argelio
Nayar Cespa Rolando
Dominguez D. Danelio
Greiner Saucedo
Balcázar B. Alberto
Rosel Castelo Alberto
Rivera M. Roberto
Marcos S. Jorge
Gil Suárez Mario
Hurtado M. Enrique
Becerra V. Guillermo
Salvatierra L. Emilio
Landívar S. Hector
Montero M. Gerónimo
Arandia Paradia Osman
Céspedes M. Antonio
Balcázar B. Osvaldo
Villalobos M. Enrique
Bacigalupo A. Jenaro
Mercado Balvzar Oscar
Suárez A. Federico
Gandarillas Alejandro
Daza Roca Orlando
Sanguino V. Arístides
Mercado G. Sergio
Parada Suárez Lidio
Gieanella D. Alberto
Suárez Antelo Carmelo
Terrazas C. Rodolfo
Paz Arteaga José E.
Suárez F. Melonio
Rivero R. Germán del
Hurtado Eladio
Rivera Arauz Victor
Flores Soliz Enrique
Aguayo Montero Federico
Añez Chimba Luis
Gutiérrez B. Pedro
Aguirre S. Clodomiro
Gálvez M. Samuel

Camiri

Castedo P. Hugo
Dager H. José A.
Cuéllar R. Alejandro
Vargas Uquiedes
Yáñez C. Augusto
Caballero C. David.
Vaca P. Rosald
Guzmán Próspero

Puerto Suárez

Pinto R. Armando
Montero B. Castro
Peinado S. Jacinto
Méndez Roca José
Niglino V. Humberto

Roboré

Roca Salvatierra Angel
Gonzáles Borda Arsenio
Banzer Saberón Rubén
Vega Suárez Zacarías

Vallegrande

Menacho T. Edmundo
Ugarte Z. Agustín
Caballero R. Humberto
Montaño C. Jorge
Valenzuela R. Jesús
Peña F. Oscar
Villarroel M. Alcides

TARIJA

Blanco P. Benjamín
Pereyra T. Elidio
Ruiz C. Oscar
Lema P. Hugo
Echenique A. Mario
Altamirano Eugenio
Frigerio P. Beatriz
Alvarez R. Gerardo
Silvetti A. Carlos
Ponce de León Renato
Vaca T. Amado
Reyes C. Milton
Palme S. Enrique
Oller A. Carlos
Nieva E. Osvaldo
Romero B. Julio
Magnus M. Carlos
Zapata T. Lucio
Reynoso R. Hugo
Vacaflor F. Aníbal
Torrejón V. Luis
Sandoval Nora Raña de
Vargas Ll. Justino

Yacuiba

Lema P. Heberto
Begnatti O. Milton
Chávez Emilio
Pedriel Wilfredo
Ríos Manuel de los
Colodro Froilán

TRINIDAD (Beni)

Cuéllar Arriaza Edgardo
Menacho A. Ignacio
Saavedra Vaca José
Roca C. Macías
Ortiz Ignacio
Gutiérrez M. Rodolfo
Pérez T. Jorge
Ortiz S. Cupertino
Paniagua Santiago

Riberalta

Sologuren C. Mario
Oliva M. Arturo

PANDO (Cobija)

Enríquez H. Wenceslao
Fredericsen P.
Pinho O. Dilermando

La Paz 31 de julio de 1954

EL DIARIO

Fundado por José Carrasco, el 5 de Abril de 1904. - Decano de la Prensa Nacional. — Condecorado con la GRAN CRUZ del CONDOR DE LOS ANDES.

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ.

El día de la Independencia

Al conmemorar el 129 aniversario de la proclamación de la Independencia Nacional es fuerza que los anhelos patrióticos se reiteren en las mismas o parecidas expresiones con que lo venimos haciendo todos los años.

Ya al comienzo de su existencia proclamaba EL DIARIO la necesidad de sobreponerse al escepticismo, vencer los obstáculos, aniquilar el caudillaje y la demagogia, afrontar con energía el problema de la civilización del indio, base de nuestra futura potencialidad y tener fe en nuestros destinos y en nuestras propias fuerzas sin debilidades ni odios ante nadie, sin prevención y sin vasallajes.

Integramente podemos hacer hoy nuestros esos mismos conceptos, con la particularidad de que precisamente y coincidiendo con la celebración de este aniversario se está realizando en esta ciudad el III Congreso Indigenista Interamericano cuya finalidad principal obedece a aquel postulado de la civilización de la clase indígena y su incorporación efectiva a la nacionalidad. El resurgimiento de las energías potenciales del indio ha de ser un factor primordial en el desarrollo futuro de la economía y de la cultura nacional.

El mensaje que el Presidente de la República ha leído ayer al pueblo de Bolivia como rendición de cuentas, se refiere no solamente a las realizaciones de gobierno en los últimos meses, sino a los proyectos fundamentales para la diversificación económica del país.

Empero aún no ha logrado la patria unir a sus hijos en solo afán de servirla y levantarla desinteresadamente. Aquella división que desde los albores de nuestra vida democrática había de separar a la familia boliviana en enconadas y apasionadas luchas, aún perdura en la vida actual. El patriotismo interpretado por los bandos en lucha para decidir de sus destinos, sólo ha servido para mantener como una llama maléfica esa profunda división de partidos. En verdad no se ha logrado plasmar una nacionalidad de clara orientación y definido imperio de sus instituciones.

Hoy que celebramos un año más de vida republicana, independiente y soberana en el concierto de las naciones, cabe formular los más fervientes votos porque sus actuales gobernantes se esfuercen y conciban realizar la obra inaplazable de la unificación nacional y ese anhelado desarme espiritual, que en otra hora proclamó el Vicepresidente de la República, aunque sin resultados prácticos, permaneció en el enunciado espiritual y patriótico del estadista.

Trascurridos dos años ya desde el advenimiento del actual régimen que dirige los destinos de la patria, es aún momento de reflexionar ante la fecha magna de la independencia que ha llegado el momento de aunar voluntades y de buscar la tranquilidad interna del país. Un estado revolucionario es por su propia naturaleza un estado caótico e indeterminado y no debe durar sino un lapso muy corto de tiempo, el suficientemente necesario para llegar a la normalidad legal e institucional; y esa es, precisamente, la base para conducir a la concordia y al desarme espiritual a que nuevamente aludimos con el ferviente voto patriótico de que se cumpla tal anhelo.

En este orden una política de tolerancia, de serenidad y de legalidad pueden ciertamente realizar esa obra de indiscutible provecho en beneficio de toda la nación, vale decir de gobernantes y gobernados.

EL CONCURSO DE "EL DIARIO"

Los diferentes jurados designados por EL DIARIO para calificar los trabajos presentados al Gran Concurso Cultural que fuera convocado por esta empresa con motivo de sus cincuenta años de vida, ya han terminado su labor y emitido los fallos correspondiente en cada materia.

Las actas han pasado a conocimiento del Comité Central del Concurso, y serán dados a la publicidad en nuestra edición del martes próximo.

UN PREMIO DE POESIA OBTUVO M. DE HEREDIA

Anteayer en el Paraninfo de la Universidad de La Paz, en una ceremonia especial, se hizo conocer el fallo de jurado en el concurso de poemas, convocado por el Tercer Congreso Indigenista.

El primer premio, consistente en Bs. 50.000 por resolución del jurado, fué entregado a la ganadora, Sra. Mercedes de Heredia, que fué muy felicitada por los asistentes. La señora Heredia, que es autora de muchos poemas y cuentos, concursó con el pseudónimo de Wara-Wara y su poema se titula Canto al Indio.

Se Estudiará un Tratado Comercial con Yugoeslavia

El día de ayer llegó, procedente de Santiago de Chile, el ministro de Yugoeslavia en Chile y Bolivia, señor Bragutin Djurdjev, acompañado de algunos técnicos enviados por el gobierno yugoeslavo.

El Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario, señor Djurdjev, viene con el propósito de invitar oficialmente a nuestro gobierno a estudiar un tratado comercial con su patria, dentro de las prácticas usuales.

Yugoeslavia actualmente se interesa por algunos minerales bolivianos, como estaño, antimonio, manganeso y plomo; también en goma y castaña.

Por su parte, desea vender a nuestro país, en un pie de igualdad económica, maquinarias, instrumentos de agricultura y alienta el deseo de realizar un intercambio cultural de intelectuales y libros.

Ya en su anterior visita a La Paz, el señor Djurdjev informó a nuestra cancillería de sus deseos de concertar un acuerdo económico conformándolo a las necesidades y posibilidades de ambas naciones. Los propósitos del ministro de Yuogoeslavia encontraron plena acogida entre los funcionarios del actual gobierno.

LAS EDICIONES DE "EL DIARIO"

En los próximos días viernes y sábado no se trabajará en nuestros talleres. El personal gráfico ha expresado su deseo de descansar ambos días feriados y de recordación patriótica. En vista de ello las ediciones cotidianas de EL DIARIO se interrumpirán hasta el lunes 9 de agosto.

CONCIERTO DE MUSICA NACIONAL BOLIVIANA

A invitación expresa del Comité Organizador del "III Congreso Indigenista Interamericano", el "Orfeón Nacional de Carabineros" y la "Banda de la H. Alcaldía Municipal" ofrecerán un Concierto de Música Nacional Boliviana en honor de los señores Delegados al citado Congreso que nos visitan.

El Domingo se Clausura el Congreso de Ex - Combatientes

En la reunión plenaria de ayer el Congreso de la Confederación de Excombatientes resolvió clausurar sus deliberaciones a las [illegible] horas en el local de salón de actos del Ministerio de Educación.

Los informes de las distintas comisiones confirman la unión definitiva que se ha logrado concertar entre las entidades excombatientes de Bolivia, que en adelante tendrán una sola entidad rectora. Se resovió enviar una nota de felicitación a la Confederación de Campesinos de Bolivia, con motivo del día del Indio y les hace saber que prestarán su "concurso efectivo hasta alcanzar su total reintegración".

También fueron aprobadas dos ponencias solicitando al Gobierno del Dr. Víctor Paz Estenssoro la dictación de decretos económicos en favor de los excombatientes. La sesión plenaria fué presidida por el señor José Pabón.

"La Rendición de Cuentas Sobre el uso del Poder es Imperativa En un Régimen de Pura Esencia Democrática, Como el Nuestro"

Declaró el Presidente de la República al comienzo de su Mensaje al Pueblo de Bolivia. Amplio y detallado informe sobre la realidad nacional.— Las realizaciones de un año de gobierno y las perspectivas de un futuro inmediato.—

Declaró el Presidente de la República al comienzo de su Mensaje al Pueblo de Bolivia. Amplio y detallado informe sobre la realidad nacional.— Las realizaciones de un año de gobienro y las perspectivas de un futuro inmediato.—

"El 6 de Agosto de 1825, fué proclamada la Independencia Política de Bolivia. Al conmemorarse su CXXIX Aniversario, junto con tributar un homenaje a quienes, con su esfuerzo heroico, forjaron la nueva Patria, cumplo con mi deber de rendir al pueblo, un informe sobre la labor cumplida por el Gobierno de la Revolución Nacional, durante este año de trabajo, en su tarea de consolidar la Independencia Económica de Bolivia.

La rendición de cuentas sobre el uso del poder, es imperativa en un régimen de pura esencia democrática como el nuestro, que arranca su mandato de la voluntad popular y cuya razón de ser es el permanente servicio al pueblo.

Además, una tarea de la magnitud de la que hemos emprendido, sólo puede llevarse a cabo contando con la indeclinable adhesión de las grandes mayorías nacionales, dada la profunda conciencia revolucionaria y la madurez política que han alcanzado.

La acción del gobierno, en este último año como en los anteriores, se ha inspirado en una ceñida interpretación de la realidad nacional, en función de los intereses de obreros, campesinos y gentes de la clase media, que constituyen el Movimiento Nacionalista Revolucionario.

REALIZACIONES

De las dos grandes medidas: Nacionalización de Minas y Reforma Agraria, la primera está ya consolidada, no obstante la difícil situación en el mercado mundial de minerales, y la segunda está en proceso de llevarse a término, sin mayores trastornos, pese a la profundidad de la transformación que implica.

Estas dos grandes medidas eran imprescindibles para modificar nuestra realidad de país económicamente dependiente, monoproductor y en el cual subsistían ciertas formas feudales en el régimen de trabajo de la tierra.

SITUACION DE LA MINERIA

La minería, que representa la actividad fundamental de la economía boliviana, ya que su producción constituye el rubro principal de nuestras exportaciones y que es, por lo tanto, nuestra principal fuente de divisas extranjeras, atraviesa una situación desfavorable. Han descendido las cotizaciones de los minerales y ese descenso ha sido particularmente sensible en lo que hace al estaño que, de $us 1,21½ por libra fina, precio ya considerado como no remunerativo por las ex empresas, bajó por mucho tiempo a $us. 0.73 y ahora se mantiene alrededor de $us. 0.95.

El convenio del estaño, suscrito en Ginebra entre los países productores y al cual Bolivia se adhirió el 29 de junio de 1954, ha contribuído a ese pequeño repunte y a la relativa estabilización de su precio.

La explotación de las minas nacionalizadas prosigue normalmente, sin desatender los trabajos de desarrollo y cubicación de reservas. La producción de este año seha mantenido en cifras semejantes y, en algunos casos, superiores a las de años anteriores: El año 1952, el total de nuestras exportaciones de estaño, ha sido de 32.472 toneladas y en 1953, de 35.384. A pesar de haber mantenido y aun aumentado los volúmenes exportados, hemos recibido, menos dinero, como consecuencia de la baja en los precios. Ello, naturalmente, ha producido dificultades financieras que, en el caso de la Corporación Minera, han tenido que superarse mediante créditos del Banco Central.

La minería mediana, por sus altos costos de producción, debidos a la escasa mecanización de sus trabajos, también ha sufrido el impacto, y aún más agudamente, de las bajas cotizaciones.

Para permitir que las minas medianas y pequeñas, que se mantienen íntegramente en manos privadas, continúen trabajando aún en esas condiciones, el Banco Minero de Bolivia, con el apoyo del Banco Central, les ha prestado y les presta decidida ayuda, pagando precios en pesos bolivianos calculados muy por encima de la paridad monetaria vigente. Esa ayuda se hace con el propósito de no causar desocupación de trabajadores mineros y porque la producción de esas minas, de todas maneras, se convierte en divisas que necesitamos premiosamente.

En septiembre de 1953, la Corporación Minera y el Banco Minero, suscribieron un primer contrato de venta de estaño con la R. F. C. de los Estados Unidos, por diez mil toneladas, a los precios del mercado mundial, que se cumplió en febrero del presente año. El contrato suscrito por la Corporación Minera con Williams Harvey Ltd., de Gran Bretaña, para la venta de la producción de las minas que eran explotadas por el ex-grupo Patiño, continúa en vigencia.

NUEVO CONTRATO

Gracias a las gestiones que se venían efectuando ante el gobierno de los Estados Unidos, el 30 de junio último se ha suscrito, con la R. F. C. un nuevo contrato por 12.000 toneladas más que deben ser entregadas hasta marzo del año que viene.

Los precios fijados en todos esos contratos se rigen por las cotizaciones del mercado mundial de minerales. No son, por lo tanto, remunerativos; pero sí ofrecen una garantía de seguridad para la explotación minera, permitiendo formular planes de relativo alcance. Además, los contratos suscritos con los Estados Unidos nos ofrecen la ventaja de que el mineral que vendemos no es puesto, de inmediato, en el mercado y, en consecuencia, su volumen no afecta al precio.

Ha descendido la ley de los minerales que se extrae de algunas grandes minas. Para compensar esto, la Corporación Minera y el Banco Minero están impulsando el trabajo en algunas minas pequeñas y medianas donde se ha comprobado la existencia de vetas ricas, principalmente de estaño y wolfram.

La producción de wolfram ha sido normal. En 1953 se ha producido 2,295 toneladas frente a las 2.224 del año 1952. Ello gracias a que el wolfram continúa vendiéndose en los buenos precios de los contratos antiguos.

La Corporación Minera y el Banco Minero han firmado varios contratos con fundidores o empresas comercializadoras de minerales en el extranjero, para la venta de otros concentrados de estaño de características especiales, de antimonio, de plata, zinc, bismuto y cobre, cubriendo la totalidad de nuestra producción minera para un futuro próximo.

Para elevar la producción de azufre ha sido regularizada la situación legal de los valiosos yacimientos de San Pablo de Napa, planeándose su explotación, en forma mixta, entre el Estado y capitalistas privados.

Dentro de la política de fomento a la minería mediana y pequeña, el Banco Minero ha pedido maquinaria para instalar pequeños ingenios. Asimismo, varios equipos camineros con el objeto de abrir vías de comunicación que conecten a las minas nuevas con las carreteras principales.

Los yacimientos de oro de Tipuani, revertidos al Estado por incumplimiento de contrato por la ex-compañía Aramayo, vienen siendo explotados por pequeños empresarios y trabajadores mineros organizados en cooperativas. Durante el año cerrado el 30 de junio, el Banco Minero ha rescatado 832 kilos.

Con el propósito de crear y fomentar nuevas fuentes de divisas, el Banco Minero, pagando precios especiales, ha empezado a comprar minerales que antes, normalmente, no se explotaban considerabelmente, como fluorita, columbita, asbesto, suxita, tealita y jamesonita.

MINERALES RADIOACTIVOS

En vista del resultado favorable de la prospección preliminar realizada en las provincias Ñuflo de Chávez (Santa Cruz) y Tapacarí (Cochabamba), en busca de minerales radioactivos, se está llevando a cabo una prospección de fondo en todas las zonas mineras del territorio nacional, a cargo de una Comisión Científica integrada por delegados de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos y de nuestros ministerios de Minas y Defensa. Los resultados conocidos hasta ahora, son satisfactorios.

INDEMNIZACIONES

Continúan aplicándose los acuerdos suscritos con las ex-grandes empresas sobre indemnizaciones. Se les ha hecho abonos mediante descuentos sobre el valor de nuestras exportaciones de estaño, en un porcentaje determinado en relación a su precio, y una suma determinada por unidad vendida de wolfram, dentro del precio convenido en los contratos que tenían dichas ex-empresas, antes de la Nacionalización, con una agencia del gobierno americano. Las sumas retenidas y contabilizadas, al 31 de julio último, son: Patiño, $us. 371.174; Hochschild $us. 309.656; y Aramayo $us. 448.406. El total es de 1.129.236. Actualmente se está negociando un acuerdo sobre los montos indemnizables a las ex-empresas y su forma definitiva de pago.

Una vez cumplida su primera etapa, a principios de este año, se ha reorganizado el Directorio y el personal superior de la Corporación Minera de Bolivia, ampliándose las facultades de los funcionarios ejecutivos a fin de dar una mayor agilidad a sus mecanismos directivos. Junto con esas medidas, la Corporación está contratando en el exterior, algunos técnicos y personal especializado a fin de superar su eficiencia. No debe olvidarse que, teniendo a su cargo todas las minas que, antes, formaban parte de los tres grupos de Patiño, Hochschild y Aramayo, la Corporación Minera de Bolivia se ha convertido en una de las empresas mineras más grandes del mundo.

Con el objeto de mantener una fiscalización permanente dentro de la Corporación Minera se ha incorporado a su Directorio al Contralor General de la República y se han establecido interventorías en la oficina central, en las agencias de compra y en los propios asientos mineros. Ese control estatal se efectúa de acuerdo con el control obrero de las organizaciones sindicales.

La Nacionalización de las Minas ha devuelto al Estado los yacimientos y le ha entregado las instalaciones hechas para su explotación. Pero, la Corporación Minera, que reemplazó a las ex-grandes empresas, no contaba, como ellas, con el necesario capital de explotación calculado en 20 millones de dólares. Se ha subvenido, en parte, esa necesidad de capital en giro, mediante créditos del Banco Central, en lo que hace a moneda boliviana; pero, además, hace falta fondos en moneda extranjera a fin de reponer muchas de las maquinarias existentes que ya se hallan en mal estado, así como para adquirir nuevas instalaciones destinadas a obtener una mayor recuperación en el tratamiento metalúrgico de nuestros minerales, cuya ley va en descenso después de tantos años de explotación. Este es un problema que el Gobierno estudia atentamente a fin de darle una solución integral.

LA FUNDICION

Para consolidar, definitivamente, nuestra independencia económica, debemos superar nuestra condición de simples productores de barrillas o concentrados de minerales y alcanzar la etapa de fundición. Cuando podamos fundir nuestros minerales, nuestra economía disminuirá su dependencia del exterior, no sólo porque dejaremos de pagar en moneda extranjera los gastos de fundición, los fletes falsos y otros gastos determinados por la forma en que ahora exportamos nuestros minerales, sino porque ya fundidos, podremos venderlos en cualquier mercado.

El Gobierno de la Revolución Nacional se halla preocupado, fundamentalmente, en instalar en Bolivia hornos de fundición para nuestros minerales. Y para que esa fundición se haga en condiciones técnicas y financieras óptimas, a fin de que podamos concurrir ventajosamente al mercado mundial, es indispensable la realización previa de estudios y experimentos a fin de determinar los procedimientos más adecuados a las características de nuestros minerales y a la situación altimétrica y climatológica de la zona minera del país. Nos han visitado ya técnicos de la firma americana New Eterprises, poseedora de nuevos procedimientos de fundición y se han contratado los servicios de otro grupo de técnicos de la conocida firma alemana Krupp y Lurgi. En pocos meses más hemos de conocer sus informes. Entretanto, se están instalando, en Viacha, las plantas piloto.

A sugestión del gobierno, la empresa EMUSA ha empezado a fundir también lingotes de plata en su fundición de plomo de Oruro. Con ello, después de muchos años, se dispone en el país de plata metálica, que tenía que importarse del Perú y de los Estados Unidos y que es básica en el trabajo de nuestra artesanía platera, de tanta fama en el exterior.

LA REFORMA AGRARIA

El Decreto-Ley de Reforma Agraria, dictado en Ucureña el 2 de agosto de 1953, para modificar las condiciones semifeudales imperantes en el régimen de trabajo de la tierra, entró en una fase, en inmediata aplicación: las parcelas —sayañas o pegujales— que eran cultivadas por los campesinos, en el viejo régimen, a cambio de la prestación de varios servicios gratuitos al terrateniente, pasaron a ser propiedad de quienes las trabajan. Se estableció, además, en el mismo Decreto, la obligatoriedad del pago de salarios a los campesinos en cambio de su trabajo en las tierras que quedaban en manos del antiguo patrón. Dueños ya los campesinos de la tierra y en la segura confianza de que les fuera aumentada su dotación en las extensiones previstas legalmente, su esfuerzo superó todas las expectativas: la última cosecha, primera después de la Reforma Agraria, ha superado notablemente las anteriores.

Es así que los hechos han desmentido los vaticinios pesimistas que se hicieron sobre los resultados de la Reforma Agraria y, aún, han contradicho la experiencia de otros países.

Dentro de las previsiones del Decreto de 2 de agosto, se ha organizado el Servicio Nacional de la Reforma Agraria, encargado de su aplicación y que, al presente, se halla en pleno funcionamiento. Los procesos de afectación iniciados ante las Juntas Rurales, dependientes del Servicio Nacional, comprenden una extensión de 355 mil hectáreas de tierras cultivables, en los departamentos de Cochabamba, Oruro, La Paz, Potosí, Chuquisaca y Tarija. La finca Taraco, de especiales características por el modo de su usurpación a los campesinos, ha sido redistribuída a sus ex-colonos, ya de modo definitivo.

La fijación de las normas legales necesarias para que los campesinos puedan pagar a los terratenientes el valor de las tierras con que se los ha dotado, ha significado también un gran avance en la solución total del que era problema de la tierra. Esos pagos se harán, bajo el fideicomiso del Banco Agrícola, mediante bonos amortizables en el término de 25 años.

Siempre dentro del espíritu del Decreto de 2 de agosto, de dar tierra a quien la trabaja, y en base a la experiencia obtenida desde la indicada fecha, se ha establecido algunas regulaciones especiales para el caso de las tierras que, antiguamente, fueron de comunidad.

El Ministerio de Asuntos Campesinos ha realizado una decidida acción de fomento al movimiento cooperativo dentro del campesinado. Gracias a ello, se han formado 176 nuevas cooperativas agrarias muchas de las cuales colocan ya su producción, directamente, en las ciudades.

Los campesinos, por más de cien años, estuvieron sometidos a una inhumana servidumbre, caracterizada, no sólo por el trabajo gratuito para el patrón, sino, lo que es más, por el menosprecio de su condición humana. Se llegó hasta el extremo de prohibírseles el acceso al centro de las ciudades. La Reforma Agraria, ha liquidado también su situación de oprimidos y humillados y ha contribuído a crear en ellos una conciencia profunda que los hace sentirse incorporados a la vida nacional como ciudadanos libres de un país libre.

Aunque los campesinos no son todavía dueños del total de las extensiones de tierras fijadas como unidades de dotación por el Decreto de la Reforma Agraria para las diferentes regiones del territorio nacional, trabajan ahora en su propio beneficio las sayañas y pegujales y además, perciben un salario por el trabajo que realizan en las tierras patronales. Por esas dos razones se ha elevado su poder adquisitivo lo que se traduce en una mejoría notable de su nivel de vida y, objetivamente, en el uso cada vez más generalizado de calzados, herramientas modernas y aun otros artefactos como bicicletas y máquinas de coser.

MAQUINIZACION

La Reforma Agraria, finalmente, ha producido un otro efecto inmediato digno de anotarse; los antiguos patronos que en virtud del Decreto de 2 de agosto, conservan ciertas extensiones de tierra, están empeñados ahora en el empleo de maquinarias y en el mejoramiento de la técnica de sus cultivos para hacer frente al nuevo régimen de trabajo. Ambas cosas, naturalmente, se traducen en un aumento de la producción.

Ha transcurrido un año desde que se dictó el Decreto-Ley de la Reforma Agraria. En ese lapso se han producido algunos roces entre campesinos y propietarios, y aún, entre campesinos. Pero su número ha sido tan reducido que, si se tiene en cuenta la magnitud de la transformación sufrida y se compara su costo con el pagado por otros países de Europa y América puestos en el mismo trance, podemos afirmar que el tránsito del régimen semifeudal de trabajo de la tierra al nuevo régimen, se ha efectuado de una manera extraordinariamente pacífica. Son, por eso, dignos de admiración, la madurez política y el sentido de la responsabilidad de los campesinos de Bolivia.

DIVERSIFICACION ECONOMICA

La nacionalización de las minas y la Reforma Agraria han creado las condiciones necesarias para la realización del tercero de los grandes objetivos del programa de gobierno: el desarrollo y la diversificación de nuestra economía. No obstante los bajos precios de los minerales en el mercado mundial y a pesar de que la Reforma Agraria se halla solamente en la primera fase de su aplicación, el avance de la Revolución en esta parte de su programa ha sido considerable. Para encarar el desarrollo y diversificación de la economía nacional con posibilidades de éxito, era indispensable no sólo disponer del valor de nuestras exportaciones, sino hacer que el Estado se halle en libertad de formular sus planes de acuerdo, exclusivamente, con el interés nacional; era necesario liberar las fuerzas productivas que, antes, se hallaban constreñidas por el sistema feudal existente en el régimen de trabajo de la tierra y ampliar, como se está haciendo, el mercado interno de consumo.

El atraso de nuestra economía es patente, no solo en el reducido volumen de la producción nacional, sino también en las características que presenta. Una agricultura extensiva, como es la nuestra, reducida a unos pocos cultivos, y una producción exportable casi exclusivamente minera, determinan una dependencia muy grande del extranjero y, por lo tanto, una extrema debilidad ante las caídas del mercado mundial de minerales. He ahí por qué es vital para nosotros el plan de desarrollo y diversificación de la economía nacional

EL PETROLEO

Dentro de este plan, el Gobierno ha concedido una atención preferente al incremento de las labores de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, tanto por la importancia del petróleo como fuente de energía, como porque puede convertirse en un rubro importante de nuestro comercio de exportación.

Y. P. F. B., se había señalado una primera meta con el "Plan Camiri 1953": alcanzar el autoabastecimiento de gasolina automotriz y kerosene. Se calculaba lograr ese objetivo para el segundo semestre de 1954; pero, gracias a los estudios de su Departamento Geológico, se hizo posible el descubrimiento, en el distrito de Camiri, de una nueva arena petrolífera de gran rendimiento: la Sararenda. Con ello la meta del "Plan Camiri - 1953" ha sido alcanzada diez meses antes de la fecha que se había previsto. Actualmente Bolivia no importa ya gasolina ni kerosene.

Por otra parte, si bien se había proyectado atender las necesidades del consumo interno de productos pesados del petróleo, con la explotación de los yacimientos de Bermejo, conectados a Camiri mediante un oleoducto, nuestra angustiosa necesidad de economizar divisas ha determinado a Y. P. F. B., a poner en práctica un plan de emergencia mediante un fraccionamiento especial en el tratamiento del crudo en sus refinerías. Gracias a ese plan de emergencia, Bolivia produce diesel y fuel oil en cantidades suficientes para cubrir sus necesidades.

Con la realización anticipada de sus planes, en lo que se refiere a la producción de gasolina, automotriz, kerosene, diesel y fuel oil, Y. P. F. B., está aho-

Pasa a la Pág. 7.

80.000 ESTUDIANTES RINDIERON AYER HOMENAJE EN EL CXXIX ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA REPUBLICA

EL JURAMENTO DE LA BANDERA NACIONAL. EL DESFILE ESCOLAR SE INICIO CON LA CONCURRENCIA DE ALTAS AUTORIDADES DE EDUCACION.—

nuestra edición anterior, desde las primeras horas de la mañana de ayer los estudiantes de todos los establecimientos escolares, profesionales, institutos y Universidad se congregaron en la Plaza Venezuela, al pie del Monumento ecuestre del Libertador Simón Bolívar, para rendir su homenaje cívico en el CXXIX aniversario de la fundación de la República, acto al que concurrieron el Ministro de Educación, doctor Federico Alvarez Plata, el director general, Prof. Francisco Chávez Portillo, el oficial mayor, doctor Federico Jeffré Salinas, el jefe del distrito escolar de La Paz, señor Carlos Uría Tellería, inspectores generales y departamentales, personal de empleados del ministerio del ramo y funcionarios de la jefatura escolar, directores y cuerpo de profesores de kindergartens y escuelas nocturnas.

LA CEREMONIA CIVICA

Aproximadamente a horas 10 y 15, se hizo presente el ministro de Educación, doctor Alvarez Plata, acompañado de altas autoridades del ramo, en el lugar fijado para la iniciación del homenaje patriótico. De inmediato, las masas enormes de estudiantes allí congregados entonaron el Himno Nacional, con acompañamiento de la banda del regimiento Escolta "Waldo Ballivián". A continuación, de acuerdo a las disposiciones del decreto supremo de 29 de julio de 1924, el Secretario de Estado en la cartera de Educación recibió el juramento de ley, que prestaron los estudiantes a la Bandera Nacional, en los términos siguientes: "¿Juráis por Dios y por la Patria respetar nuestra Bandera, cubrirla sin pena con vuestro amor, seguirla en su camino de gloria y defenderla de sus enemigos, cuando la Nación solicite vuestros sacrificios y vuestra sangre?". — Respondieron los estudiantes con una exclamación rotunda y colmada de fervor cívico.—"Sí, juramos". En seguida, el ministro les dirigió una vibrante alocución enalteciendo a los manes de nuestra patria y al juramento prestado en los instantes en que Bolivia se encuentra estructurando su libertad económica para lograr los ideales que toda patria libre debe perseguir y como respeto y fidelidad a la sagrada enseña de la patria.

EL DESFILE

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Dirección General de Educación Física, se dió comienzo al desfile escolar. Presidieron el acto, el Ministro de Educación, el Prefecto del Departamento, altas autoridades del ramo, el personal de empleados de esta repartición pública, directores y maestros de establecimientos suburbanos; luego siguieron, conforme al rol establecido, las escuelas de alfabetización, primarias fiscales, particulares y colegios clasificados, institutos profesionales y las principales facultades de la Universidad. Cada establecimiento se presentó en perfecto orden, en filas de a seis portando la enseña patria. El desfile recorrió la Plaza Venezuela, Av. Mariscal Santa Cruz, Plaza Pérez Velasco, Comercio, Plaza Murillo hasta la esquina formada por las calles Colón, gios se restituyeron a sus respectivos locales.

y Comercio. Desde allí los colegios se restituyeron a sus respectivos locales.

Durante el desarrollo del desfile, los estudiantes de ambos sexos mantuvieron inalterable su entusiasmo y fervor juveniles, entonando canciones patrióticas que el público aplaudía con resuelta simpatía. Masas compactas de espectadores se habían instalado a lo largo del trayecto señalado para el desfile, así como en la Plaza Murillo, y ovacionaron con ardor a los escolares que ayer pusieron una nota de juventud y patriótico optimismo en las calles de nuestra ciudad.

"La rendición de cuentas sobre el uso del Poder...

(Viene de la Pág. 6).

rrando este año, 7 millones de dólares a la economía nacional.

Entre el 1º de julio de 1953 y el 30 de julio de 1954, se perforaron, en los campamentos de Y.P.F.B., de 16.593 metros; el año anterior se había perforado solamente 9.770 metros.

Después de nueve años de abandono, en el yacimiento de Bermejo se han iniciado nuevas perforaciones con equipos rotativos.

Otras perforaciones más profundas, realizadas últimamente en Camiri, han localizado una nueva arena productora de magníficas condiciones: la Santa Anita. Se ha aumentado, pues, considerablemente el cuadro de reserva de ese yacimiento abriéndose la posibilidad, para nuestro país, de convertirse en exportador de petróleo.

El promedio diario de producción de Camiri, que era de —156.538 litros en julio de 1953, subió hasta 742.871 en marzo de 1954. Actualmente, la hemos estabilizado alrededor de los quinientos mil litros diarios porque esa cantidad es suficiente para cubrir las necesidades nacionales. Sin embargo, la capacidad real de producción con los pozos ya perforados es de 1.200.00. — litros diarios.

Y. P. F. B., ha contratado con la "Latina American Exploration" de los Estados Unidos y con "Servicios Geofísicos S. A." de Méjico, la realización de trabajos de geofísica, por el término de dos años, en una zona de 3.000 kilómetros cuadrados comprendida entre los ríos Parapetí y Pilcomayo. Los equipos de ambas compañías se hallan en el país y sus labores, ya iniciadas, permitirán la determinación de estructuras potencialmente petrolíferas en la región de los llanos, situada al este de la cordillera de Aguaragüe, donde no es posible hacer geología de superficie.

La elaboración de petróleo crudo en la refinería de Cochabamba, en el periodo anual que acaba el 30 de junio último, acusa un aumento de 174 por ciento en relación a los 12 meses anteriores. En la refinería de Sucre, ese aumento es de 31 por ciento. Las pequeñas refinerías de Camiri y Sanandita han tratado cantidades reducidas de crudo con destino al abastecimiento de los propios campamentos y de las áreas circundantes.

Los estudios para la construcción de un oleoducto de Bermejo a Camiri han sido concluídos por la firma americana William Brothers, especializada en esta clase de trabajos, por cuenta de Y. P. F. B.

Y. P. F. B. ha adquirido, durante el año último, 20 vagones tanques ferroviarios para mejorar su transporte, contando a la fecha, con 80 vagones - tanques de que cada uno tiene una capacidad total de 1.740 metros cúbicos. Ha comprado también cuatro modernos camiones - cisternas cada uno de los cuales tiene una capacidad de 4.000 litros, y ha renovado todos sus vehículos automotores.

Está construyendo diez nuevas estaciones de servicio con una capacidad de 40.000 litros cada una. Ha instalado, también, nuevos tanques de almacenamiento en Oruro y El Alto de La Paz para asegurar, en todo caso, una normal provisión de combustibles en los principales centros de consumo.

Y. P. F. B., ha adquirido, además, una fábrica de envases de hoja de acero por $us. 225.000 que era de urgente necesidad para el transporte interno de gasolina, kerosene y otros productos en las regiones donde no existen vías férreas. Ese transporte, anteriormente, se hacía en los tambores donde venían envasados los productos del petróleo que importábamos. Esa fábrica, que ha de instalarse en Cochabamba, ya ha sido embarcada en su puerto de origen y entrará en operación para enero de 1955.

El año próximo empezará a funcionar una planta para la elaboración de aceites y grasas lubricantes que, actualmente, está erigiéndose en Cochabamba.

Y. P. F. B., produce, ahora, más petróleo del que se necesita para el consumo interno. Además, cuenta con las seguras perspectivas de la arenisca, descubierta hace poco en Camiri. Eso significa que se ha puesto ya a la orden del día la necesidad de exportar nuestro petróleo. De ahí que hayamos iniciado las negociaciones para colocar parte de nuestra producción en Chile. Están muy avanzadas las gestiones para concertar un convenio de trueque de gasolina automotriz a cambio de hierro de construcción, a efectuarse de inmediato, y se estudia la posibilidad de prolongar hasta Arica u otro puerto del Pacífico, el oleoducto que se tiene resuelto construir de Cochabamba a Oruro y La Paz. El contrato, para estudiar la realización de ese oleoducto, se está discutiendo con los representantes de la firma especializada William Brothers.

La producción de Bermejo, que pronto habrá de incrementarse, así como la de otros yacimientos del área sur, puede ser colocada en los mercados de la Argentina, cuyas necesidades de combustible líquido son crecientes, al amparo del convenio comercial que estamos negociando con su gobierno.

Y. P. F. B., prepara el proyecto para una nueva Ley General de Petróleo, con el asesoramiento de un técnico de la Misión de las Naciones Unidas.

La labor cumplida por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, en la fase constructiva de la Revolución Nacional que estamos viviendo, ha sido extraordinaria. Me complace, por eso, expresar mi reconocimiento a todo su personal.

El industrial norteamericano Glenn H. Mac Carthy, por su parte y en cumplimiento del contrato de arrendamiento que suscribió con el gobierno, ha importado un equipo pesado de perforación por un valor de $us. — 1.2000.000. 2 pozos perforados, en "Los Monos", han dado petróleo y gas. Está importando ahora el segundo equipo de perforación.

Existen, probablemente, grandes reservas de petróleo en Gamiri y es casi seguro que las hay también en otras áreas. Eso por una parte y, por otra, la necesidad imperiosa que tenemos de aumentar los rubros de nuestro comercio de exportación a fin de aliviar la escasez de divisas en nuestra economía, plantean la urgencia de una política de gran envergadura para colocar nuestro petróleo en el mercado internacional. Si se tiene en cuenta la ubicación de nuestros yacimientos a una gran distancia de las vías marítimas y aún fluviales, veremos que se impone la urgencia de construir oleoductos de largo kilometraje, de efectuar instalaciones portuarias adecuadas y aún de poseer buques cisternas. Por eso resulta imprescindible buscar la colaboración del capital privado, en forma de sociedades mixtas, contratos de operación u otras modalidades de contratos que contemplen el interés nacional, pues el país no posee los cuantiosos recursos que se requieren para llevar a cabo un plan tan ambicioso.

ENERGIA ELECTRICA

El gobierno asigna particular importancia a la producción de energía eléctrica, pues el éxito de un programa de desarrollo económico depende, en buena parte, de producir energía eléctrica en gran cantidad y a bajo precio. Además, la energía eléctrica tiene una importancia capital en el mejoramiento de las condiciones de vida de la población y en nuestro caso es uno de los medios más eficaces para reducir el alto costo de producción de nuestras minas.

El total de la potencia de los generadores eléctricos instalados en el país, es de 80.883 kws, según datos de la Asociación de Empresas Eléctricas de Bolivia. Varias plantas hidroeléctricas y térmicas se hallan en vías de instalación en diferentes lugares, con una capacidad de —10.895 kws. Pero nuestra principal atención se ha fijado en los estudios que se realizan para la instalación de una planta de gran capacidad en la zona de Montepunco, para el aprovechamiento de las aguas del río Ibirizú. Esta usina ha de tener una importancia excepcional. A más de abastecer las necesidades industriales del departamento de Cochabamba y de electrificar todo el valle, servirá para proveer energía eléctrica de bajo costo a la zona minera central del país. Los estudios definitivos para determinar las características y el diseño de la planta, serán confiados a una firma de reputación internacional.

PRODUCCION AGROPECUARIA

En el plan de desarrollo y diversificación de nuestra economía, el incremento de la producción agropecuaria juega un papel fundamental. El agudo desequilibrio que sufre nuestra balanza de cuentas, como consecuencia de la baja del precio del estaño en el mercado mun

(Pasa a la Pág. 10)

MENSAJE DEL VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DOCTOR H. SILES ZUAZO

"El pueblo boliviano, laborioso y enérgico, logró su Independencia Política en 1825, y ahora es dueño de su destino.

Entre el pueblo y su futuro bienestar y progreso se levantan grandes obstáculos naturales y factores económicos adversos, que la capacidad creadora, unida al trabajo y a la disciplina — el secreto de la pasada grandeza del Kollasuyo—, harán que la fe colectiva se transforme en dignidad y grandeza de la Patria.

POR LA REVOLUCION NACIONAL

La Paz, 6 de agosto de 1954.

HERNAN SILES ZUAZO,

Vicepresidente Constitucional de la República".

El Min. de Defensa Rinde su Homenaje al Día de la Patria

En este día consagrado a la Patria, en que celebramos el CXXIX aniversario de la Independencia Nacional, las Fuerzas Armadas rinden su fervoroso homenaje a los hombres que lucharon y sacrificaron sus vidas por darnos libertad. Y como deuda permanente de gratitud hacia ellos, reafirmar su propósito indeclinable de hacer respetar la sagrada voluntad de las mayorías nacionales, contra cualquier intento que signifique renunciamiento en sus derechos y aspiraciones.

El Supremo Gobierno, y junto a él, el pueblo todo de Bolivia, luchan hoy en procura de un destino justo que signifique progreso y bienestar. Ello entraña la ineludible obligación de todos los hombres que saben de honor y deber, de cooperar en la tarea común, empeñando todas sus fuerzas morales y cívicas sin escatimar sacrificios.

Llamo, pues, a los miembros de las Fuerzas Armadas, a la comprensión cabal de la hora presente y les exhorto para que aumenten sus esfuerzos en la obra de reestructuración positiva del país.

La Paz, 6 de agosto de 1954.

Cnl. Armando Prudencio P. - Ministro de Defensa Nacional".

EL EJERCITO DEFENDERA AL GOBIERNO "IMPUESTO POR LA VOLUNTAD POPULAR"

El general Armando Fortún Sanjinés, Jefe del Estado Mayor General ha dirigido el siguiente mensaje a las Fuerzas Armadas de la Nación.

"Compañeros Jefes, Oficiales, Cadetes, Clases y Soldados de la Patria:

En este día dedicado a la Patria, dirijo mi emocionado y cálido saludo a todos y cada uno de vosotros, cuya probada fe en un mejor destino para Bolivia y su nueva Institución Armada, os ha impelido a servir con lealtad, disciplina y férrea voluntad a la reconstrucción de nuestras FF. AA., acordes con las grandes transformaciones que se operan en el país.

Pasado el turbión de la tormenta y llenados que han sido, los cuadros dejados, por los que confundieron su noble misión y mancharon la espada que le entregara la Patria, para servir al pueblo; de acuerdo con el patriótico deseo del Capitán General de las FF. AA. de la Revolución Nacional, c. don Víctor Paz Estenssoro, nuestra Institución Armada, ha sido completamente reorganizada, respondiendo a sus ampliós objetivos, que informan la gesta de abril.

Este 6 de Agosto, nos encuentra, siempre alertas con las armas en el templo de los cuarteles, para defender cuando sea preciso, al Gobierno impuesto por la voluntad del pueblo y, para salir por los fueros de la dignidad nacional, que tratan de mellarlos bastardos apetitos de malos bolivianos, en su pretensión de retomar el poder y devolver el predominio económico a minorías privilegiadas.

La nueva conciencia que existe en el seno de las Fuerzas Armadas, me permite asegurar, que las tareas de interés nacional a que nos hallamos abocados, como ser: Construcción de caminos, reparación de los mismos, edificaciones escolares, labores en el agro, etc., han de conseguir el éxito que merece el esfuerzo de nuestras unidades de trabajo y, en un futuro cercano, podremos apreciar con verdadero orgullo las obras de nuestras FF. AA. en beneficio exclusivo de las grandes mayorías nacionales.

Pecaría de injusticia, si en este mi saludo, no me refiriera a los cc. Jefes, Oficiales y soldados, que en este momento en función de disciplina militar, se hallan en las alejadas regiones del señor Ignacio, cumpliendo tareas de trascendencia nacional; para ellos también el reconocimiento de su Jefe, que sabe aquilatar, en cuanto vale, el esfuerzo decidido de esos abnegados servidores del pueblo y, por ende de la Patria misma.

Esta fecha, también retrotrae al recuerdo, las gloriosas personalidades de aquellos héroes máximos que en los campos de batalla, cual espartanos, significan las estrellas resplandecientes que, al iluminar los caminos de la Institución Armada, nos dan el ejemplo que ya, en Ingavi, el Acre, el Pacífico y el Chaco, hicieron carne de nacionalidad el patriotismo de los bolivianos, y de los camaradas que sacrificaron su vida por la redención económica del país. Y, a los viejos servidores del Ejército, a todos aquellos que, alejados de trajines subversivos y antipatrióticos, han velado siempre por los permanentes intereses de las FF. AA., purificadas hoy en sus actuales funciones, vaya mi rendido homenaje de gratitud y reconocimiento.

Es por esto, que en este día de celebración sencilla, pero significativa, os felicito con la emoción de quien es testigo de vuestras inquietudes, de vuestros desvelos por forjar un Ejército que ya, es digno de esta Bolivia redimida; formulando sinceros votos porque, la felicidad al tocar las puertas de vuestros dignos hogares, sea junto con el cariño del pueblo, la mejor recompensa a la sacrificada labor que realizáis, en aras del resurgimiento nacional.

¡Subordinación y Constancia! El General de Brigada, Jefe del Estado Mayor General. (Fdo.) Gral. Armando Fortún Sanjinés".

Se Estima que unas 50 Mil Personas Tomarán Parte en el Desfile de Hoy

OFRECERAN UNA NOTA DESTACADA LAS COLONIAS EXTRANJERAS, LOS RESIDENTES DEL INTERIOR Y PROVINCIAS.— EL EJERCITO DEL CHACO.

Por el entusiasmo reinante entre las instituciones de la administración pública, deportivas, culturales, cívicas, Juntas Vecinales, Comandos Zonales del M. N.R., agrupaciones de residentes del interior y provincias, así como de las Colonias Extranjeras, que, en los últimos días, requirieron los trabajos de pintores y decoradores, se puede adelantar que en el desfile Cívico de esta tarde participarán unas 50 mil personas, número que significa una cifra que supera a la participación de estas mismas entidades, en años anteriores.

ROL DE LA CONCENTRACION

Mediante planos que se hallan a cargo de las autoridades prefecturales se cuidará con detalle la forma de ubicación de las distintas organizaciones que se concentrarán en la Avenida 16 de Julio. Las autoridades de la Jefatura Departamental de Tránsito, mediante sus servicios de patrulleros, colaborarán para que la ubicación de cada entidad sea exacta, evitando aglomeraciones.

ASISTENCIA MEDICA

Enfermeras de la Cruz Roja Boliviana y Scouts de la "Brigada Max Paredes", recorrerán todo el trayecto de la ruta señalada para el desfile, con el objeto de brindar asistencia sanitaria, en casos de emergencia.

CARTELES PATRIOTICOS

La Prefectura ha dispuesto la entrega de carteles, con frases alusivas a la Efemérides Nacional, a las instituciones que tienen numerosos adherentes. Por su parte, las colonias extranjeras y las entidades de residentes del interior, también desfilarán con banderas y cartelones.

LA CABEZA DEL DESFILE

A continuación de las autoridades superiores de la Nación, se colocarán cerca de 60 señoritas del Coro Polifónico de Oruro y del Instituto Anglo Americano, las que portarán banderas de diferentes tamaños, así como retratos de los Padres de la Patria, de manera que la cabeza del desfile ofrecerá un notable espectáculo alegórico.

EJERCITO DEL CHACO

Los ex-Combatientes, mediante su Federación, anunciaron que hoy tomará parte en el desfile, el Ejército del Chaco. Se adelantó que los excombatientes, desfilarán con insignias y distintivos especiales.

"También participarán los veteranos del Acre, Veteranos del Pacífico, Legión de Evadidos del Paraguay e Inválidos de Guerra.

En el Congreso Bancario se discutirán problemas económicos y sociales

Por vía aérea se trasladó hoy a Santa Cruz la delegación de empleados de Banco de La Paz, con objeto de asistir al Congreso Nacional de Empleados Sindicalizados de Banco que se realizará en esa ciudad. Las delegaciones del interior del país, según se sabe se encuentran ya presentes en la capital cruceña.

De acuerdo a un programa especial el día de mañana los bancarios rendirán homenaje al 6 de Agosto, celebrando el 129 aniversario de la independencia de Bolivia.

En el curso de las deliberaciones el Congreso discutirá problemas sindicales, bancarios y temas de orden económico social.

Las representaciones volverán a sus respectivos distritos, hasta el 13 del presente mes.

Reclaman reajuste de pensiones los jubilados judiciales

Personeros de la Asociación de Jubilados Judiciales de este distrito han visitado nuestras oficinas para pedir por nuestro intermedio, que el gobierno resuelva la reclamación que tienen pendiente sobre reajuste de haberes. Nos dicen que se puede aprovechar la presencia en esta ciudad del Dr. Mario C. Araoz, presidente de la Corte Suprema de Justicia, quien a la vez es presidente de la Junta Administradora de la Caja Judicial, que funciona en Sucre, para dar solución a su demanda.

FELICITACION DEL ALCALDE

El día de ayer el Alcalde de la ciudad, señor Juan Luis Gutiérrez Granier ha enviado una nota de felicitación al mayor Rafael Vargas Moreno, director general de Bandas, por las últimas actuaciones de las bandas de música del ejército.

El Alcalde expresa que las actuaciones de los conjuntos musicales del ejército han contribuído a dar realce a las últimas jornadas artístico-culturales, organizadas por la Alcaldía Municipal.

SERAN DISTINGUIDAS LAS VITRINAS MEJOR DECORADAS DEL COMERCIO LOCAL

Ayer, a las 18 horas, una comisión de la Prefectura del Departamento, recorrió el comercio local para tomar nota de las vitrinas mejor decoradas de la ciudad. Esta contribución de las entidades comerciales, al Programa de Festejos conmemorativos a la Efemérides Nacional, ha puesto una nota simpática en la población ya que muchos establecimientos se esmeraron en la decoración de las vitrinas con temas alusivos al 6 de agosto.

MOTIVOS HISTORICOS

De acuerdo a los informes de la citada comisión prefectural entre otras, las mejores vitrinas corresponden a las casas comerciales: Romecín Hnos, Fanase, Casa Eterna, Manaco (Sucursal, calle Comercio) Arauco Prado, Kiyoto Cia. Casa Elsner.

DIPLOMAS

Las vitrinas permanecerán abiertas durante hoy y mañana y la Prefectura anunció que, luego del cómputo general, los gerentes de las empresas que presentaron mejores iluminaciones serán distinguidos con diplomas especiales.

UN AMPLIO ESCENARIO AL AIRE LIBRE SERA ESTRENADO EN LA PLAZA MURILLO

ALLI SE VERIFICARA HOY EL CONCURSO DE CUECA BOLIVIANA Y TOMARAN PARTE EL CORO POLIFONICO DE ORURO Y ARTISTAS NACIONALES.

Con el objeto de buscar una ubicación céntrica para la realización de los diferentes números de atracción popular que, dentro del Programa Oficial de las Fiestas Patrias, están a cargo de las autoridades prefecturales, ha sido construido un amplio escenario cuya ubicación se halla frente a la escalinata del Cine Copacabana y con orientación hacia el Palacio de Gobierno.

SITIO PARA EL PUBLICO

En todo el espacio comprendido entre las escalinatas y el monumento a Murillo, serán colocados los bancos de la Plaza, de manera que el público podrá ver los espectáculos con la mayor comodidad.

EL CONCURSO DE ESTA NOCHE

A las 21 horas de hoy se realizará el Concurso de Cueca, número de atracción popular, en el que participará el público asistente. En primera instancia, las parejas bailarán cerca del público y se harán selecciones para subir al escenario, donde tendrán lugar las pruebas eliminatorias.

La Prefectura ha señalado los siguientes seis premios para los ganadores: para damas. Primer Premio: Una manta de seda para cholita; Segundo Premio: Un sombrero fino de cholita; Tercer Premio: 3 pares de medias Nylon. Para hombres. Primer Premio: Un sombrero; Segundo Premio: Un par de zapatos finos y Tercer Premio: Una docena de calcetines.

ACTUACIONES ARTISTICAS

Combinando esta actuación intervendrán varios conjuntos artísticos nacionales, entre los que se debe citar la participación de la poetisa Pepita Peralta, que recitará la versión de una de sus composiciones: "Cueca Boliviana", luego tomarán parte bailarines de las provincias, siendo la mayor atracción el Coro Polifónico de la Escuela de Bellas Artes de Oruro que interpretará las siguientes piezas bolivianas: Aklianquirita, Chirihuairita, El Quirkincho, Despedida de Carnaval, Flor de Chuquisaca, Jahuaspankarita.

MENSAJE DEL DIRECTOR GENERAL DE POLICIAS, Tcnl. VICTOR RAMIREZ BEDREGAL, EN EL DIA DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL.



Al cumplirse hoy el CXXIX aniversario de la proclamación de la independencia nacional, en este día en que los bolivianos, recordamos con alborozo cívico las glorias de la Patria me dirijo a mis conciudadanos, con este fraternal mensaje de salutación, unido a la promesa de que la Policía Boliviana, consagrará en todo momento sus desvelos, para que en los hogares reine la paz y la tranquilidad.

En este día magno en que todos los corazones vibran de entusiasmo patriótico, me dirijo también a los compañeros del Cuerpo Nacional de Carabineros y a todos cuantos comparten los sacrificios de la esforzada carrera policial, para demandar de ellos el máximo celo en el cumplimiento de sus deberes y la más estricta disciplina, para ser cada día más dignos de la confianza que el Gobierno y el pueblo han depositado en sus manos.

Que los espíritus de Bolívar y Sucre, Manes tutelares de la Patria, iluminen nuestros actos y retemplen nuestra fe nacionalista, para trabajar con empeño y lealtad por la prosperidad de Bolivia y por los postulados de la Revolución Nacional, conducida triunfalmente por el insigne mandatario, Dr. Víctor Paz Estenssoro, Jefe del pujante Movimiento Nacionalista Revolucionario a cuya vanguardia marchamos como su Célula Armada.

Cuando se piensa en la felicidad de la Patria y de sus hijos, cualquier sacrificio es insignificante, ni la vida misma puede escatimarse cuando de defenderla se trata. Por eso mi mensaje a los hombres de la Institución Policiaria, es por una parte, de estímulo y felicitación por la labor cumplida hasta hoy, y por otra, de exhortación para que en el futuro sigan siendo los centinelas avanzados en la lucha por la grandeza y la integridad moral y material de Bolivia que, gracias a la Revolución Nacional, ha ingresado a la etapa de su total recuperación.

POR LA REVOLUCION NACIONAL

Tcnl. VICTOR RAMIREZ BEDREGAL
Director General de Policías.

H. Municipalidad de La Paz

DIRECCION DE SERVICIOS ELECTRICOS

Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Alcalde, se convoca a propuestas para la provisión del siguiente material:

Fierro redondo de ½ pulgada, 150 quintales, de 20 a 30 pies de largo.
Fierro redondo de ¼ de pulgada, 30 quintales, de 20 a 30 pies de largo.

Las propuestas deberán ser entregadas en la Oficialía Mayor de la Alcaldía, hasta el día viernes 13 de agosto horas 18, en papel sellado, timbres de ley, acompañando la respectiva boleta de garantía (el 5% sobre el valor total de la propuesta).

La Paz, 29 de julio de 1954.

EGBERTO ERGUETA QUIROGA
Oficial Mayor de la Municipalidad.

FEDERICO CASTILLO NAVA
Coordinador de S. T. M. y Plan Regulador.

Ministerio de Economía Nacional

PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE TRIGO EN GRANO

Por resolución de la Junta de Almonedas del Ministerio de Economía Nacional, las propuestas para la provisión de trigo en grano para molienda serán consideradas el martes 10 del mes en curso a horas 14 en el Salón de Actos de la H. Alcaldía Municipal, debiendo los interesados ajustar sus propuestas a las siguientes especificaciones modificatorias de la Convocatoria original del 17 de julio p.pdo.

1º— **CANTIDAD.—** Unicamente dos mil (2.000) toneladas métricas.

2º— **CALIDAD.—** Manitoba Northern grados 2 o 3 y/o Hard Winter grados 1 o 2.

3º— **COTIZACION.—** Los proponentes presentarán cotizaciones en firme (definitivas) directamente a la Junta de Almonedas que se constituirá en Comisión de Compras de acuerdo con el Art. 8º del D. S. Nº 3783 de 14 de mayo del presente año. Estos precios no serán objeto de modificación posterior y la comisión de Compras se pronunciará en base a los precios originalmente cotizados en las ofertas en firme.

4º— **NUEVOS PROPONENTES.—** Los comerciantes que no concurrieron a esta licitación dentro del plazo de la Convocatoria anterior, pueden presentar propuestas de acuerdo con el presente pliego modificatorio debiendo, en todo caso, llenar los requisitos de garantía, papel sellado y demás condiciones que no son objeto de modificación expresa.

La Paz, 4 de agosto de 1954.

EL OFICIAL MAYOR DE ECONOMIA NACIONAL

Adiós a Benavente

por VICENTE CEBRIAN

Escribe Vicente CEBRIAN

Cuando estas palabras lleguen hasta ustedes ya descansan para siempre, en el pueblerino cementerio de Galapagar, los restos de nuestro Premio Nobel, Jacinto Benavente.

Tras una fructífera vida de cerca de ochenta y ocho años, Benavente ha muerto silenciosamente, casi de puntillas, como si se tratara de uno de esos talones rapidos que él manejara con tan difícil maestría y que ahora nos separa, ya para siempre, de su figura popular y menuda.

A lo largo de tres generaciones, Don Jacinto ha sido, sin duda, la personalidad más acusada del panorama literario español y su obra — increíblemente fecunda — llegó a calar incluso en aquellos ambientes poco propicios al género que él cultivó. Su propia configuración física, su típica barbita, su condición de empedernido fumador, pasión por los dulces eran conocidas y comentadas por multitud de gentes que, de esta manera se acercaban algo a la intimidad, sencilla y sin complicaciones, de uno de los ilustres hijos de España.

En estos momentos, apenas terminado el incesante desfile de un duelo en el que estaban representados todos los estamentos de la Patria, nada más hermoso que recordar el inmenso gentío que ha desfilado en respetuoso y emocionado silencio ante el cadáver de nuestro más grande dramaturgo. Hombres y mujeres del pueblo — muchos de ellos no habrían visto jamás a Don Jacinto — han unido sus plegarias y sus lágrimas a los rezos y al desconsuelo de los amigos que velaban junto al féretro. Ningún homenaje más grato al maestro que este tributado a su memoria por las gentes humildes y sencillas de las que él supo extraer enseñanzas para luego irlas reflejando en el limpio fluir de sus farsas y de sus comedias. Esas comedias que han pasado a ser ya desde hoy uno de los mejores compendios de la vida española en los últimos cincuenta años.

Saludo del Ministro de Hacienda

EL MINISTRO DE HACIENDA, EN OPORTUNIDAD DE CELEBRARSE LA MAGNA FECHA DE LA INDEPENDENCIA POLITICA DE LA PATRIA, DESEA EXPRESAR QUE, EN BASE A LA EXTRAORDINARIA RIQUEZA DE NUESTRA TIERRA Y DE LA INDESTRUCTIBLE CONCIENCIA REVOLUCIONARIA DEL M. N. R., REITERA SU FE EN LAS GRANDES POSIBILIDADES ECONOMICAS DEL PAIS, CON LA EVIDENCIA DE QUE LA SITUACION FINANCIERA SE DESENVUELVE CON RITMO NORMAL Y ASCENDENTE Y EN LA SEGURIDAD DE QUE LA ACTUAL CRISIS, DERIVADA DE LOS REGIMENES OLIGARQUICOS, VIENE SIENDO SUPERADA, CONFIRMANDO LA CONSOLIDACION DE LA INDEPENDENCIA ECONOMICA DE LA PATRIA MEDIANTE LOS POSTULADOS DE LA REVOLUCION NACIONAL.

Industrias Bolivianas Unidas S. A.

"IBUSA"

Rinde Homenaje al 6 de Agosto, Recordando CXXIX Aniversario Patrio

El Banco Minero de Bolivia,

En la Etapa de Re-Estructuración Económica del País, Rinde su Homenaje al CXXIX Aniversario de la Liberación Política de Bolivia

La Paz, 6 de Agosto de 1954.

SEPELIOS

ADOLFO JEREZ VARGAS (Q. E. P. D.). — Confortado con los auxilios de la Santa Religión ha dejado de existir el que en vida fue empleado de la Brigada Departamental de Policías. Elena Machicado v. de Jerez, esposa; Jaime, Rosario, Carmen, Carlos y Elizabeth hijos; Genaro, Miguel, Celina y Adela J. de Saavedra, hermanos; Bernabé Saavedra y Lola de Jerez y Rosa de Jerez, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familiares del extinto ruegan a sus amistades, en especial al personal de la Brigada Departamental, club Atlético La Paz y excombatientes de la Guerra del Chaco, asistir a la traslación de sus restos mortales, el día de hoy viernes 6 a horas 11 a. m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Antonio Gallardo, Capilla ardiente del Señor del Gran Poder. 186

MISAS

Sra. CAYETANA PARRA v. de HELGUIERO (Q. E. P. D.). — Emilio Helguiero, hijo; Jacinta de Helguiero, hija política, Alberto Helguiero y señora, Primitiva Helguiero y Hortensia H. de Cusicanqui, nietos y demás familiares ruegan se dignen concurrir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el aniversario natal, se celebrará el día sábado 7 del presente a horas 10 y 30 en el Templo de Santo Domingo. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta.

Sra. LUISA GOMEZ de RUIZ (Q. D. D. G.).— Julio Ruiz, esposo; Jorge, Niurka y Vilma hijos; Paulina v. de Ruiz, madre política Emma, Raúl Alejandro, René y Carlos hermanos políticos, los primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas a asistir a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando los 8 días de su sentido fallecimiento se mandará oficiar en la Basílica Menor de San Francisco mañana sábado 7 de agosto a horas 10.30 Este favor comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta. 186

PASTORA PEREZ VALDES (Q. E. P. D.)— María P. v. de Pando, Carlos Pérez V., hermanos, los hermanos políticos, sobrinos y demás deudos, ruegan a sus amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el segundo aniversario de su sensible fallecimiento, mandarán a oficiar el día sábado 7 del presente a horas 11 a. m. en el Templo de la Merced. La asistencia a este acto religioso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

EN HONOR DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

—El próximo domingo a horas 20 y 30, la Sociedad de Ingenieros Agrónomos ofrecerá un banquete y baile de gala en honor del Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, clausurando así el I Congreso Nacional de Agronomía.

BANQUETE EN HONOR DEL CUERPO DIPLOMATICO

—Conmemorando el 129 aniversario de la Independencia de Bolivia, el Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro ofrecerá hoy en los comedores de la Casa de Gobierno, un banquete al Cuerpo Diplomático acreditado ante nuestro Gobierno.

—El día lunes de la próxima semana será servida la comida que ofrece el Primer Mandatario, doctor Víctor Paz Estenssoro a los delegados que asisten al III Congreso Indigenista Interamericano.

DIPLOMATICAS

—El día lunes, a horas 18 y 30, el Directorio de la Cámara de Comercio Italiana en Bolivia ofrecerá un coctel en honor del Consejero Comercial de la Embajada de Italia, en su local del edificio del Círculo Italiano.

OFICIALES

—El día sábado 7, a horas 19 y 30 a 22, tendrá lugar la recepción que ofrece el Ministro de Defensa Nacional, celebrando el día de las Fuerzas Armadas de la Nación. Dicho acto se realizará en el Círculo Militar.

REUNIONES

—Hoy ofrece un té a sus relaciones de sociedad la señora María Esther Alcázar de Marting, con motivo de su cumpleaños.

—La señora Edith de Elío ofrece hoy un té a sus relaciones sociales en su residencia de Calacoto.

—El Encargado de Negocios de Chile ofreció ayer en la sede de la Embajada un almuerzo en honor de los diputados chilenos que se encuentran en esta ciudad.

—La señora Lidia Roca de Pérez Pórcel ofrece hoy un té con motivo de su cumpleaños.

—El próximo domingo en su residencia de Miraflores la señorita Gladys Caballero ofrecerá una manifestación de despedida en honor del señor Rolando Moya.

—Hoy cumple años el señor Guert Conitzer quien será saludado por sus relaciones.

ENFERMOS

—En días pasados ha sido sometido a una intervención quirúrgica el Tte. Juan Ortega Hinojosa.

—Delicado de salud el doctor Félix Salvatierra.

—Mejorada la salud de la señorita Aida Albarracín.

—Totalmente restablecida la señora Elvira Condarco de Ramallo.

VIAJEROS

—Viajó a Arequipa el señor Teodoro Pepper y su esposa señora Susana Granier de Pepper.

—De Cochabamba el señor Mario Hinojosa en compañía de su esposa, señora Ibette Santalla de Hinojosa.

AGUSTINA VERASTEGUI A. v. de DAZA (Q. E. P. D.).— Aníbal (ausente) René Daza Verastegui, Rita Daza de Delfín, hijos; los hijos políticos, nietos y demás familia ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los 2 años de su sensible fallecimiento mandarán oficiar en la Basílica Mayor de Nuestra Señora de La Paz el día de mañana sábado 7 de los corrientes a horas 10 y 30 en el Altar Privilegiado. Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

Las hijas, hijo político, nietas, hermanos y demás familiares del que fué señora

PAULINA MOLLINEDO v. de ENCINAS

(Q. E. P. D.)

ruegan a sus parientes, amistades y personas piadosas, tengan a bien asistir a la misa que recordando los seis meses de su dolorosa pérdida, mandarán oficiar en el templo de San Agustín, el día 6 del presente a horas 10 y 45. Favor que agradecerá eternamente la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta.

La Paz, agosto de 1954. 186

Crónica Social

SE INAUGURO EL SERVICIO POTOSI-TARIJA

El día de ayer quedó inaugurado en Las Carreras el nuevo servicio de autobuses modernos entre Potosí y Tarija.

A primera hora de la mañana el ministro de OO. PP. y Comunicaciones salió de Tarija con dirección a Las Carreras, acompañado del Secretario Ejecutivo de la Confederación de Ferroviarios, Sr. Juan Sanjinés Ovando y de una numerosa comitiva, en la que figuraban las autoridades principales de Tarija y representantes de los sindicatos.

El ministro hizo un recorrido de doscientos kilómetros, y pasando por Las Carreras, y Camargo se detuvo en algunos puntos para observar el estado del camino y dispuso que las cuadrillas departamentales reparasen la vía a la brevedad posible.

El nuevo servicio de autobuses, además de vincular más a Potosí y Tarija, coordinará sus recorridos con los servicios del Ferrocarril Atocha-Villazón.

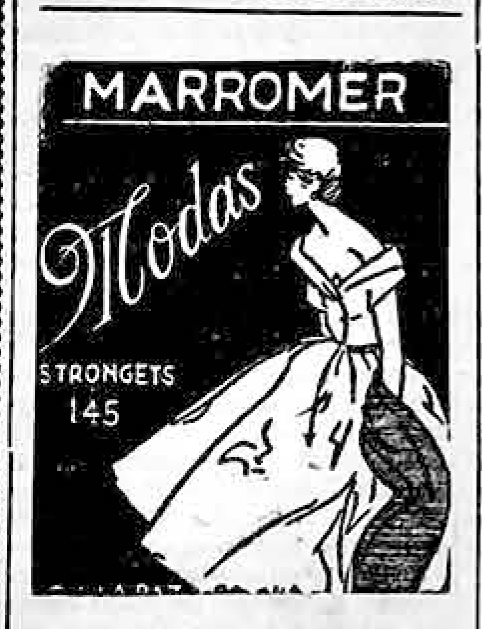
El señor Angel Gómez García, ministro de Comunicaciones, retornará a La Paz, por vía aérea, en la mañana de hoy.

FUNCIONES DE CINE PARA NIÑOS POBRES

Respondiendo a las gestiones que hiciera la Prefectura del Departamento, los empresarios de las diferentes salas cinematográficas de la ciudad, hoy a partir de las 10 horas, ofrecerán funciones gratuitas dedicadas a los niños pobres.

Con este fin, la Prefectura ha distribuído, aproximadamente, 10.000 localidades estre el Patronato Nacional de Menores, Orfelinatos, escuelas suburbanas y otras instituciones a cargo de menores.

En los programas escogidos para las funciones de hoy se exhibirán películas adecuadas a la mentalidad infantil.





CASA ARGENTINA

Anuncia a los señores socios y simpatizantes que habiendo finalizado el Torneo Mayor de Ajedrez, brindará mejor comodidad en su salón comedor con sus clásicas parrilladas y platos criollos. 385

Caja Nacional de Seguro Social

COMUNICADO A LOS EMPLEADOS PUBLICOS

Durante los días feriados y hasta nuevo aviso, se comunica a los señores Empleados Públicos que la atención médica se efectuará en el Consultorio Central de la Caja, con el siguiente horario:

Dr. Armando Torres	de 9 a 12 horas
Dr. Edmundo Hassenteuffel	de 14 a 17 horas

MEDICOS VISITADORES A DOMICILIO

Dr. Oscar Gallardo Ballesteros	de 9 a 12 horas
Dr. Hernán Romero Quiroga	de 14 a 17 horas

CONSULTAS NOCTURNAS

Dr. Sergio Arteaga Mérida
Dr. Luis Dávalos Alcócer.

La Paz, 4 de agosto de 1954.

GERENTE TECNICO.

COMITE CAMINOS PROVINCIA INQUISIVI

Se convoca a propuestas en pliego cerrado, para la provisión de un tractor destinado al trabajo de caminos Licomapampa-Suri-Cajuata, de acuerdo a las siguientes condiciones:

Tractor de Oruga
95 H.P. (Caballos de fuerza en barra de tiro).
Motor Diesel, Mando hidráulico
Con Buldozer o Angledozer
Con guinche de cable.

Mayores datos se proporcionarán en la Dirección de Vialidad. Secciones: Tecnica y Contabilidad. Las propuestas se recibirán hasta horas 18 del día 3 de agosto de 1954.

EL DIRECTORIO DEL COMITE CAMINOS PROV. INQUISIVI.

La Paz, 30 de julio de 1954.
4731

Subsecretaría de Aeronáutica del Ministerio de Defensa Nacional

"TRANSPORTES AEREOS MILITARES"

T. A. M.

Anuncia al público en general, que a partir del 10 del presente mes de agosto reiniciará sus servicios de itinerarios para pasajeros y carga, a las rutas fronterizas: Norte, Sur y Oriente.

Igualmente anuncia su servicio de vuelos expresos de y a todos los puntos de la República.

Los vuelos especiales y de itinerario a la localidad de Tipuani salen diariamente a partir de horas 9:00 a.m.

Para mayores informes, dirigirse: en La Paz a "TAM", Ministerio de Defensa Nacional (Plaza Abaroa). En el interior a Agencias "TAM" en bases aéreas y circunscripciones militares, y en fronteras a Agencias "TAM" en jefaturas de fronteras.

La Paz, julio de 1954.

SU HOROSCOPO PARA HOY

Por Stella

VIERNES, 6 de AGOSTO. — Los nacidos hoy son muy afectuosos, amorosos y fieles a los miembros de su propia familia como así también extraordinariamente comprensivos y bondadosos con todos los que encuentran en su camino. Son muy amigos de los niños y los niños los quieren mucho. Sería bueno que eligieran la profesión de maestros, pues gozan de una mente especial para ello. Les encantan los libros y tendrán una amplia librería propia. Les gusta leer a tal punto que tendrán que esforzarse para estar en contacto social, con los seres humanos, pues se inclinan mucho a ser gusanos de libros. Cuando niños seguramente se inclinaban mucho más a estar enroscados sobre una silla con un libro que con sus compañeros de escuela jugando a algún juego.

Las estrellas les han dado dones literarios y políticos que deben ellos desarrollar. Saben juzgar muy bien al arte y harían excelentes críticos de arte. Tienen la tendencia de dejar para mañana lo que pueden hacer hoy. Pero hay muchos mañanas y hoy termina pronto. No hay que postergar las cosas que se pueden hacer inmediatamente.

Son muy amigos de su hogar y serían lo más felices si se casaran temprano en su vida y se hicieran de una gran familia para cuidarla. Son muy afectuosos y cariñosos y deben casarse con alguien que sea como ellos.

El poeta inglés Lord Tennyson y Paul Claudel, el escritor francés, nacieron bajo este signo.

INFLUENCIAS CELESTES PARA MAÑANA

¿Qué le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo en la columna siguiente y guíese por los presagios estelares.

SABADO, 7 de AGOSTO

LEO (24 julio - 23 agosto). - Los astros se presentan muy propicios para que usted pase un fin de semana muy agradable. Salga al campo.

VIRGO (24 agosto - 23 sept.) No descuide tomar resoluciones sobre los negocios solamente porque hoy no es día de trabajo oficial. Esta es buena época para adelantar.

LIBRA (24 sept. - 23 oct.). - Las estrellas están en su favor hoy. Termine algunas de las cosas que a estado usted proyectando últimamente.

ESCORPION (24 oct. - 22 nov.) Usted puede hacer hoy lo que usted quiera. Hágase un programa y sígalo al pie de la letra.

SAGITARIO (23 nov. - 22 dic.) Desarrolle una nueva idea. Si usted sabe arreglar los detalles de los negocios, sacará usted muy buen provecho.

CAPRICORNIO (23 dic. - 20 enero). — Lo que usted necesita es un viajecito al campo. Le ayudará a rehacer su salud y sus energías físicas.

ACUARIO (21 enero - 19 feb.) Los asuntos se están poniendo muy bien ahora. Todo le saldrá bien en estos días. Alégrese.

PISCIS (20 feb. - 20 marzo.) Si usted tiene sus vacaciones esta semana, se divertirá mucho, pero mucho. Tendrá nuevos amores.

ARIES (21 marzo - 20 abril). Pase algunas horas tranquilas y recreándose serenamente. No es bueno para usted el recreo lleno de actividades.

TAURO (21 abril - 21 mayo). Todos los aspectos están hoy en su horizonte. Ahora puede usted hacer proyectos con toda confianza y puede estar seguro de que le resultarán muy bien.

CANCER (22 junio - 23 julio). Se le presentan dos días excelentes. Aprovéchelos y haga todo lo que quiera hacer.

COMUNICADO DE LA FEDERACION NACIONAL DE "MUTILADOS E INVALIDOS DE LA GUERRA DEL CHACO"

Sin comentario alguno, para conocimiento del público y de un modo particular de los inválidos, ex-combatientes de la Guerra del Chaco e instituciones patrióticas, damos a conocer determinaciones aprobadas en el V CONGRESO NACIONAL DE "MUTILADOS E INVALIDOS DE LA GUERRA DEL CHACO", llevado a cabo en la capital Sucre, en octubre de mil novecientos cincuenta y dos años, como sigue:

CONSIDERANDO:

Que es deber de las A.M.I.G. mantener la unidad y el interés cooperando eficientemente a los personeros de la Federación Nacional de "Mutilados e Inválidos de la Guerra del Chaco".

CONSIDERANDO:

Que por motivos futiles muchas veces o por diferencias personales, algunas AMIG. provocan la desafiliación del seno de la Federación en perjuicio del interés colectivo y de la Unidad Nacional.

RESUELVE:

ARTICULO UNICO.— No aceptar la desafiliación de ninguna de las AMIG. entre tanto no se reuna un CONGRESO EXTRAORDINARIO u ORDINARIO que conozcan las razones fundamentales y motivos de la desafiliación planteada.

Es dado en la sala de sesiones del V. Congreso Nacional de Mutilados e Inválidos de Guerra, a los veinticuatro días del mes de octubre de mil novecientos cincuenta y dos años.— Fdo. **Jorge Daza Fonseca**, Presidente; Fdo. Dr. **Tomás Ríos Araujo**, Secretario de Relaciones; Fdo. **Eugenio Velásquez Arias**, Secretario de Actas.

La Federnalmig. en su Estatuto Orgánico, contempla las siguientes disposiciones:

Art. 42.— Ninguna de las filiales a la Federnalmig. podrán desafiliarse sin el consentimiento general de la mayoría de los socios y sin previa aprobación y consentimiento de los Congresos Nacionales Extraordinarios convocados para el efecto dentro del plazo de cien días a partir de la notificación de la correspondiente AMIG. interesada.

Art. 43.— La filial o filiales de que se estipula en el Art. 42, deberán tomar dicha medida siempre que se agoten todos los buenos oficios y medidas que el caso requiere y se presentarán ante los Congresos Nacionales Extraordinarios, debidamente documentadas y asesoradas para el correspondiente planteamiento.

En consecuencia la desafiliación planteada por la AMIG. de La Paz, constituye un absoluto desconocimiento de normas de régimen interno de la Federnalmig. y una flagrante trasgresión a la parte resolutiva de lo determinado en el V. Congreso Nacional de Mutilados e Inválidos de la Guerra del Chaco, llevado a cabo en la capital Sucre, el 24 de octubre de 1952.

La Paz, 6 de agosto de 1954.

EL DIRECTORIO DE LA FEDERNALMIG.

(Viene de la Pág. 7).

"La Rendición de Cuentas S obre el uso del Poder es Imperativa

dial, convierte en una necesidad vital la de producir, muchos de los alimentos y materias primas que hasta ahora debemos importar con el consiguiente gesto de moneda extranjera. Por otra parte, las conquistas sociales de las grandes mayorías nacionales y el aumento de su poder adquisitivo, resultarían, no solo inoperante. sino hasta contraproducente, si, a la vez, no se aumentara la disponibilidad de artículos esenciales producidos en el país.

Como un incentivo para aumentar la producción agrícola, el Gobierno ha adoptado una política de precios remunerativos para ciertos productos: trigo, arroz, azúcar, maíz, café, modificando radicalmente la política que se había seguido en regímenes anteriores de matar la producción nacional con la importación de artículos similares, a tipos de cambio artificialmente bajos, o con la fijación de precios topes, sumamente reducidos, para los productos nacionales. Esta nuestra nueva política ha empezado ya a dar sus frutos. Se estima que la cosecha de trigo de este año marcacha de trigo de este año marca un record en diez años a esta parte. La producción de arroz en el departamento de Santa Cruz será no solo suficiente para abastecer a ese departamento, sino también a los de Cochabamba y Chuquisaca, para cuyas necesidades de consumo ya no hace falta importar arroz extranjero. La cosecha de maíz ha alcanzado también un volumen record, contribuyendo también a ello el cultivo de la variedad denominada "cubano amarillo" que se produce en la estación experimental del Servicio Agrícola Interamericano en General Saavedra, (Sta. Cruz).

La planta peladora y pulidora de arroz de la Corporación Boliviana de Fomento en Montero, Santa Cruz, está actualmente, en pleno funcionamiento.

No obstante las condiciones ecológicas óptimas que existen en diferentes zonas del territorio nacional para el cultivo del café, el volúmen de producción se ha mantenido limitado a la satisfacción de las necesidades internas, desperdiciándose la posibilidad de venderlo a las altas cotizaciones que ahora tiene en los mercados extranjeros. Para incrementar su cultivo se lo ha declarado libre del control de precios, asegurándosele, más bien, uno mínimo remunerativo. También se ha autorizado algunas exportaciones.

Está instalándose en Tarija un moderno molino de trigo, donado por la Administración de Operaciones en el Extranjero de los Estados Unidos, cuya producción cubrirá las necesidades de harina de ese departamento.

Para fomentar la producción de los ingenios azucareros de "La Bélgica" y "La Esperanza", se les ha concedido créditos bancarios de 25 y 15 millones de bolivianos respectivamente. Además, el Ministerio de Economía les ha anticipado, para rescate y acumulación de azúcar, hasta un total de 180 millones de bolivianos. "La Bélgica", está instalando las nuevas maquinarias que recibió para ampliar su capacidad de producción. "La Esperanza" ha sido autorizada para importar nuevas maquinarias por un valor de 375.290 dólares.

El ingenio azucarero adquirido por la Corporación Boliviana de Fomento, en 3 millones de dólares, a la firma francesa Five Lille, está llegando al país. Su montaje se iniciará a fines del presente mes bajo la supervigilancia de acreditados elementos técnicos.

El incremento de la producción de trigo no ha de ser suficiente, al menos en lo inmediato, para satisfacer totalmente nuestras necesidades ya que no son muy extensas las tierras aptas para su cultivo y también porque ha crecido y crece el consumo del pan debido al mayor poder adquisitivo de las masas campesinas. En consecuencia, se ha buscado satisfacer el aumento de la demanda, sin tener que efectuar mayores importaciones adicionales, mediante la utilización en mezclas adecuadas, de otros productos nacionales como la harina de maíz y la de yuca. Este sistema de mezclas permite lograr una harina conveniente para la panificación sin mayores gastos de divisas extranjeras.

Para la instalación del primer molino de yuca en la zona de Santa Cruz, el gobierno ha destinado $us. 60.000 y Bs. — 800.000.000. Han de instalarse, además, otros molinos en las distintas zonas del país que son aptas para el cultivo de la yuca.

Está comenzando a llevarse a la práctica, a cargo de la Corporación Boliviana de Fomento, el proyecto de riego de 5 mil hectáreas, para el cultivo de algodón de fibra larga, en la zona de Villa Montes. Para ello se han destinado ya $us. 350.000 y Bs. 200.000.000. —

Una empresa colonizadora privada ha instalado en Ixiamas, una moderna planta extractora y refinadora de aceite de castaña. El gobierno la ha autorizado para que exporte su producción, teniendo en cuenta su alto precio en el mercado mundial, a fin de que importe, en cambio, el valor equivalente en aceite comestible de uso corriente.

Con la ayuda financiera y técnica de la U. N. I. C. E. F., y de la Administración de Operaciones en el Extranjero de los Estados Unidos, va a instalarse en Cochabamba una fábrica de leche en polvo cuya capacidad es de 35.000 litros diarios y que entrará en funciones en el segundo semestre del próximo año.

Estimulando al capital privado interesado en desarrollar una ganadería de tipo industrial, el Estado ha concedido a las empresas frigoríficas "Ballivián" y "Los Andes", un total de 110 millones de bolivianos en créditos del Banco Central y anticipos del Ministerio de Economía.

La Corporación Boliviana de Fomento y el Banco Agrícola de Bolivia han seguido proveyendo a los ganaderos, alambre para cercos a bajo precio.

La Corporación Boliviana de Fomento ha adquirido la maquinaria para instalar una planta refrigeradora en su matadero de Reyes. Con el uso de la refrigeración, las fluctuaciones del tiempo no causarán más perjuicios en el abastecimiento de carne desde aquella localidad hasta los diversos centros consumidores.

Los resultados obtenidos en la fase experimental desarrollada en Reyes, con ganado cebú, para mejorar la calidad del ganado de las zonas tropicales, han inducido a la Corporación Boliviana de Fomento a importar — 150 cabezas más, principalmente reproductoras, de las razas Nelore y Gir. El ganado mestizo que se obtenga por el cruce de ese ganado con el nuestro, se ha de mejorar, una segunda vez, con reproductores Santa Gertrudis que está importando el Servicio Agrícola Interamericano.

Las Naciones Unidas, con carácter de donación, han importado algunos ejemplares de ganado vacuno "Brow Suisse", adecuado para la región de los valles y las montañas.

Mejorar la calidad de nuestro ganado, cruzándolo con ganado de raza, es fundamental para llegar al autoabastecimiento, ya que este ganado alcanza su desarrollo completo en menos tiempo que el criollo y tiene, además un peso mucho mayor.

Mediante el Servicio Agrícola Interamericano, estamos importando cerdos de raza a fin de distribuirlos a los campesinos para la producción de carne y de manteca. Con ello hemos de ahorrar una considerable suma de divisas extranjeras que ahora se gasta en la importación de manteca.

Un nuevo criadero piscícola ha sido establecido en Cochabamba para adaptar a esa zona nuevas especies que, en el futuro, cooperen a mejorar nuestra alimentación.

Y a fin de preservar todo el esfuerzo en el fomento de la ganadería, se está instalando en La Paz, con un costo de $us. — 15.000 y Bs. 33.000.000, un laboratorio para la elaboración de vacunas contra las epizootias.

Con la restricción de permisos para la importación de madera, ha aumentado la producción nacional destinada a abastecer las necesidades internas. Han declinado, por otra parte, las exportaciones de troncas y durmientes; pero es de esperar un repunte, sobre todo si se forma liza el convenio económico que estamos negociando con la Argentina.

Con el propósito de cooperar a la maquinización del trabajo de la tierra, el Ministerio de Agricultura ha pedido 200 tractores con sus correspondientes equipos, que, después, serán vendidos a los propios campesinos o servirán para la formación de centrales de maquinarias. Está importando, además, con los mismos fines, 100.000 machetes 100.000 palas, 50.000 hachas, 100 motores Diesel y varios otros implementos y herramientas. El Servicio Agrícola Interamericano, por su parte, está trayendo maquinaria agrícola, principalmente tractores pesados para desbosque, por valor de $us. — 300.000; equipos y herramientas por valor de $us. 100.000; abonos e insecticidas por $us. 50.000 y peladoras de arroz y descascaradoras de café por $us. — 10.000.—

Se ha dado un decidido impulso al sistema de riego de la presa "México", situada en el valle de Cochabamba, al financiar los fondos necesarios para concluir la construcción de su canal principal. el del norte. que tiene un recorrido de 38 kilómetros. La obra estará terminada a fines del presente año, con una capacidad de almacenamiento de 100 millones de metros cúbicos. Su capacidad, entonces, habrá alcanzado a las 11.000 hectáreas o sea, 3.000 más que las que riega actualmente.

La represa "Tacagua" en el departamento de Oruro, se encuentra también en pleno trabajo, ya que se ha financiado totalmente los recursos necesarios para que las obras sean concluidas a mediados del año que viene. Regará, entonces, 3.500 — hectáreas.

El Ministerio de Agricultura ha destinado una considerable suma de dinero, en su Presupuesto de 1953 y 1954, además de la asistencia técnica y la provisión de ciertos materiales. para cooperar a algunas pequeñas obras de riego que se ejecutan por los propietarios de tierras.

El Servicio Hidráulico del Ejército ha perforado 42 pozos para la agricultura, la industria y el abastecimiento de aguas potables, en los departamentos de Cochabamba, Santa Cruz y Tarija, estando en ejecución otros 14. Tres nuevos equipos de perforación y material tubular, para incrementar esos trabajos. han sido pedidos.

Las estaciones experimentales del Servicio Agrícola Interamericano, prestan un eficiente servicio dentro de nuestra política de fomento agropecuario. En Belén, la Tamborada, General Saavedra, ubicadas en las tres distintas zonas de nuestro territorio se busca variedades de semillas adecuadas al medio, se introduce mejoras en nuestras razas ganaderas y se difunde nuevas técnicas para el trabajo de la tierra.

El capital del Banco Agrícola, institución destinada a fomentar los diversos trabajos del campo, ha sido aumentado en 200 millones. En pocos días más, se lo reorganizará completamente, mediante Decreto, acomodando su estructura a las funciones que debe cumplir con relación al plan de desarrollo y diversificación de nuestra economía y a la Reforma Agraria.

Por último, se ha creado y está en pleno funcionamiento, la Dirección Forestal, de Caza y Conservación de suelos, organismos estatales encargado de la conservación, fomento explotación industrialización y aprovechamiento económico de los recursos nacionales renovables.

Cualquier plan de desarrollo económico, por lo mismo que representa saltar etapas o acelerar el normal desenvolvimiento de una economía, implica un esfuerzo extraordinario que se manifiesta, entre otras formas, en una inversión de maquinarias, herramientas, materiales y otros bienes de producción, realizada a costa de limitar y aún reducir los gastos de alimentación, vestuario y otros bienes de consumo necesarios a un pueblo. O sea que se realiza un sacrificio en el presente a fin de conquistar un mayor bienestar para el futuro. Eso ha ocurrido en todos los países que han puesto en práctica planes de desarrollo económico y, particularmente, en aquellos, como el nuestro, que no contaban con una aprevia acumulación de capital.

Los bolivianos no hemos escapado a esa regla; pero el sacrificio hecho en las necesidades del consumo ha sido, por suerte, reducido. Gran parte de las obras emprendidas dentro de nuestro plan de diversificación y desarrollo, han sido financiadas, total o parcialmente, gracias a la ayuda económica acordada por el gobierno de los Estados Unidos.

La acción de un gobierno responsable debe tener una orientación constante, que se pueda mantener por sobre las personas que se cambian en el desempeño de las altas situaciones políticas. Esa orientación se consigue, solamente, formulando un plan integral en términos de cantidad y calidad y que fije, de acuerdo con las posibilidades, los períodos de tiempo necesarios para alcanzar sus objetivos. Para que formulese plan, con los previos estudios de detalle, y para que proyectos con él, los múltiples proyectos que el Gobierno tiene ya en plena ejecución, fué creada la Comisión Nacional de Coordinación y Planeamiento, que se halla a cargo del Excmo. señor Vicepresidente de la República.

OBRAS DE VINCULACION

El Gobierno tiene el propósito de no distraer los pocos fondos disponibles para obras viales, en la construcción de pequeños caminos que, aparte de satisfacer el explicable anhelo de los pobladores de determinada zona, no responden a las necesidades de conjunto y que, además, por sus características, no permiten un tráfico económico. En razón de ese propósito, hemos concentrado nuestro esfuerzo en la realización de pocos grandes caminos que tiene importancia nacional y cuya construcción puede hacerse en condiciones satisfactorias si se dispone de mayores recursos financieros.

La carretera Cochabamba-Santa Cruz ha sido, como en años anteriores, la más importante de las obras en ejecución, tanto por su trazo moderno, como por ser una vía de comunicación vertebral que une la zona del oriente susceptible de un gran desarrollo agropecuario, con los principales centros de consumo del altiplano y de los valles del oeste. Han sido construídos en el período a que se refiere este informe, los sectores de Samaipata y la Angostura que, por su especial conformación geológica, concentraban aproximadamente, una cuarta parte del volúmen total del movimiento de tierras y rocas.

El 30 de abril de este año, ha quedado concluído, en el trazo íntegro de esa carretera, el movimiento de tierras y rocas, las obras de drenaje, las estructuras y obras de arte. Quedan por ejecutarse, pequeñas variantes, cambios de línea y algunos trabajos complementarios, además, naturalmente, de la colocación de la capa asfáltica que ha de hacerse después. Desde que se iniciaron los trabajos de esa carretera, en 1944, se han movido 13.146.756 Mts. cúbicos. De ellos, 6.608, 603 M3. corresponden al período gubernamental iniciado en abril de 1952. Eso quiere decir que, en solo dos años, se ha movido más de la mitad del volumen total necesario. Además, se ha construido 73 puentes de mampostería y se ha colocado 36.000 metros lineales de alcantarillas de acero de diversos diámetros.

El costo de la carretera ha llegado, aproximadamente a los 45 millones de dólares, en su mayor parte proporcionados, en forma de créditos a largo plazo, por el Banco de Exportaciones e Importaciones. La obra será entregada oficialmente al público en el curso del mes que viene.

El tramo Padcaya-Tarija, con 48 kilómetros, de la carretera Orán-Tarija, que se construye en virtud de un convenio con la Argentina, ha sido entregado al servicio público. Está en construcción el tramo de Bermejo, en la frontera argentina, a Río Pescado, con 50 kilómetros de extensión. Para establecer una pronta comunicación con esa zona, rica en petróleos y maderas, y en tanto se financien los recursos suficientes para continuar la construcción con las características del tramo ya concluído, se va habilitar el trazo antiguo, en la extensión suficiente como para unir el tramo ya entregado con el que se halla en construcción.

La carretera Cochabamba-Santa Cruz no desempeñaría la importante función económica que necesita la ciudad de Santa Cruz se le tiene asignada, si no se conecta con el área del Norte, donde se están llevando a cabo varios de nuestros proyectos de desarrollo agrícola. Habiéndose concluído, el año pasado, los 51 kilómetros de la carretera Santa Cruz-Montero, la Corporación Boliviana de Fomento ha iniciado la construcción de los caminos Montero-Portachuelo - Buena Vista - San Carlos; Montero-General Saavedra y Montero-La Loma, con una longitud total aproximada de 85 kilómetros.

Se reparan y reacondicionan los equipos pesado y liviano utilizando en la construcción de la carretera Cochabamba - Santa Cruz, gracias a un crédito acordado por el Banco de Exportaciones e Importaciones mediante un acuerdo complementario. Así, en poco tiempo más, esos equipos estarán disponibles para su empleo en otras obra públicas.

La carretera Tupiza-Impora-Las Carreras, de 118 kilómetros, ha sido abierta al tránsito. Esa carretera vincula una zona agrícola con otra minera. Fué, en su mayor parte, construída por el Batallón "Chorolque" de Ingenieros, faltando complementarla con algunas obras de arte, muchas de las cuales están ya levantándose.

El camino La Paz-El Alto, aunque de carácter local, tiene importancia por su intenso tránsito. En cooperación con la Municipalidad y la Prefectura de La Paz, está siendo seriamente reparado.

En las carreteras que se han entregado al servicio público y, también, en las que están construyéndose, se han tendido varios puentes de importancia, uno de los cuales tiene 80 metros de luz.

Se ha asignado los fondos necesarios y se ha contratado ya la construcción del camino San Pedro-Caranavi, con una longitud aproximada de 40 kilómetros. Este camino, que es la prolongación del que penetra a Nor Yungas, tiene una gran importancia ya que en Caravani alcanza una zona de valles amplios, en los que se puede habilitar tierras óptimas para el cultivo de arroz, yuca, café, cacao y otros productos tropicales. Además, prolongándose, posteriormente de Caranavi hasta Santa Ana, Playa Ancha y el puerto de Altamarani, sobre el río Beni, se habrá logrado llenar una de nuestras grandes necesidades viales: la conexión entre el altiplano y la red fluvial amazónica.

Una otra conexión semejante se ha de establecer con la carretera Montenegro-Puerto Benítez, sobre el río Ichilo, cuyos estudios, a cargo de la Corporación Boliviana de Fomento, están bastante avanzados.

En esta oportunidad quiero destacar que la Corporación Boliviana de Fomento está cumpliendo, con eficiencia, una gran tarea dentro del plan de desarrollo y diversificación de la economía nacional.

A fin de contribuir a la constitución de un fondo especial destinado a la conservación de nuestra red caminera, se ha reajustado la prestación vial, dándole una nueva modalidad que le quite el carácter vejatorio que antes tenía, sin perjuicio de asegurar una recaudación más eficaz.

FERROCARRILES

Los ferrocarriles del Estado han aumentado y mejorado su material rodante. El F.C. Potosí-Sucre ha adquirido dos autocarriles diesel eléctricos, cada uno de ellos con una capacidad de 44 pasajeros, y 30 bodegas metálicas de 30 toneladas métricas de capacidad cada una; el F. C. Cochabamba-Santa Cruz ha comprado 30 bodegas de las cuales se han recibido 20, hallándose 10 en puerto; El F.C. Atocha-Villazón ha adquirido 6 omnibus de pasajeros con los cuales ha establecido un servicio carretero que ligue su eje ferroviario con las poblaciones del sur de la República, Otros dos omnibus unen el ferrocarril de Cochabamba con la ciudad de Santa Cruz.

Los ferrocarriles particulares, con divisas otorgadas por el Estado, han aumentado también su material de tracción y rodaje. El F. C. de Antofagasta a Bolivia y The Bolivian Railway Co., ha comprado 6 locomotoras y 3 coches "pullman" que entrarán en servicio en octubre próximo; el F.C. Guaqui-La Paz, a su vez ha puesto en trabajo un autovagón para 60 pasajeros y tres vagones, tanques de 30 toneladas métricas cada uno; y tien pedidas además dos locomotoras, una eléctrica y otra a vapor, 12 bodegas cerradas de 30 toneladas cada una y 3 más de acero del mismo tonelaje.

El ferrocarril internacional Corumbá-Santa Cruz, de 651 kilómetros de longitud, ha seguido construyéndose a cargo de la comisión Mixta Boliviano-Brasileña. Su enrielado ha llegado hasta la ciudad de Santa Cruz. Falta todavía para concluirlo definitivamente, construir varias obras de arte que substituyen a los puentes y alcantarillas provisorios, cambiar rieles en un sector y elevar al gunos edificios. Se ha convocado a propuestas para la construcción del puente sobre el río Grande que tiene — 1.000 metros luz.

Esa vía ferrea, al presente, se halla en explotación provisional. Se la inaugurará, oficialmente, en el curso del segundo semestre de este año, con la asistencia del Presidente del Brasil, Excmo. señor Getulio Vargas. Una vez terminada, será necesario establecer la liquidación de los recursos invertidos y la forma en que hemos de reembolsar las sumas prestadas por el Gobierno brasileño.

El ferrocarril Yacuiba - Santa Cruz, a cargo de la Comisión Mixta Boliviano - Argentina, ha enrielado hasta Charagua, kilómetro 291 y ha concluido el montaje del puente definitivo sobre el río Pilcomayo con 418 metros de luz. Ese ferrocarril se está explotando provisionalmente en el tramo comprendido entre Yacuiba y Boyuibe, donde ha prestado remarcables servicios en el transporte de equipos y maquinarias de Y. P. F. B., de la empresa Mc Carthy y de la Corporación Boliviana de Fomento. En su ramal a Sucre se ha completado el cambio de durmientes y rieles desde dicha ciudad hasta el kilómetro 47. Actualmente se está enrielando desde el kilómetro 47 al 78.

El ferrocarril La Paz - Yungas ha seguido construyéndose aunque a un ritmo muy lento debido a la falta de fondos suficientes.

La construcción del ferrocarril Cochabamba - Santa Cruz ha continuado, limitada al tramo Mizque - Aiquile. Se calcula que la plataforma hasta esta última localidad puede estar concluída a mediados del año próximo.

Han mejorado las condiciones del tráfico del ferrocarril Arica - La Paz. La sección chilena ha aumentado su material de tracción, con lo que se puede elevar el volumen de la carga que transporta, aprovechando que se trata de la vía más corta al Pacífico.

La desarticulación con que se manejan los ferrocarriles del Estado, cada uno de los cuales tiene su propia administración, no obstante que son de reducida longitud, hace que todos ellos, con excepción de la sección boliviana del ferrocarril Arica - La Paz, arrojen un déficit en sus gestiones, que se eleva a la cantidad de Bs. 500.000.000, anuales. Para remediar esa situación y, eventualmente, llegar a una centralización que sirva para reducir gastos y racionalizar los sistemas de explotación se ha creado una Comisión encargada de estudiar el problema.

Dadas las especiales características del territorio nacional y, en tanto puedan construirse ferrocarriles y caminos, o utilizarse plenamente las vías fluviales, la aeronavegación juega un papel en el transporte de pasajeros y de carga. Por eso el Gobierno le ha asignado una especial atención no obstante las dificultades financieras por las que atraviesa.

La construcción del edificio terminal del aeropuerto de La Paz que realiza, mediante contratistas, la Dirección de Aeronáutica, ha avanzado apreciablemente. Hasta fin de año estará concluída la obra gruesa en hormigón armado.

Se amplía la pista y se construye el edificio terminal de Teoponte, en la provincia de Larecaja. Ese aeropuerto es importante porque permitirá atender una extensa zona conectada por ríos navegables.

El edificio del aeropuerto de Potosí ha sido concluído y se trabaja intensamente para mejorar la pista, obra que debe estar terminada hasta fin de año.

El Lloyd Aéreo Boliviano ha mejorado las pistas de Guayaramerín y Riberalta. Sus aviones en el año último, han volado — 15.939 horas, acusando un aumento de cerca de 3.000 horas en relación al año anterior. Ha transportado 89.099 pasajeros y 25.922.459 kilos de carga. Sus servicios se han extendido a Arica, en conexión con la Línea Aérea Nacional de Chile.

Es necesario reajustar las tarifas del L.A.B. El Estado, además de subvenciones directas, le otorga divisas a cambio oficial para la adquisición de material de vuelo, repuestos y combustibles. De ahí que esas tarifas resultan doblemente subsidiadas, y por consiguiente, son anormalmente bajas, inferiores, en algunos casos, a las ferroviarias y a las del transporte automotor, lo que es un absurdo económico. Con su reajuste, el L.A.B., mejorará considerablemente su situación financiera y podrá adquirir nuevas unidades de transporte.

Transportes Aéreos Militares (TAM), organización productiva de la Fuerza Aérea Nacional, ha cumplido una tarea apreciable en el transporte de pasajeros y de carga, para las necesidades, no solo militares, sino de la población civil de aquellas zonas que no son atendidas regularmente por las empresas comerciales, así como en el servicio de vuelos expresos. Puesto el TAM sobre una base de servicio retribuído, ha mejorado su situación financiera. Así, ha podido construir en El Alto su edificio terminal con las comodidades que requiere un aeropuerto moderno. Constituye, además, una fuente de recursos para todo la aviación militar.

La Dirección de Aeronáutica ha reorganizado las escuelas de aviación civil que funcionaban en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz y ha creado otra en Tarija. Un primer grupo de pilotos civiles ha sido graduado y se ha abierto la inscripción para un nuevo curso, con gran afluencia de postulantes.

Los servicios de radiocomunicaciones de la Dirección de Aeronáutica han sido mejorados con la adquisición de nuevos equipos.

COLONIZACION

Las zonas tropicales o subtropicales, donde se realizan o han de llevarse a cabo, en el futuro, la mayoría de nuestros proyectos de desarrollo agropecuario, tienen población muy reducida y se sufre, por ello, de escasez de mano de obra. La densidad demográfica de las tierras cultivables del altiplano y del valle central, es, en cambio muy elevada. A esto se añade la existencia de mano de obra excedente en algunas de las grandes minas. Esa situación plantea con carácter premioso, la necesidad de una política sistemática de colonización interior a fin de distribuir más racionalmente el elemento humano disponible.

La Corporación Boliviana de Fomento auspicia la realización de un ensayo de colonización, con campesinos de los valles de Cochabamba, en el área norte de Santa Cruz. En la misma zona tiene otra colonia formada por inmigrantes italianos.

El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Colonización, por su parte, ha asignado fondos para el establecimiento de colonias piloto en el oriente, con gente del altiplano. De acuerdo con los resultados de esas diferentes experiencias y buscando la cuantiosa financiación que es necesaria, vamos a encarar la solución integral del problema.

Efectuados ya los trabajos preparatorios en el terreno, empezarán a llegar, en el curso de esté mes, los agricultores japoneses de la colonia "Uruma", en la zona del Río Grande, departamento de Santa Cruz.

Continúa desarrollándose exitosamente, la obra de colonización que realiza en Ixiamas, departamento de La Paz, una empresa privada italiana.

INDUSTRIA FABRIL

El desarrollo de la industria fabril, además de contribuir a la diversificación de la economía nacional, tiende a elevar el nivel de vida de grandes sectores de la población, porque paga salarios más altos que otras actividades. Por esas razones es que el Gobierno de la Revolución Nacional, dentro de sus planes, concede particular importancia al fomento de la industria fabril.

La Reforma Agraria, que ha hecho propietarios de la tierra a quienes la trabajan, a millones de seres, ha aumentado, con ello su poder adquisitivo. Esto y el incremento de la producción agrícola, son las dos medidas básicas que han creado las condiciones necesarias para el desarrollo de una industria fabril sana y eficiente en Bolivia.

Cuando se inició la fase industrial, en nuestro país, no se ajustó a un plan que respondiera a las necesidades nacionales de conjunto. Muchas industrias se establecieron, únicamente, para disponer de divisas en la importación de maquinarias, repuestos y materias primas. La consecuencia ha sido una carga muy pesada para el presupuesto de divisas a más de una producción que no respondía a las condiciones naturales, económicas y sociales del país. Para corregir esas anomalías y evitar su repetición, el Ministerio de Economía ha fijado determinadas normas racionales para la instalación de nuevas industrias, de acuerdo con el sistema de clasificación industrial internacional uniforme de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas.

Para que la industria fabril pueda trabajar a plena capacidad, el Gobierno, durante el presente año, le ha concedido divisas por la cantidad de $us. — 15.000.000, con destino a la importación de repuestos y materias primas. Con ello, buscamos alcanzar el más alto nivel de empleo de mano de obra y, a la vez, la mayor producción posible de artículos manufacturados para el consumo nacional. En ese terreno, se han superado las dificultades que sufrió la industria fabril durante el año 1953, por la escasez de divisas.

Entonces se calculó en $us. 7.500.000.— el déficit de la balanza de cuentas. Sin embargo, debido a la nueva caída en el precio del estaño, sufrida durante el segundo semestre del año pasado, los ingresos provenientes de nuestras exportaciones, efectivamente percibidos por el Banco Central, totalizaron apenas $us. 69.698.800, en tanto que los egresos, no obstante la severa reducción impuesta a nuestros gastos en moneda extranjera, fueron de $us. 79.669.800. El déficit, por lo tanto, es de $us. 12.700.000. Se aminoraron los efectos producidos por esa situación mediante el empleo de parte de las reservas del Banco Central, con la compra de 2 millones y medio de dólares al Fondo Monetario Internacional y gracias a que, en los últimos meses, empezamos a disponer de la generosa ayuda del Gobierno de los Estados Unidos, que nos acordó 9 millones de dólares en productos alimenticios.

Independientemente de tales medidas, con fondos propios nuestros, más los equivalentes en moneda boliviana de los alimentos donados por el Gobierno de los Estados Unidos y las sumas asignadas en dólares, dentro del mismo sistema de ayuda, hemos emprendido el plan de desarrollo y diversificación de la economía nacional, de que hemos dado cuenta en capítulo anterior. Producir, en el país, gran parte de lo que ahora se importa, y aumentar nuestras exportaciones, son los únicos medios que tenemos a nuestro alcance para restablecer fundamentalmente el equilibrio de nuestra balanza de cuentas.

Para aumentar la actual capacidad de compra del país en el exterior, especialmente en lo que se refiere a bienes de producción, hemos suscrito algunos contratos con las firmas "Arpic" de Bélgica y "Markus" de la Gran Bretaña. En esos contratos se nos acuerdan créditos para efectuar importaciones con pagos diferidos a 3 y 4 años.

El capítulo de egresos de nuestro presupuesto de divisas, que asciende a $us. 141,901.756, se divide, en cuanto a su cobertura, en tres partes: la primera a cubrirse con ingresos propios del país y que es de $. 95,822.144 la segunda a cubrirse con la ayuda americana Nº 1, que alcanza a $us. 13,700.000; y la tercera a cubrirse con pagos diferidos con cargo a los créditos "Markus" y "Arpic" de $us. 13,591.941. Existe, pues, un déficit inicial de $us. 18,787.660. Las cifras asignadas al capítulo de egresos han tenido que ser, necesariamente, mayores que los ingresos, pues no se podía continuar restringiendo nuestros gastos sin riesgo de estrangular la vida económica del país. Además, en las cifras de este año, ha debido consignarse algunas cantidades para una cierta renovación de bienes de capital.

En la aplicación del presupuesto de egresos, durante el primer semestre de este año, habiendo mantenido todavía una severa política de ahorro en los gastos y no usando aun los créditos para la importación, nuestros gastos en moneda extranjera han alcanzado a los $us. 45.504.946. El aumento de la producción, hasta la etapa del autoabastecimiento de gazolina automotriz, kerosene, diesel y fuel oil, nos ha permitido ahorrar $us. 3,500.000, por semestre.

Las reservas de oro y divisas del Banco Central de Bolivia que en junio de 1953, eran de $us. 14,304.264, han disminuido hasta $us. 11,938.194 al término del primer semestre de este año.

Todo ello nos lleva a la conclusión de que mientras los precios de los minerales se mantengan bajos en el mercado mundial y en tanto se obtengan frutos de nuestro plan de desarrollo y diversificación de la economía, es vital para Bolivia, contar con la ayuda de los Estados Unidos.

El Banco Central de Bolivia ha firmado, con la Casa de la Moneda de París, un contrato para la acuñación de 117.138 piezas de oro. La existencia de moneda de oro propia contribuirá, no sólo al aumento en la explotación de ese metal, sino que ha de estimular el ahorro nacional, de modo eficaz.

El Presupuesto Nacional de la gestión de 1953 arrojó las siguientes cifras de liquidación provisional al 31 de diciembre; ingresos, Bs. 7.473.467.700; egresos, Bs. 6,746.080.501. Queda por conocerse el resultado del cierre definitivo de la gestión al 31 de marzo. Para cubrir los gastos de ese período suplementario, el Tesoro Nacional ha obtenido anticipos del Banco Central, por Bs. 1.448.890.000.—.

Se ha efectuado varios reajustes tributarios, en proporciones equitativas, con la finalidad de compensar la desvalorización de nuestro signo monetario. Una Comisión especial de expertos aduaneros y representantes de las Cámaras de Comercio e Industria, ha proyectado una Reforma del Arancel de Importaciones, refundiendo en un sólo gravámen, por cada rubro, los múltiples derechos y recargos que, actualmente, dificultan la liquidación de las pólizas.

Para la gestión de 1954 se ha aprobado el Presupuesto Nacional, con un total de ingresos de Bs. — 15.037.270.385 y egresos por Bs. — 15.298.883.55 o sea con un déficit inicial de Bs. 261.631.603. La recaudación de impuestos internos, en el primer semestre, ha cubierto ampliamente las presuposiciones. La renta de aduanas acusa una recaudación inferior a lo calculado, como consecuencia del menor valor de las exportaciones y de la disminución de las divisas disponibles para el comercio de importación. Es de esperar, sin embargo, un repunte en la recaudación, al finalizar este semestre, ya que se ha liberado, en parte, la concesión de divisas y ha empezado a hacerse uno de los créditos para importaciones con pagos diferidos.

El procedimiento de los juicios coactivos para el cobro de las deudas al Estado, ha sido modificado, asignándose a la Contraloría General de la República, competencia y jurisdicción para conocer de éllos. Con la aplicación severa de éstas nuevas disposiciones legales, se facilita la recuperación de los fondos fiscales.

Continúa en mora la deuda pública externa en cuanto hace a los empréstitos que nos fueron concedidos en 1917, 1922, 1927 y 1928. Está liquidándose el saldo del empréstito de la Unión Allumitiere de Bruselas, una vez que ya ha terminado el monopolio de los fósforos que le era conexo. Hemos servido puntualmente los préstamos del Export and Import Bank, de Washington, con pagos que totalizan $us. 4.190.281, por concepto de intereses y amortizaciones.

El Gobierno tiene el propósito de buscar un acuerdo con los tenedores de bonos de los empréstitos extranjeros en mora, conformado a nuestra presente situación y condicionado, en su aplicación, al plan de desarrollo de la economía nacional que ha de permitirnos disponer de divisas.

Ha habido una cierta restricción en el crédito bancario con el propósito de disminuír la velocidad del proceso inflacionista que sufre el país. En el último tiempo, sin embargo, han sido aumentados los créditos para el fomento agrícola e industrial.

El total de los medios de pagos, que era de Bs. 17.195.233.000 al 30 de junio del año pasado, ha subido a Bs. 25.534.286.000 al 30 de junio de este año. El aumento proviene, en su mayor parte, de la compra de letras a plazo hecha por el Banco Central a la Corporación Minera de Bolivian y al Banco Minero. Con destino a la provisión de los fondos necesarios para el pago de obligaciones sociales aduaneras por las excempresas, para capital de explotación y para otros gastos imprescindibles debido a la baja de las cotizaciones. Otro canal, aunque bastante menor, para el aumento de los medios de pago, han sido los anticipos hechos al Tesoro Nacional que, al no reembolsarse debido a la disminución en las recaudaciones, han debido ser consolidadas.

(CONTINUARA)

N. de R.— Pese a nuestros esfuerzos por publicar íntegro en esta edición el Mensaje de S. E. el Presidente de la República, y como a la hora límite para el cierre de esta edición aún no nos fueron proporcionadas las últimas partes del mismo, nos vemos obligados a suspender aquí la publicación para continuarla en nuestra próxima edición.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. Adalid Carrasco Vera
Especializado en el exterior. CIRUGIA GENERAL TRAUMATOLOGIA ORTOPEDIA Fracturas, Luxaciones. Enfermedades de huesos, articulaciones, músculos. Várices. CONSULTORIO: Ed. Chain, Plaza San Francisco. Hs. 16 a 18. Tel. 5310. DOMICILIO: Montenegro 61. Tel. 5394

Dr. Fco. J. de Urioste
OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA Consultas todos los días de 15 a 19 horas.— CONSULTORIO: Potosí 141 (planta baja). DOMICILIO: Capitán Ravelo 899 Teléfono 2007.

Dr. Edmundo Ariñez Zapata
CIRUGIA —GENERAL.— Consultas de 15 a 17. Loayza 18. Edificio EL DIARIO. Teléfono 5050. Casilla 1257 DOMICILIO: Teléfono 2392.

Dr. José Valle Antelo
OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA De regreso de los Estados Unidos Atiende en la CLINICA SANTA ISABEL. Plaza Isabel La Católica Teléfono 4973. CONSULTAS: de 14 a 17 horas. SOLICITE HORA.

Dr. Renato Carpio Beltrán
MEDICO DE NIÑOS.— CONSULTORIO: Comercio 517, esquina Jenaro Sanjinés. Teléfono 2059. Horas 14.30 a 19.30 DOMICILIO: Vicente Burgoa 32. Miraflores Teléfono 2895 Consultas inclusive días sábados.

Dr. Orihuela Montero
MEDICO—CIRUJANO.— Especialización en la Universidad de París, Enfermedades genitourinarias de mujeres y hombres. Riñones, Vejigas, Próstata, Uretra, Matriz, Ovarios, etc. Venéreas. CONSULTORIO: Ballivián Nº 81 (esquina Bueno) de horas 4 a 7. Teléfono 5369.

Clínica del Sagrado Corazón
MATERNIDAD, GINECOLOGIA Y CIRUGIA GENERAL. Director: Dr. C. de la Flor y Aragón. Av. Saavedra 1002. Tel. 3166.

Dr. Carlos de la Flor y A.
MEDICO CIRUJANO.— Enfermedades de señoras y niños. CONSULTORIO: CLINICA DEL SAGRADO CORAZON Teléfono 3166

Dr. Isaías Delgado Carpio
MEDICO—CIRUJANO.— Principalmente Genital y Urinarias. Riñón, Vejiga, Próstata y Uretra. Enfermedades de la Matriz. Cirugía General. CONSULTORIO: Cochabamba 63. Horas: 14 a 17. Tel. 3661. Casilla 293

Dr. Leonardo Aris
Diplomado en Alemania.— Especialista en Medicina Interna y Radiología. Rayos X. Servicio Electrocardiográfico. Ultratermia. Consultorio y domicilio: C. Fdo. Guachalla 240. (frente al Mercado) Teléfono 4571 Casilla 2194

Dr. G. Mendoza Catacora
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital. Cirugía General especialmente enfermedades de Riñón, Vejiga, Próstata, Ovarios, Matriz, etc. Esterilidad en el hombre y la mujer. Plaza Franz Tamayo 441 Horas 14.30 a 17.30.

Dr. William Muller
MEDICO CIRUJANO.— Especialista en Obstetricia y Ginecología. Sanitario de Maternidad y Cirugía. Díaz Romero esq. Argentina Ed. nuevo. Atiende todos los días hábiles de horas 15 a 18. Teléfono 2335.

Dr. D. Gamarra Loza
Urólogo especializado en el exterior Clínica y Cirugía de las vías Génito urinarias. Riñones, Vejiga, Próstata, Uretra, etc. Transtornos sexuales de ambos sexos. Venéreas, etc. CONSULTORIO: Av. 16 de Julio 294 Consultas de 15 a 19. Tel. 5309.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO—CIRUJANO. — Medicina Interna, Corazón, Pulmones, Aparato Digestivo. Ultrasonoterapia, tratamiento de lupus, acne, forunculos, ciática, artritis, adenitis. Consultorio: Yanacocha 612. Consultas de horas 14 a 18. Domicilio Av. Argentina 16.

Dr. Santiago Medeiros
MEDICO —CIRUJANO — Medicina Interna especialmente enfermedades bronco — pulmonares y tuberculosis, RAYOS X. CONSULTORIO Y DOMICILIO: Capitán Ravelo (prolongación) final, entrando por Belisario Salinas. Consultas de horas 2 a 6 p. m. todos los días Teléfono 5413.

Dr. Egon Spitz
DIPLOMADO EN ALEMANIA.— Título revalidado en Bolivia. Atiende: Medicina Interna. Várices y sus complicaciones. Niños. Ondas ultracortas. DOMICILIO y CONSULTORIO: Av. 20 de Octubre 1180. Consultas: lunes a viernes de 15 a 18. Tel. 4005. Casilla 2319.

Dr. G. Pérez Salmón
MEDICO—CIRUJANO.— Enfermedades internas Infecciosas, Eruptivas. NIÑOS. ADULTOS. Av. Camacho 45. de 2 a 5 p. m. DOMICILIO: Batallón Colorados Nº 36 Teléfono 2682

Dr. Julio Zenón Espinoza
CIRUJANO GINECOLOGIA ESPECIALISTA.— Enfermedades de señoras, Cáncer del estómago, Operación cesárea. CONSULTORIO: Clínica Espinoza, Av. 6 de Agosto 1125. Tel. 5072. DOMICILIO: Av. Zalles 182, Obrajes. Consultas de 15 a 17. Sábados de 10 a 12 gratis para pobres. Man spricht deutsch.

Dr. Carlos Alfredo Rivera
PROCTOLOGIA. CIRUGIA GENERAL.— Estudios de especialización en EE. UU. y el Brasil. Afecciones de Ano—Recto y Colon. Tratamiento moderno de HEMORROIDES. Fístulas, Proctitis, etc. CONSULTORIO: Plaza Venezuela 80. H. 14 a 17. Tel. Cons. 3975. Dom. 5982. Solicite hora.

Dra. Stela Vargas de Maure
MEDICO—CIRUJANO.— Atiende enfermedades de la mujer. Flujos, Flores Blancas, Leucorrea. Embarazos, Partos y sus complicaciones. Consultas: de 14 a 18. Consultorio Domicilio: Pichincha 420 Teléfono 6947

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO.— Cirugía General. Consultas de 14 a 18. Potosí 501. Edificio Chain, primer piso Teléfono 3170. Domicilio Teléfono 2873

Dr. Ismael Morales Pareja
MEDICO CIRUJANO.— Especialización en Rochester Chicago. Gastroenterología, Esófago, Estómago, Hígado, Vías biliares e Intestinos. Gastroscopía y otros procedimientos modernos. Consultas de 17 a 18.30. Ed. Chain, 1er. piso. Plaza San Francisco. Tel. 5310. English spoken. Man spricht deutsch.

Dr. Alcides Portugal C.
Estudios de especialización en el exterior. Cirugía del Abdomen. Estómago, Hígado y Vías Biliares. Intestinos. Hernias. MEDICINA INFANTIL. Consultas: de 14 a 18. CONSULTORIO Y DOMICILIO: calle Murillo 597 Teléfono 3285. Casilla 1288

Dr. Bertoldo Krebs L.
MEDICO ESPECIALISTA DE NIÑOS. Diplomado en Alemania. CONSULTAS: de 9 a 10, y de 15 a 17 Av. Saavedra 313 Teléfono 4092

Dr. J. Antezana Estrada
ESPECIALISTA.— Estudios de Especialización en la Univ. de Harvard y Hosp. de Boston y N. York. TRAUMATOLOGIA—CIRUGIA ORTOPEDICA Y RECONSTRUCTIVA. Consultas: martes y jueves de 18 a 20, sábados de 14 a 17. CONSULTORIO: Ballivián 9. Tel. 3896

Dr. Manuel Barrón A.
Estudios en Alemania. CIRUGIA. GINECOLOGIA. Embarazos, Partos. Tratamientos rápidos. Flujos. Esterilidad. Extirpación verrugas. Lunares. Piezas confortables. CONSULTORIO Y DOMICILIO: CLINICA VIRGEN DE LUJAN. América 360. Tel. 4791. Atención permanente.

Dr. Guillermo Guerra E.
MEDICO ESPECIALISTA.— RAYOS X. ENFERMEDADES BRONCOPULMONARES (Tuberculosis). HIGADO. RIÑONES. ESTOMAGO E INTESTINOS Consultas de 4 a 6. CONSULTORIO: Av. Mariscal Santa Cruz 77 (altos casa CIBO) Teléfono 4874

Dr. E. Alexandrowicz
MEDICO CIRUJANO.— Diplomado en Europa. Enfermedades de la piel, Venéreas transtornos y problemas sexuales de ambos sexos. Consultas de 3 a 5 Av. Busch 110. Tel. 4534.

Dr. H. Garnica Pommier
MEDICO CIRUJANO.— Cirugía general. Ginecología (enfermedades de señoras). CONSULTORIO: Potosí 501. 1er. piso. Oficina 2. CONSULTAS: de 16 a 18 horas. DOMICILIO: Landaeta 55. frente ex-Clínica Aparicio Tel. 4825.

Dr. Humberto Zelada V.
MEDICO DE NIÑOS.— Estudios de especialización en Santiago de Chile. CONSULTORIO: Yanacocha 230 (antes Clínica Conrad). DOMICILIO: Cisneros 2, esq. Díaz Romero, Miraflores. Tel 2973

Dr. Juan Asbun Z.
MEDICO—CIRUJANO.— CONSULTORIO: Av. 16 de Julio 233. Teléfono 6630. DOMICILIO: Teniente Campero 808. (Sopocachi) Teléfono 8740

Dr. Jorge Estenssoro
MEDICO—CIRUJANO.— Especialista, Oídos, Nariz, Garganta y Cirugía Estética. CONSULTAS: de 2 a 6. Tel. 6494. CONSULTORIO Av. Camacho 387.

Dr. Walter Guardia V.
MEDICO CIRUJANO.— Diplomado en Europa. Cirugía General, gastro-intestinal, biliar. Traumatología, huesos, articulaciones, piel. Cirugía Estética. Ginecología. CONSULTORIO: Av. Mariscal Santa Cruz, edificio SS. CC. Consultas 2 a 4 p. m. DOMICILIO: Fernando Guachalla 405. On parle français. Se parla italiano.

Doctor Mohr
MEDICO DE NIÑOS.— Especializado en Alemania. Rayos Ultravioleta, calle Federico Zuazo 430. Tel. 3817 CONSULTAS: de 2.30 a 4.30 p.m

Dr. J. Salgueiro Chavarría
MEDICO CIRUJANO.— Cirugía Ginecología. Obstetricia. Traumatología. Enfermedades venéreas. CONSULTORIO Y DOMICILIO: Plaza Riosiñho esq. Alto de la Alianza, 3er. piso. Consultas de 2 a 7 de la tarde Casilla de Correo 496. Tel. 5564

Dr. Julio Vacaflor
MEDICINA INTERNA.— Broncopulmonares, tuberculosis. Infecciosas Niños. CONSULTAS de 14.30 a 18. Av. 6 de Agosto Nº 813. Tels. 3906 y 3590

Dr. Rodolfo Mercado R.
MEDICO—CIRUJANO.— Consultas de 10.30 a 12.30. Reservar hora para consultas por las tardes CONSULTORIO: Potosí 141. Tel. 5291

Dr. Alberto Gumiel B.
MEDICO CIRUJANO.— De la Universidad de Harvard (EE. UU.) Urología enfermedades venéreas. Trastornos sexuales. Impotencia. Tratamientos modernos. DOMICILIO: Pasaje Armentia 6. CONSULTORIO: Potosí 225. Tel. 6921. Horas 17 a 20 Horas especiales para empleados.

Dr. Arturo Rojas Alaiza
Especializado en la Universidad y Hospitales de París. Cirugía de Abdómen, estómago, intestinos, vías biliares, Ginecología, matriz, ovarios, etc Esterilidad. CONSULTAS de 16 a 18 Edificio Chain. Tel. 5310. DOMICILIO: Juan de Vargas 5 Miraflores Teléfono 4520

Dr. F. Bello Aguirre
ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ y OIDOS de la Universidad de Madrid, del Hospital de la Princesa y del Instituto Hispano Americano del Profesor Tapia de Madrid. CONSULTAS: de 15 a 18 horas en Potosí 261. 3er. piso. Edificio Kavlin

Dr. Milciades Arce Alcoba
MEDICO CIRUJANO.— Cirugía general. Cirugía ginecológica. Partos y Niños. Perfeccionamiento médico quirúrgico en Buenos Aires y Montevideo. CONSULTORIO: Hermanos Ballivián 111. Tel. 2656. Consultas de 3 a 5 DOMICILIO: Pinilla 100. esq. 6 de Agosto.

Dr. Bruno Boehme
MEDICO CIRUJANO.— Cirugía general. Cirugía gastro intestinal. Cirugía biliar. CONSULTORIO: Clínica Santa Isabel. De 15 a 17 horas. Tel. 5605. DOMICILIO: Parque Infantil 5 Tel. 3608

Dr. Ml. Aragón Peralta
Estudios en las Universidades de Lima y Santiago de Chile. Medicina y Cirugía: Ginecología, Obstetricia, Pediatría. Trastornos alimenticios. Sangre: Enfermedades transmisibles. CONSULTORIO: 20 de Octubre 637. Tel. 2965.

Dr. J. Bilbao la Vieja
MEDICO — CIRUJANO.— Cirugía Gastrointestinal. Cirugía de Vías Biliares. Cirugía General. CONSULTORIO: Potosí 501. 1er. piso. Oficina 2. DOMICILIO: Guerrilleros Lanza Nº 9. Tel 3284 Consultas de 14 a 16

Dr. Augusto López Vidal
MEDICO—CIRUJANO.— Especialización y práctica en Johns Hopkins University (Baltimore). Enfermedades y Cirugía propia de la mujer, Embarazos, Partos y sus complicaciones CONSULTORIO: Loayza 19. de horas 16 a 18 Tel. domicilio 6391

Dr. Eduardo Vela Pacheco
CIRUGIA—MEDICINA DE NIÑOS— Consultorio: Edificio Almaraz. Mercado esq. Yanacocha. 5º piso. CONSULTAS: de 4.30 a 7 p.m. días sábados atención gratuita para niños pobres: DOMICILIO Sagárnaga Nº 55. Tel 4085.

Dr. Víctor Ríos
MEDICO CIRUJANO.— Diplomado en la Universidad de Buenos Aires. Con práctica en los Hospitales de la Argentina y el Uruguay. Cirugía General. En especial cirugía de las enfermedades de señoras. (Ginecología y Obstetricia). Consultas de 2 a 6 p.m. CONSULTORIO: Illampu 475

med. F. Humboldt Barrero
ENFERMEDADES DE LA PIEL.— Miembro de la Asoc. Internacional de Leprología y del Colegio Ibero-latino de Dermatología. CONSULTAS de 15 a 17. Murillo 220. DOMICILIO Av. Chile esq. EE. UU. 4º piso.

Dr. Herbert Walterspiel
De la Univ. de Freiburg Br. Alemania. Especializado en Medicina Interna y Radiología. Instalación de Rayos X. Electrocardiograma y Lab. Clínico. CONSULTORIO: Aplazo 311 esq. Ecuador (Ed. Hertzog). Consultas: de 14 a 16 y horas convenidas Tel. 3674. Casilla 264.

Dr. Angel Barrenechea T.
MEDICO CIRUJANO.— Estudios de especialización en el exterior. Atiende preferentemente: PARTOS. ENFERMEDADES DE SEÑORAS. CIRUGIA. GINECOLOGIA. TROPICALES. Paludismo. Consultas solamente de 17.30 a 19. CONSULTORIO: Potosí 501 1er. piso (Ed. Chain) Tel 3170

Dr. Pastor Sangueza
MEDICINA INTERNA.— Enfermedades broncopulmonares. Corazón. Aparato Digestivo. CONSULTORIO: calle Yanacocha Nº 235. Ed. Asbún. 5º piso, Oficina Nº 2. DOMICILIO: Graneros 482

Dr. Néstor Salinas Aramayo
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS. Prof. de Pediatría de la Fac. de Medicina. CONSULTORIO: Av. 16 de Julio 55, 2º piso (altos teatro Monje Campero). Consultas de 14.30 a 18. DOMICILIO: Sánchez Lima 1242. Tel. 4257.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO — CIRUJANO.— De la Univ. de Chile. Especializado en España. CIRUGIA GRAL. y ESPECIAL. Estómago. Intestinos. Hígado. Matriz. Ovarios. Várices. Hemorroides. Bocio. Hernias. DOMICILIO Y CONSULTORIO: Ayacucho 150 (Ed. Flores). Tel. 5459. Consultas de 15 a 17.

Dr. Enrique Vergara M.
JEFE DE CLINICA DERMATOSIFILOGRAFICA DE LA UNIV. Jefe del Serv. de Dermatología sec. mujeres del Hosp. Gral. de Miraflores. ENFERMEDADES DE LA PIEL. Medicina Interna. CONSULTORIO: Colombia 390 (antes Zollo Flores). Hs. 13.30 a 16.30. Casilla 2223.

Dr. Víctor Huaman
MEDICO CIRUJANO. Corazón Pulmones. Hígado. Ginecología y Obstetricia. Venéreas. Consultorio: Bueno 284. Consultas: de 11 a 12 m. y de 14 a 18 p.m. Casilla 1635 Tel. 6373

Dr. Luis Hurtado Gómez
MEDICO DE NIÑOS.— Estudios en París, Méjico y EE. UU. CONSULTORIO: Av. Mariscal Santa Cruz, Ed. S. S. C. C. 3er. piso. Horas 14.30 a 17. Tel. 4938. DOMICILIO: Av. 20 de Octubre 635 Tel. 2751

Dr. Juan Marco R.
DIPLOMADO EN CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL en la Rep. Argentina. Diagnóstico de las enfermedades biliares por SONDAJE FRACCIONADO COLANGIOMANOMETRIA OPERATORIA. Consultorio: Ed. Almaraz 3er. piso. esq. Mercado—Yanacocha. Horas 15 a 19. Tel. dimicilio 6707.

Dr. Luis Pozo Trigo
ESPECIALISTA EN NARIZ, OIDOS, GARGANTA. Operaciones de amígdalas, especialmente en niños por procedimientos modernos. Consultas de 11 a 12 y 14 a 17. CONSULTORIO y DOMICILIO: Yanacocha 230. Tel. 5389. Casilla 1648.

Dr. Benjamín Aramayo O.
- MEDICO CIRUJANO. — Estudios postgraduados Columbia University, EE. UU. Medicina Interna. Enfermedades de señoras. CONSULTORIO: Yanacocha 235. 3er. piso. Oficina 5. Consultas de 17 a 19. Sábados de 14 a 17. Tel. 6901. Casilla 1700.

DENTISTAS

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO DENTISTA.— Moderno instrumental científico, alta especialidad. Rayos X. Tratamiento integral de las caries dentarias y enfermedades de las encías. Control radiológico y radioscópico en toda curación. CONSULTORIO: Comercio 371. Horas 10 a 12 y 15 a 20.

Dr. Guillermo Ríos C.
CIRUJANO DENTISTA.— Por cambio de residencia ha instalado su consultorio en esta ciudad. Atención de horas 14 a 19. CONSULTORIO: Yanacocha Nº 230.

Prof. Dunstan Pericon
CIRUJANO DENTISTA.— Especialmente: Niños. Dentaduras totales y parciales. Puentes, coronas e incrustaciones de oro. Extracciones y obturaciones en general. CONSULTORIO: Potosí 451. frente al Tribunal de Justicia De 14 a 18 horas. Tel 5155

Dr. J. Quevedo Sánchez
DENTISTA.— Atiende con horas fijas de 10 a 12 y de 14 a 20. CONSULTORIO Potosí 501 esq. Janero Sanjinés.

Dr. V. Peláez Lazarte
CIRUJANO—DENTISTA.— Instrumental especial para niños y adultos. Rayos X. Anestesia general. Protoxido de Azoe. Horas fijas. Atiende de horas 12 a 13 y de 14 a 20. CONSULTORIO: Comercio 517. Tel. 5480.

Dr. Zamorano de Berindogue
CIRUJANO — DENTISTA.— De la Universidad de Chile. CONSULTORIO: Goytia 92 Atiende de 2.30 a 6 p.m. Tel 6419 Casilla 2441

Dr. Jorge Plaza
CIRUJANO.—DENTISTA.— Consultas de 10 a 12 y 14 a 19. Horas fijas, CONSULTORIO: Loayza 223 altos, frente al Colegio La Salle

Dr. Pinel del Castillo
DENTISTA.— ODONTOLOGIA MODERNA. Extracciones difíciles. Dentaduras. Operatorio RAYOS X. Reservación de horas para tratamientos. CONSULTAS: de 9 a 12 y de 2 a 7. Calle Comercio. Ed. Cine Princesa. 3er. piso. Departamento 14 Teléfonos 6976 y 5777.

Dr. V. Hugo Valdez R.
CIRUJANO DENTISTA.— Especializado en el exterior. Prótesis. Cerámica. Servicio de Rayos X. Av. Mariscal Santa Cruz. Ed. Sickinger Tel. 3201

Dr. Roberto Staszeski L.
CIRUJANO DENTISTA.— Universidad de Chile y EE. UU. Instalación y procedimientos modernos. RAYOS X Consultas de 10 a 12 y de 14 a 19. Ed. Sáenz. 2º piso. Av. Camacho esq. Loayza Casilla 754. Tel. 5548.

Dr. med. Lindner
Ex-profesor de la Universidad de Leipzig. Atiende en su Clínica-Dental. Av. América 395 de 9.30 a 7.30

Dr. A. Ballivián y Medina
CIRUJANO DENTISTA.— De viaje de estudios al exterior, atenderá a partir del 18 de septiembre. Av. Camacho. Edificio Sáenz.

Clínica Dental Quiroga
Atendida por dos Cirujanos Dentistas. Instalación moderna. Rayos X Especialmente Puentes y Coronas en oro y materiales modernos. Dentaduras postizas totales y parciales en acrílico. ATENCION PERMANENTE CONSULTORIO y DOMICILIO Juan de la Riva 24. 2º patio, altos

Atención Dental Sopocachi
Dr. ARTURO GALLEGUILLOS y VARGAS.— Cirujano Dentista. Instalación moderna.— Rayos X. Odontología infantil. CONSULTORIO Y DOMICILIO: Sánchez Lima 737 Sopocachi, entre Fernando Guachalla y Rosendo Gutiérrez. Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 8 p.m.

OCULISTAS

Dr. J. Pescador Sarget
MEDICO OCULISTA. — Federico Zuazo esq. Reyes Ortiz. Tel 4309

Dr. R. Monasterio Claure
MEDICO—OCULISTA.— Estudios y especialización en la Universidad de Chile (Servicio de Oftalmología del Prof. CARLOS CHARLIN CORREA Hospital "Salvador", Santiago, Chile). CONSULTAS: de 3 a 6 p. m. Potosí 169. Tel. 2282.

Dr. Roberto Valda Arana
EX—JEFE Y MEDICO AGREGADO DEL SERVICIO DE OJOS, NARIZ, OIDO Y GARGANTA del Hospital Alvear y del Instituto del Cáncer de Buenos Aires. Av. Santa Cruz 77. (altos CIBO). Tel. 4198. Consultas de 11 a 12 y 15 a 18 horas

Dr. E. Pérez Pórcel
MEDICO ESPECIALISTA.— Enfermedades de Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Estudios en las Universidades de París y Buenos Aires. CONSULTORIO. Loayza 18. 3er. piso. Horas 15 a 18. Tel. 4786. Ed. EL DIARIO

Dr. Ñuflo Max Otazo F.
MEDICO OCULISTA.— Atiende de horas 15 a 18. CONSULTORIO: Montevideo 7, casi esquina Av. Arce .

LABORATORIOS

Laboratorio de Diagnósticos Biológicos "Sanitas"
Análisis clínico. Hematología Bioquímica de la sangre. Serología Bacteriología. Parasitología. Transfusiones de sangre y plasma, calle Loayza 19. Oficina 6 Teléfono 3376 V. M VILLAREJOS CELSO S. E. ROSELL

Dr. Héctor Carvajal
De la Univ. de Buenos Aires. Catedrático de la UMSA. LABORATORIOS DE DIAGNOSTICO CLINICO. Análisis biológicos en general: sangre, orina, líquidos biológicos. Ultima técnica. Loayza 126. Horas 9 a 12 y 15 a 19.

HIDROTERAPIA
Baño de salud al vapor. Desintoxica el organismo y purifica la sangre. Calle Batallón Sucre Nº 434, zona San Pedro. Atención de 15 a 17 p. m.

ABOGADOS

Dr. Daniel Gamarra
BUFETE DE ABOGADO EN SUCRE.— Atiende juicios y recursos ante la Corte Suprema. Sucre, casilla correo 77

Mario Bueno C.
ABOGADO.— Atiende asuntos en Suiza, Francia y España. On parle français. BUFETE: calle Comercio 371. Tel. 3564.

Froilán Calderón A.
ABOGADO.— Ha reinstalado su Bufete en la calle Potosí Nº 501. Ed. Chain 1er. piso Of. Nº 10. Tel. 5698

Dr. Carlos Tovar Gutzlaff
ABOGADO.— Graduado en la Universidad Central de Madrid. Atiende asuntos civiles y administrativos Yanacocha 475 1er. piso Oficina 1.

Mario Salinas Zalles
ABOGADO.— Asuntos en general calle Socabaya 147. Tel. 3807.

Rodolfo Subieta
ABOGADO.— Estudio: Colón 315. Casilla 129. Tel. 2756. Civiles, administrativos y mineros. Organización de Sociedades Mercantiles

Guido Valle Antelo
Javier Arce Villalba
ABOGADO.— Civiles Sociales, Administrativos. Mercantiles. BUFETE: Av. Mariscal Santa Cruz, Ed. "Cadeja" piso 11. Tel. 4241. Casillas 4 y 145.

Augusto Gottret B.
ABOGADO.— Especialidad asuntos comerciales, mineros y civiles. Organización de Sociedad Atención de 10.30 a 12 y 15 a 18. Ayacucho 160. 4º piso Tel 3206 Casilla Nº 239

Lutgardo Villalba Roso
ABOGADO.— Asuntos Civiles, Sociales, Mineros, Apelaciones Min. Minas, Corte del Trabajo. Administrativos, Jubilaciones, Pensiones, etc. Trámite Pasaportes. Títulos Profesionales. BUFETE: Mercado 269, frente Ed. Guerrero

Dr. Alberto Pinilla M.
ABOGADO.— Asuntos en general. Especialmente Administrativos y Civiles. DIVORCIOS A BREVE PLAZO. Organización de Sociedades. Mercan-

H. Urquizo Gutiérrez
ABOGADO.— Sucesiones contratos perfeccionamiento de títulos constitución de sociedades mercantiles, cobranzas. ESPECIALIDAD DIVORCIOS Consultas de horas 14 a 18 todos los días inclusive sábados. Socabaya 313 esq. Potosí. Tel. 3625. Casilla 1675. DOMICILIO: Pichincha 741 Tel 4045

René Quiroga Vargas G.
ABOGADO.— Asuntos penales civiles, sociales, administrativos y mineros. Yanacocha 336. 3er. piso Of. 3.

Justino Daza Ondarza
ABOGADO.— Civiles, administrativos sociales y mineros. Yanacocha 235. 1er. piso Oficinas 6, 7 y 8

Hernán Paredes Candia
ABOGADO.— Atiende en las mañanas de hs. 10 a 12 y en las tardes de horas 15 a 18, todos los días hábiles Bufete: Pasaje Kuljis (altos) con entrada por las calles Comercio Nº 544 y Janero Sanjinés Nº 433 Tel 5871. Casilla 1649

Dámaso Eduardo Delgado
ABOGADO.— Estudio Jurídico en Av. Montes 673 6º piso. Tel 3686 Administrativos industriales y civiles.

Carlos Terrazas T.
ABOGADO.— Notario de Fe Pública. Atiende en su Notaría calle Yanacocha 235, 5º piso. Oficina Nº 6 Ed. Asbún Domicilio Av. Busch 420 Tel. 3827

Jaime Mendizábal Moya
NOTARIO DE FE PUBLICA.— Yanacocha Nº 423 3er. piso. Oficina Nº 40. Tel. 4215. DOMICILIO Heriberto Gutiérrez Nº 3.

José Nava Cueto
NOTARIO DE FE PUBLICA.— Rapidez. Seriedad. Cumplimiento. Yanacocha 338. 3er. piso. Oficina 10. Tel 2933 DOMICILIO. Raúl Zabala 501

Angel Cordero Peralta
ABOGADO.— Ex—Juez. Reinstaló su Bufete en la calle Jenaro Sanjinés 321, esquina Potosí. Atiende asuntos en general. DOMICILIO: Sagárnaga 270.

J. H. Arana Rocabado
ABOGADO.— Ex-Asesor Jurídico de la Insp. Gral. del Trabajo. Atiende asuntos sociales en general. Civiles, Penales. Trámite de Pasaportes internacionales. Abogados corresponsales en Cochabamba. Ed. Almaraz—Aliaga, 3er. piso. Of. 4. Mercado 403.

Oficinas Técnicas

V. Hugo Candia Y.
RADIO TECNICO.— Diplomado en Buenos Aires. República Argentina Con varios años de práctica. Arregla radios de toda marca, tocadiscos grabadoras etc. Dirigirse: Jenaro Sanjinés Nº 321 altos

TELECTRA
Radio reparaciones. Amplificadores Tocadiscos. Grabadoras de sonido Proyecto y construcción de aparatos especiales. Moderno instrumental de precisión Atención a domicilio. Tel. 2866.

AUDITORES

"BAHIA"
CONSORCIO COMERCIAL CONTABLE Contabilidad general. Costos. Estadísticas. Organización Empresas. Descargo Divisas. Trámites Administrativos. Comisiones, consignaciones Compra—Venta mercaderías general Ed. Chain 4º piso Oficina Nº 1 Plaza San Francisco

Víctor Pacheco Jiménez
AUDITOR FINANCIERO.— Contabilidad general. Costos. Estadística Organización de Empresas y todo lo concerniente a Auditoría Financiera Casilla Correo 2130. Tel 4543

Of. de Contabilidad
Atiende trabajos de contabilidad balances, hojas de costo, trámites administrativos, liquidación de impuestos, etc. POLICOPIADOS SE ATIENDEN A PRECIOS MODICOS Publicidad "ARS" Loayza Nº 66 altos. Tel. 4213

Walter Ballesteros E.
CONTADOR.— Recibe trabajos de contabilidad. Trámite en general. Oficinas: Ed. Iglesias 3º piso Yanacocha 475. Tel. 3352

Dr. Gregorio Mendoza Catacora
Profesor de Urología y Jefe del Servicio Urológico y Venéreo del Hospital. — Cirugía General. Especialmente Operaciones del Riñón, Vejiga, Próstata, Matriz, Ovarios, etc. y tratamiento de la Esterilidad.
Consultas Plaza Franz Tamayo 411 (Antes del Estudiante) de 3 a 5.

ARTERIA VITAL PARA SANTA CRUZ

COCHABAMBA, con sus 75.000 habitantes, es la segunda ciudad de Bolivia. Está situada a una altura de 2.565 metros, sobre una meseta de los bastiones orientales de la cordillera de los Andes, y goza de un clima más agradable que el de cualquiera otra ciudad del país. Es un pujante centro comercial en el corazón de la principal zona de producción de granos y frutas. Eje de las líneas aéreas internas de Bolivia, Cochabamba está también unida a La Paz por ferrocarril y por el internacional a Chile y la Argentina. A unos 500 kilómetros hacia el este y más de 2.000 metros más abajo, la pequeña ciudad de Santa Cruz yace en una planicie tropical que podría proporcionar abundante ganado, algodón y arroz para los sobrepoblados y áridos altiplanos bolivianos. En la región se ha comprobado la existencia de pozos petroleros. Pero los 500 kilómetros que separan a ambas ciudades están llenos de montañas, selva, torrentes y, durante la mayor parte del año, de barrizales. Había un mal camino que un camión podía recorrer en cuatro días en la mejor temporada y en un mes cuando se producían derrumbes. Por esta razón el tráfico allí era escaso (aunque existe un servicio aéreo desde 1925) y los fértiles campos del departamento de Santa Cruz permanecieron incultos en su mayor parte hasta hace poco.

Desde que la misión económica estadounidense, encabezada por Merwin Bohan, presentó sus recomendaciones en 1942, los constructores han luchado por abrir una moderna carretera a tavés de esa traicionera región. Ahora está próxima a terminarse, justo a tiempo para restablecer los lazos de Santa Cruz con el resto de Bolivia. Además —tal como América lo anunció el mes pasado— el aislamiento de esa ciudad terminó con la inauguración del ferrocarril que parte de Corumba, Brasil. También se encuentra en construcción otra vía férrea desde Yacuiba, en la frontera argentina.

La administración de Vías Públicas de los Estados Unidos inició el trazado y nivelación de este camino en 1943 y en 1945 un préstamo a Bolivia del Banco de Exportación e Importación asignó diez millones de dólares para el proyecto. Pero la firma estadounidense contratada para realizar los trabajos, después de encontrar toda clase de dificultades y ante la casi imposibilidad de obtener el equipo y los repuestos necesarios, abandonó la empresa en 1947 cuando sólo había terminado una cuarta parte de la ruta. Aunque la Corporación Boliviana de Fomento continuó la labor durante algún tiempo, la construcción se interrumpió por completo en agosto de 1949 por falta de fondos. Más tarde un crédito adicional de dieciseis millones de dóares facilitado por el Banco de Exportación e Importación y una subvención de ocho millones de dólares del gobierno boliviano volvieron a dar vida al proyecto. La obra se reanudó en 1950 con la Knappen-Tippetts-Abbett-McCarthy Company, de Nueva York, como ingenieros consultores, y la Macco Panpacífico Company, de California y de la Zona del Canal, a cargo de la construcción de la carretera. Se cree que el costo total de la obra ascenderá a cuarenta y cinco millones de dólares.

La empresa presentaba problemas de abastecimiento y transporte similares a los de una operación militar. Todos los equipos y provisiones tenían que ser llevadas por tren a Cochabamba, especialmente desde Antofagasta, Chile, y luego se transportaban en camiones al lugar de la obra. Fué necesario proceder a nivelar vastas extensiones de terreno para lograr acceso a través de espesas selvas y abruptas montañas hasta el trazado del camino. Un complicado sistema de relevos abastecía de gasolina a los equipos de bulldozeres, cuchillas y rodillos. La compañía constructora no sólo mantenía sus propios talleres para reparar llantas y camiones, sino que disponía de ganado propio para abastecer de carne a los trabajadores. Se reparó el equipo que dejó el contratista anterior y se llevaron al lugar de la construcción maquinarias por valor de unos dos millones y medio de dólares. La compañía informó que había excavado un total de diez millones de metros cúbicos de tierra. Una capa de roca triturada o cascajo, de cinco metros de ancho, se ha colocado en toda la extensión del camino como base de la obra. En ninguna parte hay una pendiente de más de 7 por ciento.

Desde Santa Cruz el camino se extiende por los llanos durante casi sesenta kilómetros antes de elevarse sobre varias cadenas de montañas. Gran parte del camino cruza las tupidas selvas húmedas. El aire frío del altiplano al chocar allí con el aire cálido de los llanos tropicales produce la lluvia y bruma casi todos los días. El punto más alto (3.613 metros) se alcanza 75 kilómetros antes que la carretera termine en Cochabamba después de recorrer 501 kilómetros.

A ambos extremos de la carretera se han pavimentado con asfalto unos 40 kilómetros, pero la capa final no se puede colocar sobre el resto hasta que el camino se haya asentado al cabo de varios años. La temporada de lluvias, desde noviembre a marzo, pone a dura prueba la carretera, provocando con frecuencia derrumbes de la tierra de relleno y otros causados por socavones que los ríos van formando, de tal modo que las obras de conservación serán constantes y considerables. Con este propósito el gobierno boliviano retendrá en su poder la mayor parte del equipo que se ha usado en la construcción de la carretera.

Ahora que el nuevo camino a Cochabamba reduce el viaje por camión a sólo doce horas de trayecto, el gobierno espera que algunos agricultores de los yermos del altiplano emigren hacia los llanos calientes y aumenten la producción agrícola. Desde que se comenzó la construcción de una refinería de azúcar con capacidad para 20 mil toneladas, se observa una creciente actividad en Santa Cruz. Cuando la explotación del petróleo esté en plena producción, probablemente ya no sea posible reconocer a la soñolienta pero valiente población de 34.000 habitantes que fué una de las primeras del país en proclamar su independencia de España en 1811 y que perdió diez mil hombres en la lucha.









TARZAN





A las 10 y 30 de hoy llega la Delegación de Bangú

EL DIARIO — DEPORTES — La Paz, Viernes 6 de Agosto de 1954.

R. Farwig, Ganó en Mendoza la Prueba del Slalom Gigante

El destacado esquiador boliviano René Farwig Guillén, participó en el Slaloom Gigante disputado en Vallecitos, cerca a Mendoza, Rep. Argentina, prueba en la que tomaron parte varios de los mejores corredores argentinos. Farwig triunfó en esta competencia, superando a Pedro Antonio Cáneva, Carlos Elras y Luis de Rider, que llegaron detrás de Farwig, en el órden señalado.

El triunfo de nuestro representante mereció elogiosos comentarios de los entendidos así como de la crítica deportiva del país vecino.

El Club de Tenis La Paz Sacó Ventajas Sobre Cochabamba

Ayer comenzó la competencia de tenis entre representantes del Tenis club Cochabamba y La Paz Tennis Club.

En primera categoría, dobles, Dámaso Cabero y Marcial Mariscal vencieron a Andrés Espinoza y Ernesto Schop por 6—1, 6—1 y 6—3 y Hugo Garrón—Hugo Sarmiento superaron a Alberto Espada y H. Eterovic por 6—4 y 6—4.

En singles, Carlos Ballivián derrotó a J. Luizaga por 6—3, 5—7 y 6—4.

En Segunda categoría, Ernesto Aeschbacher ganó a C. Tufiño por 6—1 y 6—2.

En dobles Roberto Muñoz y Luis Ernest ganaron a J. Montaño y Carlos Terán por 6—3 3—6 y 6—4.

En Tercera categoría, J. Borda venció a W. Asbún por 6—3 4—6 y 7—5 y V. Alcázar superó a S. Basaure por 3—6, 6—1 y 6—4.

Con estos resultados en la jornada inicial de la competencia, el Club de Tennis La Paz sacó ventaja de 6 a 1.

En los hermosos courts de La Florida continuará el tradicional cotejo entre el Club de Tennis La Paz y el Tennis Club Cochabamba, el día de mañana.

BOLIVIA EN EL SUDAMERICANO DE BASKET

Prof. Héctor Saavedra Araujo.

Hace mucho tiempo, cuando apenas se llamó a la preselección hice algunas sugestiones con relación a las condiciones que deberían tomarse en cuenta para la incorporación de jugadoras a la preselección, para que aquellas puedan responder con eficacia en la competencia Sudamericana.

En aquella oportunidad dijo más de uno, que no siempre eran los elementos experimentados y que ya sabían jugar basquetbol los que responderían, que también las aprendices que nunca se habían medido siquiera en competencias de primera categoría estarían en condiciones de hacerlo y con mucho más ventaja que las "viejas" como las llegaron a llamar otros.

Y que se dice ahora de las que se concentraron 8 meses para aprender a jugar?. Son suficientes 8 a 16 meses de aprendizaje sin medirse en campeonatos serios donde se aprende a adquirir experiencia, picardía y sobre todo a dominar el estado psicológico, los nervios que son los enemigos más grandes del jugador.

Para enfrentare a jugadoras que dominan todos aquellos secretos, se necesita más que hacer trapo la pelota a puerta cerrada, experiencia y más experiencia.

No habría respondido más un equipo formado con elementos que realmente son la fiel expresión del basquetbol nacional con los mismos 8 meses de preparación?. Estoy completamente seguro que sí, cualquier persona estará completamente de acuerdo en afirmar que es más fácil amoldar a jugadoras hechas a cualquier sistema de juego, que enseñar a jugar para recién someterlas a entrenamiento. Acaso aquellas con una preparación de 25 o 30 días no nos dieron mayores satisfacciones que la serie de derrotas?.

Aprendizaje y entrenamiento son dos etapas completamente distintas, metodológicamente y bajo ningún punto de vista se puede entrenar a gente que no sabe. Primero se aprende, lo que cualquier actividad requiere tiempo, luego de esta primera etapa recién puede someterse a entrenamiento. Entonces que se podía esperar de gente que no había llegado a ese período, buen rendimiento, imposible.

Bien dijo María Aparecida Ferrari en uno de sus comentarios con relación a la potencialidad del equipo boliviano y haciendo referencia al partido con Chile, "El equipo boliviano está lejos de ser la sombra de aquel que asistió al III Sudamericano de Lima, donde al campeón el equipo chileno, no sólo le ganó con todos los méritos, sino que le ganó jugando basquetbol de calidad. Aquel equipo —agrega— en cada una de sus presentaciones lo hacía como los grandes, haciendo vivir de emoción inolvidable a quienes expectaban. Le faltó un poco de suerte y mejor dirección técnica para ocupar el puesto que le correspondía con todos los méritos. Del actual, formado con jugadoras noveles e inexpertas en su mayoría, no se podía esperar que reedite aquella actuación maravillosa. En resumen, el equipo boliviano es bastante bajo técnica y tácticamente, sobre todo en la parte defensiva es inoperante e ineficaz. Tiene cuatro jugadoras que se sacrifican individualmente, hacen lo imposible para salvar a su equipo del desastre completo; a las demás, no se las puede considerar jugadoras para esta clase de competencias. Un cambio de una titular significa la baja casi completa del equipo, seguramente es el equipo más bajo que haya llevado Bolivia a los Sudamericanos..."

En aquella mi observación decía también, que los buenos elementos concentrados apenas alcanzaban a un 20 o 30%, lo cual se ha confirmado plenamente. Merecían representar a la Patria 4 JUGADORAS, las demás desde la preselección hasta que asistieron al campeonato no fueron sino, simples turistas o figuras decorativas. Ellas no tienen culpa alguna, son los encargados de su preparación los que deben responder.

Francamente se necesita no tener noción de lo que es preparar un equipo para una competencia Sudamericana o por lo menos no haber jugado basquetbol medianamente para llevar un equipo como el que se llevó a San Pablo; pués aún aquel que jugó medianamente sabe que sin la necesaria experiencia no puede pensar en desempeñar un papel aceptable en un equipo de primera categoría, menos cuando se tenía que asistir al Sudamericano para medirse con jugadoras de clase y experiencia.

En basquetbol más que en ningún otro deporte, es necesario que todos los jugadores estén en las mismas condiciones técnicas, porque un partido intenso exige demasiado esfuerzo y los jugadores necesitan tener períodos de descanso por el sistema de cambios. Finalmente, cuando los jugadores salen del campo por faltas se sustituyen con ajedrecistas pingponginstas o concursantes de belleza.

Sigue la Disputa del Torneo Cincuentenario EL DIARIO

El próximo sábado y domingo se jugarán los últimos encuentros por el Torneo Cincuentenario que serán partidos de desempate ya que en la categoría infantil, los conjuntos de Rosario, Libertad y Domingo Savio quedaron con el mismo puntaje. En dichos encuentros se tendrá en cuenta el "gol average".

Hasta el presente el hermoso trofeo Cincuentenario lo va ganando el club Bolívar ya que ha resultado Campeón en la Categoría Juvenil y en la Categoría Mosquito. El único club que puede disputarle a Bolívar el mencionado trofeo, es Dgo. Savio, de salir Campeón en la categoría Infantil de la próxima fecha, que se jugará según el siguiente rol:

Sábado 7 de agosto.— Hs. 3.— Dgo. Savio — Rosario, Ref. C. Fernández.

Hs. 5.15.— Libertad — Perdedor, Ref. M. Téllez.

Domingo 8.— Hs. 10.30.— Libertad contra el ganador del sábado.

Domingo Savio campeón mascota: El equipo mascota Domingo Savio conquistó el Campeonato de su categoría en partidos muy difíciles, obteniendo por séptima vez el título de campeón.

Próximo torneo de basquet y de fútbol mascota.

El sábado 21 de agosto se dará comienzo a un torneo de basquet y de fútbol mascota (niños hasta 13 años no cumplidos) según convocatoria que se dará a publicidad, si bien desde la fecha se admiten las inscripciones en la Secretaría del Oratorio, de horas 16 en adelante.

Continuará el Torneo Obrero de Balompié

La Asociación Deportiva Obrera, ha preparado como un homenaje a las fiestas patrias, un programa de partidos de fútbol correspondientes al campeonato actualmente en disputa, con encuentros a realizarse los días sábado y domingo de acuerdo al siguiente rol:

SABADO 7 DE AGOSTO.—

Hs. 7.— 2ª Turco — Ayo Ayo, Arb. J. Murillo.

Hs. 8.— 2ª Nacional Ayata — Collasuyo Arb. J. Murillo.

Hs. 9. — 2ª Central Machaca — Santa Cruz, Arb. J. Zárate.

Hs. 10.— 2ª Edelmax — Linale Weiss, Arb. J. Zárate.

Hs. 11.— 2ª Alexander — San Andrés, Arb. J. Lara.

Hs. 12.— 2ª Belzu — Segurola, Arb. J. Lara.

Hs. 13.— 2ª Rodano — Peñarol, Arb. S. Blanco.

Hs. 14.— 2ª Tembladense — Vasco, Arb. S. Blanco.

Hs. 15.— 2ª Pilcomayo — Bermúdez, Arb. C. Barboza.

Hs. 16.— 2ª Rosaspata — Tembladerani, Arb. C. Barboza.

Hs. 17.— Danubio — Sagárnaga, Arb. J. Lara.

Delegados: por la mañana mesa de control del club San Andrés. Por la tarde mesa de control del club San Juan, director de turno Jaime Zambrana.

DOMINGO 8.—

Hs. 7.— 2ª Bamin Club — Insanbar, Arb. C. Barboza.

Hs. 8.— 2ª Silver Star — Comercial, Arb. C. Barboza.

Hs. 9.— 2ª Popular — Hospital General, Arb. J. Zárate.

Hs. 10.— 2ª Deportivo Belén — Mallcus, Arb. J. Zárate.

Hs. 11.— Libertador — Asturias, Arb. J. Lara.

Hs. 12.— 2ª Moheños — Kantuta, Arb. J. Lara.

Hs. 13.— 2ª Manaco — S.C.I.S.P., Arb. J. Murillo.

Hs. 14.— 2ª Huracán Miraflores— San Salvador, Arb. J. Murillo.

Hs. 15.— 1ª Asc. Sindic. Sombrereros — Unión Obrera, Arb. J. Bernal.

Hs. 16.— 1ª Hon. Radio Illimani — New Players, Arb. J. Bernal.

Hs. 17.— 2ª Uruguay — Ahomura Arb. C. Barboza.

Delegados: por la mañana: control de mesa del club San Lucas, director de turno Carlos Zambrana.

Por la tarde: control de mesa del club San Salvador, director de turno René Barrón.

Otros encuentros por el Torneo Sopocachi

La Liga Deportiva Sopocachi amplió el programa de partidos de la semana fijando los siguientes encuentros:

Sábado 7 de agosto. Cancha Mariscal Braun.

Hs. 7.50.— Serie A. Dep. Oro — Bonabol Cobana. Arb. W. Leonardi.

Hs. 10.— Serie B. Los Dance — Splendid Murillo, Arb. J. Machicado.

Hs. 11.— Serie C. Independiente — San Cerrito. Arb. A. Meneses.

Hs. 12.— A. Villa Pérez — Dep. Weiss. Arb. A. Contreras.

Delegado de cancha del club Weisse del comité Eliseo Llanos.

EN LA TARDE.—

Hs. 13.— Serie B. Choferes Empleados — Caspu, Arb. M. Ramírez.

Hs. 14.— Serie C. Fanase — Dep. del Camen, Arb. M. Morales.

Hs. 15.— Serie A. Regimiento La Paz — Turco, Arb. F Peñaranda.

Hs. 16.— Serie B. Santa Bárbara — Nacional Talleres, Arb. L. Copa.

Hs. 17.— Serie C. Csapek — Dep. Bolchipe, Arb. S. Paredes.

Delegado de cancha del club Elección, del comité Pastor Aguilar.

LIMA.— EL SEGUNDO GOAL DEL BANGU, EN EL PRIMER TIEMPO DEL PARTIDO QUE disputó al Universitario de Deportes, en la tarde del 30 de julio. Zizinho, en poder del esférico, "Jaló" a David Rodríguez y proyectó un pase perfecto a Nivio, quien a la carrera disparó violentamente, desde unos 8 metros. El arquero Zegarra salió hasta la línea del área chica, pero no pudo detener el potente disparo que estremeció la red. Los brasileños derrotaron a los locales por 4 a 1 (Foto United Press).—

Rivalizarán con la Visita, Bolívar el Domingo y Strongest el Día Lunes

El repunte evidente por los conjuntos locales Bolívar y Strongest en la última jornada del campeonato profesional, ha venido a acrecentar la expectativa por la visita del poderoso cuadro carioca Bangú. Y no es para menos. Si el conjunto brasileño no hubiera visitado uno o dos meses antes, de seguro que no obstante la calidad del cuadro de Zizinho, la afición local no hubiese mostrado mayor entusiasmo, en razón de que los grandes de nuestro fútbol no habían alcanzado su mayor forma. Pero ahora las cosas han cambiado radicalmente y ya celestes y atigrados se perfilan no sólo como candidatos de primera línea para los próximos torneos, sino como ediles por el título máximo de nuestro fútbol rentado, sino que asimismo ya se han puesto a punto para enfrentar con posibilidades de éxito al gran conjunto brasileño que llega hoy, para debutar el domingo frente a Bolívar y despedirse el lunes ante Strongest.

Para la venta de localidades se han habilitado tres boleterías: Editorial Gamarra ubicada en Ingavi 603, club Bolívar y oficinas de Exprinter.

Rol de encuentros a jugarse el día 8 de agosto de 1954.

ESTADIO LA PAZ.—

Hs. 14.— 1ª Prof. Maestranza — Litoral, Arb. Gilberto Aguilar, Linesmen: Julio Hidalgo y Oscar Guerra.

Hs. 15.50.— Internacional: Bangú — Bolívar, Arb. Alfredo Alvarez, Linesmen: Raúl Velásquez y Luis Saavedra y

Delegado de cancha Normán J. Martín.

ESTADIO LA PAZ.—

Día 9 de agosto de 1954, lunes.

Hs. 14.30.— 1ª Prof. Municipal — Lgavi, Arb. Arturo Ortubé, Linesmen: Elino Fernández y José Rojas.

Hs. 16.20.— Internacional: Bangú — The Strongest, Arb. Carlos Paredes, Linesmen: Juvenal Quiroga y Raúl Velásquez.

Delegado de cancha Jorge Estrella.

BANGU GANO FACILMENTE AL UNIVERSITARIO DEPORTES

LIMA.— SOBRE LOS 27 MINUTOS DE LA PRIMERA ETAPA, BANGU COLOCABA SU TERCER tanto, dejando el marcador 3 a 1, a su favor, en su partido del 30 de julio último frente a Universitario de Deportes. Miguel se desplazó con la pelota sobre el costado derecho del arco de Zegarra, obligándolo a correrse sobre ese lado de la valla. Miguel centró entonces hacia atrás y Decio colocó sin dificultad ya que el arquero peruano estaba descolocado. Los backs peruanos aparecen detrás de Zegarra, mientras que Allen cubre inútilmente a Nivio. (Foto U.P.).—

EL SABADO POR LA TARDE SE INICIARA EN SEGUENCOMA EL CONCURSO HIPICO

Mañana por la tarde en Seguencoma, conmemorando la efeméride patria, tendrá lugar la iniciación del concurso hípico organizado por el Banco Agrícola, en el que tomarán parte destacadas figuras del deporte ecuestre de nuestra ciudad.

PROGRAMA DE PRUEBAS.—

Sábado 7 de agosto. Primera Prueba. Hs. 15.—

Trofeo: Copa "Sociedad de Ingeniero Agrónomo de Bolivia".

1.— Prueba de saltos variados; para aficionados menores, amazonas y jinetes novicios con cualquier caballo, con handicap especial, solamente para los menores.

Exigencias: 12 obstáculos con 13 saltos.

Alt. máx. para menores: 1 mt.

Alt. máx. para amazonas y novicios: 110 mt.

Esp. máx.: 1.20 mts.

Clasificación.— Tabla "A" del R. O. H. I.

Desempate.— Sobre todo el recorrido sin elevar contra reloj, recibiendo los menores el mismo handicap que en el recorrido inicial.

Inscripción Bs. 50.—

Domingo 8 de agosto. — Segunda Prueba.— Hs. 14.

Trofeo: "Coronel Ismael Valdivia A." Jefe de la Casa Militar de S. E.

3.— Recorrido de caza; para aficionados novicios y ganadores con cualquier caballo sin handicap.

Exigencias: 15 obstáculos variados.

Alt. máx.: 1.20 mts.

Esp. máx.: 1.50 mts.

Clasificación.— De acuerdo al R. G. P. E. I.

Inscripción Bs. 100.—

Tercera Prueba.— Trofeo: Copa "Gerente General a. i. Banco Agrícola de Bolivia".

4.— Prueba de saltos variados de cooperación por equipos integrados por tres aficionados, novicios o ganadores, de diferentes clubes, con cualquier caballo sin handicap.

Exigencia: 24 obstáculos (cada aficionado deberá efectuar un recorrido de 12 obstáculos).

Alt. máx.: 1.20 mts.

Esp. máx.: 1.50 mts.

Clasificación.— Tabla "A" (con cronómetro) del R.G.P.E.I.

Inscripción.— Bs. 100.— por pareja.

Generales: a).— Todos los aficionados y caballos que se criban en estas pruebas deberán estar debidamente inscritos en los registros respectivos de la F.B.D.E.

d).— El horario de pista para entrenamiento se dará a conocer oportunamente.

e).— En todas las pruebas, salvo en la de "cooperación", los aficionados podrán participar con dos caballos. En la prueba de cooperación los aficionados podrán integrar cualquier número de equipos.

f).— Para la reunión técnica se cita a los capitanes de equipo y jurado oportunamente.

Deporte en el Exterior

LIMA 3 (AFP).— El vespertino "Ultima Hora" publica a grandes titulares la noticia de que el futbolista carioca Zizinho será lanzado como candidato a diputado en el Congreso de Río de Janeiro por su hinchada. El diario publica las declaraciones de Zizinho confirmando la información y revelando que una fuerte corriente aclama su nombre.

LIMA 3 (AFP).— Se iniciaron los entrenamientos de la selección peruana masculina de basket ball que concurrirá a Sao Paulo al torneo mundial de este deporte.

LIMA 3 (AFP).— La delegación de diez cadetes navales brasileños se encuentra desde anoche en Lima y sus integrantes disputarán un encuentro de basket ball contra los cadetes navales peruanos posiblemente mañana.

ENCUENTROS DE DIV. INFERIORES

Para el sábado y domingo próximos, la Asociación local de fútbol ha programado los siguientes encuentros de divisiones inferiores:

ESTADIO BOLIVAR.—

Día 7 de agosto, sábado.

Hs. 13.20.— 2ª Asc. A. Brasil — Internacional, Arb. Guillermo Luna, Linesmen: Rumualdo Machicado.

Hs. 14.30.— 2ª Asc. B. Roma — Colón, Arb. Juan C. Castro, Linesmen: Francisco Mercado Gabino Guibarra.

Hs. 15.40.— 1ª Asc. Atl. Nacional — Vicuñas, Arb. Julio Hidalgo, Linesmen: Raúl Cabrera, Max Torres.

Delegado de cancha Servando Montaño.

ESTADIO BOLIVAR.—

Día 8 de agosto, domingo.

Hs. 8.— 2ª Asc. C. Luminar — Junín, Arb. Guillermo Prieto. Linesmen: Ernesto Gutiérrez y Mario Salinas.

Hs. 9.10.— 2ª Asc. D. Villa Copacabana — Indp. Alas, Arb. Alberto Ugarte, Linesmen: Arturo Fernández Germán Ayoroa.

Hs. 10.20.— 1ª Asc. Alianza — San Pedro, Arb. Gustavo Pinilla, Linesmen: Isaac Fernández, Víctor Bravo.

A las 8 Horas se Largará La Carrera de Cochecitos



EN LA CARRERA DE COCHECITOS QUE SE DISPUTARA HOY en el recorrido Plaza Isabel la Católica-Obrajes volverán a reeditarse emotivas escenas como la que presenta el grabado.—

En la Plaza Isabel la Católica se dará la partida hoy a las 18 horas de la carrera de cochecitos sin motor que auspicia la Prefectura del Departamento. Los coches han sido clasificados en cuatro categorías: abejitas, pulgarcitos, mosquitos y especiales. En la organización se han cuidado minuciosamente todos los aspectos de la competencia y la inspección ha estado a cargo de personeros de la Prefectura, Técnicos de la Dirección de Tránsito, Automóvil Club Boliviano, Grupo Motorizado Larrea, Posta Prefectural y Federación de Choferes 1º de Mayo. Han quedado clasificados en las cuatro categorías mencionadas 80 coches.

Los valiosos premios que han de discernirse a los vencedores constituye poderoso estímulo para provocar en los pequeños volantes amplio espíritu de superación.

BOTAFOGO DE RIO JUGARA EN LIMA

LIMA 3 (AFP).— Botafogo del Brasil jugará un partido en esta capital contra el club local Alianza Lima, a su paso por esta capital de regreso a Río. Anoche la Asociación Central de Fútbol acordó por unanimidad permiso para dicho encuentro. El partido puede ser realizado el miércoles 11 a las 5 de la tarde. Esto significa que por el encuentro se jugará con luz diurna y parte con artificial.

Fútbol en Sopocachi

Durante los días feriados, proseguirá disputándose el campeonato de fútbol auspiciado por la Asociación Deportiva Sopocachi, con un amplio programa de partidos que deberán sujetarse al rol citado a continuación:

ESTADIO MARISCAL BRAUN.—

Día 6 en la mañana. Segundas de Ascenso.

Hs. 7.50.— Serie B. Santa Bárbara — Unión Cinema, Arb. Constancio Ochoa.

Hs. 9.— Serie A. Depotivo Oro — Curva, Arb. Jaime López R.

Hs. 10.— Serie C. Fanace — Tarapacá, Arb. Macedonio Morales.

Hs. 11.— Serie A. Ayo Ayo — Weiss, Arb. Alfredo Ordoñez.

Hs. 12.— Serie A. Bernardo—Duja, Arb. Sduardo Saavedra.

Delegados: de cancha del club Boedo Juniors, del comité Federico Lucero.

ESTADIO BOLIVAR.—

Día 7 en la mañana. Primeras y Reservas.

Hs. 7.50.— Res. Atl. Frías — Atl. Abaroa, Arb. Mario Ruiz.

Hs. 9.— 1ª Atl. Frías — Atl. Abaroa Ref. Meliano Linerz.

Hs. 10.30.— Res. Millonarios — New Players, Arb. Enrique Castillo.

Hs. 11.30.— 1ª Millonarios — New Players, Arb. Ernesto Salvatierra.

Delegados: de cancha del club New Players, del comité Eusebio Pacheco.

ESTADIO MUNICIPAL.—

Día 8 en la tarde. Segundas de Ascenso.

Hs. 11.50.— Serie A. Curva — Reg. La Paz, Arb. Rafael Tellería.

Hs. 13.— Serie C. Carabuco — Csapeck, Arb. Hugo Vargas.

Hs. 14.— Serie B. Nacional Talleres — Los Danse. Arb. Antonio Bustillos.

Hs. 15.— Serie A. Bernardo—Cisda, Arb. Roberto Oblitas.

Hs. 16 — Serie C. San Antonio — Nl. Potosí, Arb. Miltón Castro.

Hs. 17.— Serie B. Eva Perón — Quintanilla Zuazo, Arb. Severo Alfaro.

Delegados: de cancha del club Bolchipe, del comité Napoleón Vargas.

Autorizado el Torneo de Ajedrez "Soligno"

La Liga Deportiva Fabril ha lanzado el siguiente comunicado con respecto al torneo de ajedrez convocado por el Sindicato Soligno:

"La Liga Deportiva Fabril" de esta ciudad, cuya dirección está en manos de auténticos trabajadores fabriles, y en el afán de mantener, apoyar mediante las prácticas del deporte en todas sus manifestaciones y logrando con ello la recuperación de las energías gastadas durante las arduas horas de trabajo a que está sometido el trabajador fabril.

SU CLUB LO LLAMA

DEP. BELZU.— El sábado a las 15.30 deberán estar sus jugadores en la cancha Satt y a las 20 en su Secretaría para la elección del directorio.

ENTRENA A. READY

La Comisión de basket ball cita a sus jugadores y jugadoras al entrenamiento que tendrá lugar el sábado a hs 10 en la cancha de la calle Méjico.

Trofeo "T. Céspedes" en el "Sucre Tennis"

Prosiguiendo el campeonato por el trofeo "Teresa Céspedes", el domingo 8 han de llevarse a cabo los siguientes encuentros, correspondientes al torneo de segunda categoría:

Hs. 9.— Cancha Nº 2.— J. M. Ferreyra — J. Gonzáles V.

Cancha Nº 3. E. Requena — R. Vivado.

Hs. 10.— Cancha Nº 2.— J. L. Aguirre — Gan. Mendoza—La Viña

Cancha Nº 3.— N. Rosazza — E. Calderón.

Hs. 11.— Cancha Nº 2.— L. Rodríguez — V. Bernal.

Cancha Nº 3.— J. Ortega — M. Barrenechea.

Fútbol-Toto

A pedido de numerosos aficionados no hemos suspendido nuestro concurso a pesar de las dificultades por los días feriados. Algunas Agencias se han ofrecido a atender al público durante estos días, en especial el día sábado. Nuestra oficina central atenderá en la mañana del día sábado hasta horas 13.

CUPONES EXTRAS.—

Para subsanar la falta de cupones debido a que EL DIARIO no saldrá el día sábado, hemos hecho imprimir cupones sueltos, que pueden obtenerse en las Agencias en forma gratuita.

Hs. 12.— Partidos entre ganadores.

Los árbitros para la 1ª hora son L. Rodríguez y J. Ortega.

"FUTBOL-TOTO" EL DIARIO — 8 AGOSTO 1954.

Boleta de Apuestas — Entregar hasta el sábado hs. 13

A 19 — B 19 — C 19

Nº	CLUB 1	CLUB 2
1	Maestranza	Litoral
2	Bolívar	Bangú
3	S. Lorenzo	V. Sarsfield
4	Platense	Banfield
5	Chacarita	Independ.
6	Boca J.	Newell's
7	Rosario C.	Gimnasia
8	Racing	Tigre
9	Lanús	River Plate
10	FC. Oeste	Huracán
R1	R. Illimani	N. Players
R2	Sombrerero	U. Obrera
R3	Estudiante.	N. Chicago



Si tiene Ud. 10 resultados correctos preséntese inmediatamente en nuestras oficinas o llame al teléfono 2563.— Por cada fila vertical el participante abonará Bs 50.— Entregue Ud. el cupón íntegro, sin cortar

Tiene Ud. los 3 cupones y compruebe que coincidan exactamente, caso contrario la boleta se anulará. Los partidos 11, 12 y 13 son de reemplazo. Se computan sólo en caso que se suspenda uno de los partidos principales.

Si Ud. pronostica la victoria del club 1, coloque la cruz en la columna 1. Si cree, que el club 2 gane, colóquela en la columna 2, y el pronóstico empate marque en la columna X.

Ponga las cruces con claridad. No corrija en los cupones B y C.

CORTAR AQUI

INMANENCIA DE BOLIVAR

por JAVIER BAPTISTA

La enorme personalidad de Bolívar se destaca en el campo luminoso de la Historia como el cedro milenario en los bosques vírgenes de América. Así, el héroe, por la fuerza subyugante que lo impulsa a la acción creadora, destruye inconscientemente o empaña el brillo de los varones fuertes que secundan su obra, así también las raíces vigorosas y la sombra espesa que proyecta el rey de las selvas, aniquila, sin querer, la vida de los árboles que lo rodean.

Sería inútil empeño buscar en el egregio Libertador aquellas virtudes secundarias que prestan noble realce a otros caracteres, virtudes tales como el desinterés o la modestia; como sería igualmente vano hacerle reproches por su alta ambición. Un guerrero y un administrador de férrea contextura como la suya, un espíritu modelado con la misma arcilla de Aníbal o de Napoleón, superior a éstos por los ideales que persigue, no puede mantenerse en esa esfera de quietud serena, que contrasta con el fuego perturbador de la ambición sentida y nunca alcanzada. Este es precisamente uno de los aspectos que han estudiado al escudriñar la vida luminosa de Bolívar, filósofos o historiadores contemporáneos, cuyo testimonio, por su valor intelectual y moral, penetra en la mente con la fuerza de la verdad. Basta citar el nombre de José Enrique Rodó, pensamiento avasallador y alma de apóstol, quien al difundir las notas de su voz armoniosa en las márgenes del Plata, las repite el eco, a través del Pilcomayo y del Amaoznas, para descansar en las corrientes oscuras del Orinoco.

Y al decir Rodó que la ambición de Bolívar era destello inmanente y pegado a su sér, surge sin esfuerzo su símil con San Martín, guerrero inmortal que comparte con Bolívar la gloria de haber libertado a un mundo.

"En el Sur —dice Rodó —, la revolución tiene una órbita para el militar, otra para el caudillo. El militar es San Martín, Belgrano y Rondeau. El caudillo es Artigas, Güemes o López. Uno es el que levanta multitudes y las vincula a su prestigio personal y profético, y otro el que mueve ejércitos de línea y se pone con ellos al servicio de una autoridad civil".

"En Bolívar ambas naturalezas se entrelazan, ambos misterios se confunden. Artigas más San Martín: eso es Bolívar, y aún faltaría añadir los rasgos de Moreno para la parte del escritor y del tribuno. Bolívar encarna en la total complejidad de medios y de formas la energía de la revolución, desde que en sus inciertos albores le abre camino como diplomático, hasta que, declarada ya, remueve para ella los pueblos con la autoridad del caudillo, infunde el verbo que la anuncia con la palabra hablada y escrita, la guía hasta sus últimas victorias con la inspiración del genio militar, y, finalmente, la organiza como legislador y la gobierna como político".

San Martín, figura austera de alma nobilísima y de elevadas concepciones políticas o militares, pudo ser en cualquier tiempo y en cualquier lugar en que el destino le hiciera nacer, un instrumento fiel para llegar a la meta que otros concibieran. Así en las manos de Luis XIV, habría sido Turena, como fueron otros oficiales en las de Bolívar, y en la historia cruenta de ayer mismo, el Mariscal Foch en las del viejo y temerario Clemenceau.



San Martín, por las calidades intrínsecas de su temperamento, por sus condiciones militares sujetas a la disciplina y al pundonor individual, por sus ansias libertarias y el bienestar que anhela para su pueblo, es el prototipo del gran capitán, que sabe a dónde va y que marcha a la victoria con seguro éxito. Una especie de Blucher con talento y sin las taras que deforman el corazón del jefe prusiano, encadenado a principios rígidos, trama en que desaparecen la piedad y la propia iniciativa, tan útiles al soldado en los angustiosos momentos del combate.

Así como San Martín es el hombre de la paciente labor y el que ejecuta planes concebidos ya, Bolívar representa la acción inmediata, el genio devastador de monarquía absoluta, tanto más héroe en la derrota que en la mareante cima de la victoria. Propulsor infatigable de los ideales democráticos, es el verdadero campeón de la libertad popular.

En estos breves apuntes, que no pueden alcanzar los contornos de un estudio biográfico, he querido, de propósito, puntualizar algunos conceptos de Rodó, porque, nacido este ilustre pensador en las márgenes del Plata, sus ideas convergen por fuerza en el marco de la más rigurosa imparcialidad. No quiero plegarme al pensamiento de otros historiadores, aunque éstos sean de honda mentalidad y de espíritu americanista, como Blanco-Fombona, Larrazábal o Zea, porque, habiendo penetrado en la cálida atmósfera del sentimiento bolivariano, se prestarían sus deducciones para ensalzar una figura en desmedro de la otra.

La memoria de Bolívar eleva la mente hacia el padre de nuestra nacionalidad, y no da cabida, fundamentalmente, para otra cosa que para rendir nuestros corazones en el altar de una imperecedera gratitud. No por ello hemos de abandonar nuestro deber de ciudadanos, libres por el esfuerzo de su espada y de su verbo, de colocar en su verdadero sitio de honor al egregio varón que supo, con la emancipación de las colonias españolas, ofrendar al mundo la más alta epopeya en la fecunda historia del siglo XIX.

Forzoso es recordar aquellos episodios, sobradamente conocidos, que modelan el espíritu de Bolívar, apenas transpuestos los lindes de la adolescencia, cuando, imbuído por místico fervor, jura en el Aventino la libertad del Nuevo Mundo. Es un vidente cuyos ideales se mecen en alturas misteriosas, por siempre ignoradas, y que vuelan al soplo de un solo hombre, para convertirse luego en viento huracanado que destruye el edificio granítico de una civilización muchas veces secular.

Como los escogidos por la naturaleza, eterna creadora de bienes y de males, había el héroe venido al mundo con los privilegios de una familia ilustre y de una sólida fortuna. Su juvenil fantasía le dictaba visiones de gloria o le sumergía en alucinaciones deleitosas de una precos sensualidad. Educado en un ambiente de cortesanía lisonjera, de modos y de gustos que recordaban, en caricatura simpática, las costumbres paganas del Imperio Romano en decadencia, había salido el mundo moderno de entre los sombríos pero vivificantes escombros de la Revolución Francesa, para entregarse nuevamente en brazos de la autocracia, muerta ya, y resurgida con mayor impulso, en el centro mismo en que murió. Tal fué la espada fulgurante de Napoleón que, por cruel paradoja, apaga su sed en las fuentes de la Libertad y muere abrasado por ella, al fijar en sus sienes la corona imperial.

En esa atmósfera de inconsciencia y de achatamiento colectivo, surge en la mente de Bolívar, donde duerme el genio a la espera de lo imprevisto, una antorcha viva que marchita su semblante juvenil y le abtrae hasta los límites que separan la luz de las tinieblas: ¡la libertad de un mundo!

Y esta locura que torna los años de la mocedad en saber y en experiencia, lo lleva en las fuertes alas de su fantasía, a orillas del Orinoco. Escucha en sueños el arrullo maternal del Tequendama. Asciende a la cumbre del Chimborazo, hierve su sangre con el fuego del Pichincha. Presiente la blanca divinidad del Sorata, en cuyas cuencas nació el Paraíso, y la cima augusta del Illimani, dios inmaculado del Ande. Perfora los túneles de la riqueza incaica en aquel cerro de prodigiosa arquitectura, el Potosí, que cobija en su seno a un pueblo aventurero y valiente.

Todas las montañas que confunden su cabeza con la cabellera de las nubes, todos los ríos que semejan brazos de mar, las sábanas inmensas, los bosques vírgenes, las quiebras y los saltos del manantial, conocerán más tarde sus glorias y sus desengaños; asistirán a sus épicas hazañas, verán indiferentes el derrumbe de una excelsa ambición.

Recordemos con íntima devoción aquella frase suya que aparece en una carta dirigida al General Salom, el 25 de septiembre de 1825. En esa carta escrita de Potosí, al quedar extasiado con la belleza y la fecundidad prodigiosa de esa madre que emerge del fondo de la tierra para ofrecer sus entrañas de plata, dice Bolívar:

"—¡Quién lo tuviera a usted aquí para enseñarle todo lo que nuestras armas han libertado...!"

Estas palabras, plenas de sencillez y de elocuencia, encierran el espíritu arrebatado de quien las escribió. Surge de ellas, en efecto, su astral ambición, el éxtasis de gloria que guió sus pasos desde la niñez, su constancia para alcanzar esa meta misteriosa que el Destino señaló a su genio.

Hombre extraordinario por la concepción prodigiosa de su mente, su obra, en realidad, quedó concluída apenas iniciada. ¡Tan grande aparece esa concepción ante el mudo asombro de las generaciones contemporáneas...!

Detener el raudo vuelo de su fantasía junto a las risueñas vegas que mecieron su cuna; ascender con sus huestes victoriosas por los contornos virginales de la serranía; llegar entre combates sin tregua, a las encrespadas cimas de los Andes; derrotado muchas veces, salir victorioso de sus propias cenizas, cual ave Fénix de la leyenda, arengar multitudes, encender la mecha que vive siempre inquieta en el alma del soldado; señalar rutas luminosas al espíritu americano, sometido durante centurias al hábito del vasallaje; crear nacionalidades del caos dictar leyes que las gobiernen; ser su político máximo y su tribuno superior, colocan a Bolívar en el más alto pedestal con que la Historia enaltece a los grandes predestinados.

Y, sin embargo, su obra quedó concluída apenas iniciada. La crisálida que dormía en su mente, como la tormenta en el cielo azul, anhelaba la gigantesca obra de la unificación americana, sobre las bases sólidas de una poderosa democracia. ¿No es evidente de los tiempos sombríos que cruza la humanidad actual? ¿No presentía que los pueblos pequeños no podrían defenderse?

No se detendrían sus ejércitos ni sus enseñanzas de estadista en la cordillera andina. Llegaría al Plata difundiendo sus ideas libertarias; surcaría el Atlántico para detenerse en el prodigio del Amazonas; volvería a las márgenes del Orinoco; lanzaría el grito de la independencia en las Antillas, y no se detendrían sus potentes alas sino en los mares lejanos en que vive Filipinas.

Bolívar es el alma tutelar de América. Penetra su visión un porvenir inmenso. No se detiene en los estrechos ámbitos que vieron el milagro de su nacimiento. Quiere, por mandato de su genio, una gran democracia, que, marchando los siglos fuera el refugio de una civilización sin igual.

Es cierto que Bolívar, en su vida breve y cruelmente agitada, no tuvo tiempo para desarrollar sus excelsas facultades.

Dante, en el silencio de sus días y sus noches, con el ensueño de Beatriz, buriló su *Divina Comedia*. Miguel Angel conquistó la fama, penetrando poco a poco en el espíritu de Moisés. Confucio y Mahoma abrieron surcos en las entrañas de la humanidad doliente, con la cabeza inclinada en la quietud de las horas. Los grandes artistas de la palabra, del pincel, del ritmo o de la nota, imprimieron la agitación de sus ansias, amparados en la caricia del silencio...

El paso fugaz de Bolívar dejó la huella indeleble de su mente. No conoció los gratos momentos del reposo. Sus destellos son la obra del Destino, así como los de Jesús son la obra de la Divinidad.

EL ALTO PERU

Sin desdeñar la importancia de los factores raciales y filológicos que evidencian una realidad nacional, encontramos en la situación geopolítica del Alto Perú la causa determinante de su independencia. Situada en el Corazón de América, la Real Audiencia de Charcas fué durante la Colonia el baluarte español que resistió a los embates de las "bandeiras lusitanas". Además colocada entre los Virreinatos de Lima y Buenos Aires, neutralizó el absorcionismo regionalista de ambos. En pugna permanente con la potencia lusitana, logró conservarse autónoma en su calidad do, anulando, de una pardo, anunlando, de una parte, el antagonismo geopolítico del Amazonas y el Plata; y, de otra, la pugna regional entre las provincias del Río de la Plata y el más poderoso de los Estados del Pacífico Sur.

Solicitado por influencias provenientes desde todos los rumbos del cuadrante, el Alto Perú, por su singular situación geográfica y estratégica, pudo permanecer invulnerable y adquirir vigorosa individualidad.

Desde la Vieja Choquechaca, puente de plata en el idioma incásico, desde la Chuquisaca española -asiento de Oidores y Arzobispos- el Alto Perú defendió su independencia con relación a Río de Janeiro y las "bandeiras paulistas"; y obtuvo una real autonomía frente a Buenos Aires y Lima.

Esta realidad política, fué comprobada por el Mariscal de Ayacucho. Este percibió el papel desempeñado por el Alto Perú durante el Coloniaje, e intuyó la importancia trascendental que tendría para el futuro americano su erección en Estado Libre, soberano e independiente.

Y algo más, esta visión profética ya señalaba el papel que le correspondería desempeñar a Bolivia con relación a los problemas económico - sociales de nuestro tiempo. Así como pudo comprobar la importancia excepcional del Alto Perú tanto en la pugna colonialista hispano - lusitana como en la consolidación de la emancipación política del Continente, el vencedor de Ayacucho vislumbró en el futuro americano el advenimiento de un fenómeno psicológico colectivo que sería exactamente igual al que determinaba en esos momentos la emancipación política de los pueblos. Me refiero a la lucha que se libra hoy a través del Continente para lograr la independencia económica y bienestar social de las mayorías latinoamericanas; lucha novilísima que parece inspirarse fundamentalmente en el formidable ejemplo que día tras día, hora tras hora, ofrece a la América la marcha victoriosa de la revolución nacionalista boliviana encarnada en Víctor Paz Estenssoro, su gran caudillo civil.

Al concepto de equilibrio político, siempre presente en las páginas de la historia diplomática del mundo, el pensamiento revolucionario boliviano opone hoy el concepto humano y sereno de equilibrio social, el cual va imponiéndose como una realidad en la América sureña.

La fundación de Bolivia, que se debió al triunfo de la tesis política sustentada en 1825 por Antonio José de Sucre, consagró cuatro siglos de experiencia política, garantizando la existencia de un Estado tapón, de un Estado parachoque y amortiguador, si me permitís el empleo de tan prosaicas expresiones, el cual, como consecuencia de las grandes luchas sociales de las últimas décadas, no sólo garantiza desde el corazón de América el equilibrio de las poderosas fuerzas antagónicas del Amazonas y el Plata, de los Andes y el Pacífico sino que, por encima de cualesquier intereses políticos, asegura el triunfo definitivo de los ideales de justicia social.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

SE ASOCIA A LOS HOMENAJES QUE SE RINDEN A LA PATRIA EN EL CXXIX ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA POLITICA

ANUNCIANDO:

HABER ELEVADO LA PRODUCCION POTENCIAL CONTROLADA DE PETROLEO A 1.100,000 LITROS DE CRUDO POR DIA, SIENDO LAS ACTUALES NECESIDADES NACIONALES DE CONSUMO SOLO DE 550,000 LITROS DIARIOS, EXISTIENDO, POR LO TANTO, UN MARGEN DE DISPONIBILIDAD DE OTROS 550,000 LITROS DE PETROLEO POR DIA PARA LA EXPORTACION, PROXIMA META DE YPFB.

1ra. ETAPA: AUTOABASTECIMIENTO NACIONAL - EXITOSAMENTE LOGRADO.

2da. ETAPA: LA EXPORTACION - A REALIZARSE EN EL FUTURO INMEDIATO

Producción Camiri (diaria)

JULIO 1953	JULIO 1954
150,000 lts.	**1.100,000 lts.**
Base: 100 %	**Aumento 733 %**



Marcha a la Cabeza de la Diversificación Económica

FIESTA DE LA "YERRA" EN "LA CHOZA"

por VICTOR VARAS REYES

La mañana es acariciada por un airecillo travieso, ligeramente frío que caprichosamente juguetea preanunciando el arribo de los días invernales. Es el seis de junio del presente año y estamos invitados ¡por suerte! a presenciar la fiesta de la "yerra" en "La Choza", fundo situado a cinco leguas al oriente de la Villa de Don Luis de Fuentes, correspondiente a la Provincia Avilés, propio de los herederos de Don José Manuel Avila, a cargo hoy de Don Aníbal Morales, hombre de trabajo y celoso mantenedor de la tradición rural. Un automóvil nos conduce por el panamericano hacia la finca, provocando a su paso la protesta del polvo del camino, que animado por el viento matinal forma círculos y cubre al paso caras de hombres y de bestias.

El automóvil ha hecho un sesgo y vira hacia la derecha, dejando la ancha vía para dirigirse por un sendero rústico, que es el que nos lleva triunfalmente a la meta: la casa de hacienda situada en un collado desde donde se domina en visión panorámica los campos de cultivo, el río y las propiedades colindantes. Ha pasado el verdor y jocundidad estivales y el otoño ha cedido su generoso y frutal imperio al hosco invierno. El amarillo de los rastrojos prevalece sobre la resistencia de las copas de añosos churquis que defienden su ensortijada melena sinople, así como robustos molles mantienen el brillo de la suya. La labor esencialmente agrícola cede un intervalo de descanso para atender al ganado que rastroja, ávido de alimentos, quien, después de la ceremonia clásica de la marcada, seguirá hacia los "tambos" o prados que protegidos por favorables accidentes del terreno, lucen permanente esmeralda, imán de insaciables herbívoros.

La hacienda, en sus diferentes especies, está concentrada en el piquete, donde los diestros deben ostentar sus habilidades en el manejo del lazo, para conducirla a la solemnidad del señalamiento al ganado grande: caballar, vacuno, mular, pero también les toca idéntica situación a ovejas, cabras, puercos, que decorados con moños y cintas en testuz y orejas, pasarán por el corte especial de rabos y de pabellones auditivos.

Bajo el control general de Aníbal Morales y de su consorte, actúan también Pedro Patiño en funciones de dueño y José Mercado en calidad de vaquero, quienes atenderán el cumplimiento de las diversas prácticas correspondientes a la jornada. Hay abundante chicha en cántaros y en "yambuis" para su distribución a los actuantes. Los laceadores están en la obligación de ser exactos en el manejo de la trenza, porque de no, son castigados por cada falla con una multa, que es beber un vaso del licor incaico, sin lugar a apelación, pena que por otra parte, es cumplida con gusto.

Ha empezado la "yerra" propiamente dicha. Los expertos marcan caballos, yeguas, vacas, unos; otros a ovinos, porcinos, caprinos, recogiendo religiosamente en un mantel, peludos apéndices y saldos de orejas. Cuando se trata del ganado grande, el propietario, con indiscutible derecho, elige a un pariente o a un allegado al hogar, de amistad íntima y vecino de la región, para que personalmente coloque el sello candente, consabido carnet de identidad agrario. El escogido para tal distinción automáticamente ejerce funciones de "padrino" del ganado que señaló. Al mismo tiempo que significa afecto por parte del patrón, tiene su aspecto práctico, como casi todas las diligencias campestres: más tarde el padrino atestiguará el reconocimiento del ganado que marcó.

En tanto que la faena continúa en el piquete, familiares de los propietarios agasajan en la casa a invitados y visitantes, con jugosas empanadas, estimulantes cocktails y con vino de lo bueno. Aparecen en dirección del corral dos violinistas chapacos. Deseamos oírles y que los concurrentes les escuchen y bailen el "zapateado". Traemos a los humildes hijos de Euterpe al patio de la casa y se forma con ellos una "rueda", bailando todos al compás de la tonada ejecutada por los típicos artistas rurales. Pásase en seguida al comedor donde esperan sabrosas y suculentas viandas a los citadinos que van dando muestras de apetito, bajo la influencia de los licores. El almuerzo se ve rociado con primorosos vinos y combinado con chistes y comentarios entre los huéspedes.

Ha terminado la grabación del ganado. Hay que presenciar el "matrimonio" de cornúpedos jóvenes. Preparados de antemano y convenientemente ataviados con borlas de hilos de sede multicolores con flecos prendidos en las orejas; decoradas las testas con cintas aseguradas en las pequeñas astas, muéstrase a los "novios". Los versados, después de conducir maneados a inocentes torillos y vaquillas, los tienden por parejas a su turno en el suelo y allí, los aproximan muy juntos, de modo que las extremidades simulen cariñosos abrazos, después de lo cual, sueltan a los novillos que velozmente emprenden la retirada, molestados por una ceremonia inentendible e incómoda para ellos... Cumplida esta faena, el propietario, teniendo en la diestra un vaso de chicha, se dirige en voz alta a la concurrencia, con fina amabilidad:

—Con permiso, señores.

Luego arroja el líquido rubio al ganado marcado, en dirección de Naciente a Poniente. El aspergio ha vuelto a poner en movimiento a peones y a curiosos. Los consortes propietarios y los encargados especiales, distribuyen puñados de coca que seleccionarán los convidados. Débese escoger las hojas completas, en número de 5, 15, 20, para devolverlas más tarde por separado al patrón, expresando en cada una un gentil anhelo:

—Yo deseo que sus vacas se multipliquen al doble.

—Yo quiero que los caballos no se enfermen.

—Esta hoja —dice un malicioso— **representa el maíz pa'l** api (lagua) de los perros cuidadores, a fin de que tengan comida tuitos los diyas...

Y luego mascan las hojas divididas o dobladas.

Inmediatamente después de terminada la marcada, y de despachar al ganado fuera del piquete, se realiza el simulacro de defensa de la hacienda. Unos chapacos hacen de ladrones y arrean a toda prisa al ganado; otros, a modo de dueños, lo defienden, originándose con ello carreras a campo traviesa, donde todos lucen sus habilidades de buenos jinetes. Pero el mal no puede triunfar, ni en broma. Después de descomunal galopada, los propietarios consiguen dominar a los abigeatistas, recobran a los animales y toman presos a los cacos, no sin dar qué hacer a sus briosas cabalgaduras.

Mientras que los invitados bailan cuecas al compás de una guitarra tocada por un artista ocasional que acompaña a algunos cantores, los chapacos encargados conducen un envoltorio hacia cierto corredor interno de la casa, para efectuar otra de las ceremonias características. Se trata del acopio de colas y de orejas recogidas temprano en el piquete. Colocan al bulto en una mesa central donde extienden los rabos, orejas, pelos, etc., poniendo al medio de ella a un "yambuj" con chicha. Alrededor de la rústica habitación, beben a turno los campesinos. Otra vez están en faena Pedro Patiño, como dueño y José Mercado, como vaquero. Antes de recibir las ofrendas, el "dueño" exclama con voz fuerte, señalando a la mesa o ara:

—¡Viva el "angelito"!

Todos contestan:

—¡Vivaaa!...

Se hace con orden la personal y simbólica **entrega** de ganado, que representa una aspiración cortés en beneficio del propietario. Se da al dueño una hoja de coca, diciéndole:

—Entrego sesenta cuchis (cerdos) gordos.

El agraciado toma el obsequio en el hueco de las manos y contesta:

—Yo los recibo.

Otro declara:

—Entrego veinte caballos.

—Yo los recibo...

Ha ido avanzando la tarde mientras liban y bailan invitados en el patio y chapacos alrededor del "altar", ejecutando aquéllos cuecas y éstos zapateando al contorno de la mesa, al compás de un violín. Esta ceremonia pagana se suspende momentáneamente cuando la dueña ingresa hacia la típica ara y acomoda al centro de ésta un puñado de porotos, como muestra de los diferentes productos del predio, concibiendo mentalmente explicable ansia de que el campo le sea propicio y confiando en que tan vivo anhelo se verá cumplido de la manera más efectiva.

A las cuatro de la tarde nos toca asistir a la ceremonia más notable de todo el ritual pagano—católico de la fiesta. A cincuenta metros más o menos, de la casa—vivienda, con cuatro metros de diámetro, labradores versados han preparado lo que allí se llama **la Pachamama**. Es un círculo cerrado por una gran trenza que sostienen con intervalos, hombres y mujeres, a guisa de barrera. Al medio del redondel, con dirección a la salida de la casa, han dejado una abertura vigilada por activos defensores del protocolo campestre. Dentro del círculo se ha acondicionado una vereda en contorno, con objeto de que a su derredor giren danzando quienes quieran participar en el rito final de la jornada, como otra rueda interno. Patiño, el sacerdote—mago, hace descubrir un hoyo al centro del corro. Los auxiliares levantan una losa que lo tapaba. Escarbando con las manos se recoge la tierra existente que se coloca con veneración en un mantel blanco. De lo más profundo extraen una olla mediana cubierta con resíduos de tierra, pelos, etc., del año anterior. El oficiante dispone que se sirva la chicha **"de cantitu"**, o sea por orden y de uno en uno, a los concurrentes. Acomodando **sarackjoa** en algún tiesto con ascuas, depositan a éste en lo más profundo del hoyo, luego lo cubren con un poncho a la altura de las rodillas para que no escape el humo resultante de la incineración, en tanto, el círculo humano que está situado en la vereda baila girando "a la rueda" al compás de un violín. Aparecen con un trotecito los propietarios junto con los visitantes, conduciendo al "angelito", o sea el bulto con los saldos de rabos, orejas y pelos. Respetando las condiciones del ritual, los dueños, para avanzar e ingresar al parapeto, piden licencia:

—¡Con permiso, señores!

Dan tres vueltas danzando en círculo. Luego descúbrese el hoyo. Allí arrojan chicha y vino. A ambos costados del oficiante, elementos experimentados están a cargo de sendos cántaros de chicha; una de las vasijas tiene el áureo licor incaico límpido, y el recipiente que está al otro extremo contiene **ñawi** (aceite) con su capa espesa en la superficie. Colócase al "angelito" o envoltorio al alcance de Patiño el diestro. Morales inicia la ofrenda más seria de la tarde. Toma un vaso de chicha, exclamando:

—¡Invito a la Santa Pachamama!

Luego bebe íntegramente. El acompañante de Patiño que tiene la chicha no clarificada echa el contenido de un vaso de ella al hoyo. El propietario, al dar la muestra, tomando un puñado de saldos del envoltorio debe arrojar al hoyo sin que quede ni un pelo en la mano. Igual hace su consorte. El oficiante ofrece al propietario con voz tonante:

—¡Entrego tres mil cabezas de ganado!

Morales exclama:

El tropero también hace su

—¡Yo las recibo!

donación simbólica. En seguida, a su respectivo turno, los circunstantes de dentro del redondel cumplen con la ceremonia, invitando a la Santa Pachamama. Más, deben beber la chicha colocando el vaso en el hueco de ambas manos juntas, como en las milenarias ceremonias orientales y al arrojar los rabos o pelos tienen que hacerlo con cuidado de que no quede nada impregnado en palmas ni en dedos, de lo contrario "pagan la multa", que consiste en beber acto continuo un vaso del rubio licor de lo bueno y limpio. Durante cerca de media hora se oye a intervalos la ofrenda:

—¡Invito a la Santa Pachamama!

A todo ésto la ceremonia se ha cumplido. El yambuy se acondiciona al centro del hoyo con todos los resíduos del "angelito"; se cubre la concabidad con la tierra. Y ha llegado el momento de actuar a los que sirviendo de cerco tienen en sus manos el gran trenzado. Estréchanse y "cinchan" a los de dentro de la acera, quienes tienen que efectuar no pequeños esfuerzos para escapar de tan insólita estrujada.

Mientras presenciamos esta solemnidad, evocamos las prácticas del ritual incaico, que con motivo de los **Raymis** verificaban los Hijos del Sol, transmutadas ahora con la contribución hispánica. Todo lo que escuchamos se realiza expresado en idioma español, a excepción del nombre de la deidad incásica. La invocación es breve, pero nos sugiere, por el pedido que implica, junto con su reverencia, a la Oración Quinta dirigida a Wirackjocha y restaurada por el P. Cristóbal de Molina "el cuzqueño", hacia 1573:

"¡Oh soberano que todo lo puede, que eternamente brilla, resplandor de aurora, creador, proveedor; lo que creaste y pusiste diciendo: "que en esta tierra haya comida y bebida", aquello que dijiste "que fructifique su comida, que hayan papas, maíz, todo para su comida", haz vivir, haz multiplicar, para que no perezca, para que así, produciendo, crezca; que no hiele, que no lo haga secar el granizo, guárdalo en paz". La súplica del indio aymará, según Raúl Botelho Gozalves, conjura a la Pachamama en el recio y antiguo idioma kolla:

"¡Oh Pachamama, madre mía! Haz que tus fecundas entrañas me den muchos y buenos frutos, que mi trabajo no sea estéril, pues sólo tú eres la esperanza de nosotros tus hijos!".

El habitante de los risueños valles quechuas manifiesta en la expresión propia, traducida por Mercedes Anaya de Urquidi y tomada del norte argentino:

"Pachamama de estos lugares
bebe, masca la coca y come a
[gusto esta ofrenda.
Para que sea buena esta tie-
[rra
Pachamama, Buena Madre,
Sé propicia, sé propicia!

Haz que caminen bien los
[bueyes
y que no se cansen,
Haz que brote bien la semilla
que no le suceda nada malo,
que no le tome la helada,
que produzca buena cosecha.
A tí es que te pedimos,
dánoslo todo.
Sé propicia, sé propicia!"

Pero la Pachamama nó comprende únicamente a la **tierra** del cultivo. Su significado primigenio contiene un enorme sentido de profundidad. ¿Qué saben los chapacos de ésto? Y sin embargo, unos y otros en las ceremonias que hemos presenciado, ayudan a que el ritual se cumpla en toda su pureza. ¿ De quién aprendieron? ¿No es notable que en lo relatado, haya la combinación en estos valles sureños, del culto incásico a linvocar a la Pachamama, llamarla "Santa" y luego calificar convencionalmente como "angelito" al conjunto de lo extraído del ganado marcado? Ellos ignoran, repetimos, la historia y costumbres precolombinas de un modo directo; carecen, al respecto, de íntima relación con los habitantes norteños del territorio nacional, pero intuyen, eso sí, por alguna ignota herencia, la fuerza de la plegaria a la Madre Tierra, que al decir de don Franz Tamayo, "no sólo es el polvo que se huella, sino el aire que se respira y el círculo físico en que se vive". Lo que aún se conserva en pueblos y en campos, se ha vengado del celo extirpador de la idolatría, que relatara el P. Pablo Joseph Arriaga en 1621. Ello tiene mayor perennidad que la sangre perdida...

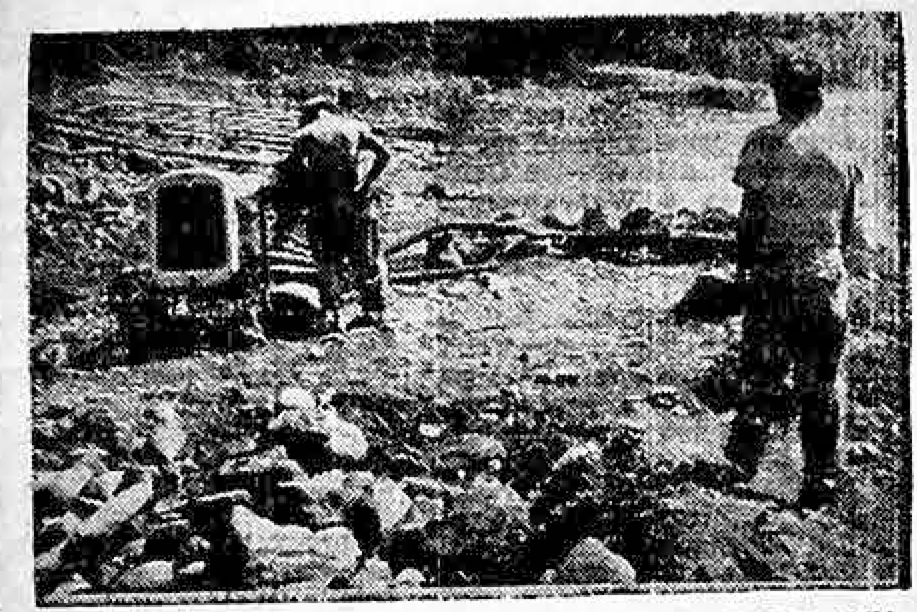
Y hay algo digno de hacer hincapié. Los concursantes campesinos, mediante especial oblación, expresan un anhelo de prosperidad para los patrones con quienes conviven de igual a igual, salvando las naturales reservas, dentro de un respeto pleno de dignidad; beben y se divierten sin muecas de rencor, sin brillo siniestro en los ojos. Su alegría es clara y cristalina como las linfas del rumoroso Guadalquivir...

A todo esto el roncar de carros motorizados en la altura del amino, advierte el retorno a del camino, advierte el retorno a los huéspedes, en tanto para combatir el frío de la tarde, los propietarios **que han corrido con todo el gasto que demanda la fiesta**, están haciendo preparar "canelau". Se irán los visitantes cotidianos, pero luego la expansión continúa entre los labriegos, propietarios, peones e inquilinos. A despecho del gélido ambiente físico, los violinistas chapacos no interrumpen la ejecución de las tonadas, mientras circula el "canelau" de mano en mano.

En toda la jornada no se han escuchado coplas chapacas. Sólo se han oído melodías del zapateado de Pascua. Más, ya avanzada la noche, y al día siguiente, con motivo de la "sanada" que dicen ellos, o la "corcova" que llaman otros, harán su ingreso las coplas cantadas en coro, auxilándose los cantares para recordar mejor en cantidad y exactitud. No podía faltar allí la copla, que por algo pertenece al género femenino: es sal de la vida, savia de árboles, néctar de las flores de la tierra chapaca; talismán para la zagala que se pretende; arma arrojadiza en contra del qué

(Pasa a la Pág. 5).

El Banco Minero y la zona aurífera de Tipuani



BOMBAS A MOTOR QUE FUNCIONAN A ORILLAS DEL GUAnay en la extracción del oro.—

Desde la revolución del 9 de abril el Banco Minero de Bolivia, ha iniciado una nueva etapa en sus actividades, la que se refiere a la mecanización de las minas y al estudio planificado de la industria mediana y pequeña para la concesión de crédito de fomento. Para la realización de este programa de estímulo a la producción, al Banco Minero debió reestructurar paulatinamente su organización tanto en lo técnico como en lo administrativo, ya que anteriormenet, la institución solo había efectuado funciones de rescate y muy esporádicamente intervenciones, cuyos resultados no fueron del todo satisfactorios.

En el curso de dos años, la administración del Banco Minero ha debido considerar diversos problemas provenientes de la depreciación de los minerales, estos han sido subsanados con la concesión de sobreprecios, créditos en maquinarias, créditos para el pago do trabajadores, créditos temporales para el aprovisionamiento en época de lluvias y los destinados a cubrir el pago de primas y aguinaldos.

Las adquisiciones hechas por el Banco Minero han sido ampliadas últimamente a maquinaria pesada para la industria extractiva, habiendo negociado los contratos con las firmas europeas Markus y Arpic, para el aprovisionamiento de estos implementos.

En oportunidad de conmemorarse el aniversario de la independencia política de Bolivia, tanto el Consejo Administrativo del Banco Minero de Bolivia, como el personal superior de administración, trabajadores y obreros de la institución, renuevan sus propósitos de cumplir estrictamente el plan económico del Supremo Gobierno destinado al fomento de la producción que robustecerá la economía nacional en beneficio de todo el pueblo boliviano.



GUANAY CIRCUNDADO POR EL RIO DEL MISMO NOMBRE Y el Mapiri.—

Una comisión presidida por el Subgerente del Banco Minero de Bolivia, doctor Rafael Montenegro viajó a Tipuani con fines de inspección últimamente acompañado de autoridades y representantes de la prensa. La comisión conjuntamente con el Agente del Banco de Tipuani, señor José Jáuregui recorrió las diferentes zonas tomando nota de sus mas urgentes necesidades relacionadas con la actividad bancaria.

VEINTE MINUTOS DE VUELO A TIPUANI

El vuelo de La Paz a Tipuani es de aproximadamente 20 minutos. A los 15 minutos de vuelo se ingresa a la exhuberancia del trópico y después del mar de nubes aparece ya en forma constante el verde del monte cálido.

La llegada a Tipuani sorprende por lo inesperado y brusco del descensoen una pista que se extiende a uno de los costados del río Tipuani.

Desde ella pueden apreciarse las construcciones hechas por el Banco Minero de Bolivia para sus empleados y el Hospital que atiende a la población tanto de Tipuani, como Unutuluni, Gritado y Chimajaukata por el lado N.E. Cangalli, Polopata, Guanay, Huitiponte y Teoponte por el lado N.O.

En el curso del río Tipuani hasta llegar a Guanay, se observan esporádicos lavadores de oro; en realidad no existe ninguna explotación intensiva de oro y las familias que habitan así aisladamente las orillas se dedican a faenas agrícolas y de caza y pesca. Después que se ha pasado a Guanay por el curso del río Tipuani y al llegar a la confluencia con el Challapata se encuentran recientes instalaciones de bombas para trabajos de lavado de oro. Estas bombas sirven para el drenaje del río hasta el plan de roca, donde todos los buscadores de oro están seguros de encontrar veneros de mucha riqueza.

La región de Guanay, Huitoponte, Challana, y Teoponte debe considerarse actualmente como de mayor importancia agrícola para los pobladores.

Guanay produce cacao y los habitantes fabrican buenas pastas de chocolate; también producen café y los demás productos tropicales de primera necesidad como la yuca, la chancaca, etc. pero siempre en pequeña escala y con el sólo objeto de atender el consumo de la población.

EL BANCO MINERO

El Banco Minero de Bolivia tiene instalada una oficina para el rescate de oro en Guanay. Eventualmente ha habilitado a los productores que trabajan con maquinaria y se tiene el propósito de hacer otras habitaciones con maquinaria y anticipos a objeto de aumentar la producción de oro en esta región.

ASPECTOS GENERALES

En todas las zonas indicadas el standard de vida es cara por falta de artículos de primera necesidad. El transporte caro por vía aérea y por vía terrestre ya sea por Sorata o por Coroico-Guanay.

En las zonas mencionadas no hay enfermedades endémicas, pero no han dejado de presentarse en forma esporádica algunos casos de fiebre amarilla y de paludismo.

El Banco Minero ha dictado una resolución para que estrictamente sean vacunadas todas las poblaciones de aquella región contra aquellas enfermedades. Actualmente no hay un solo enfermo.

LA PRODUCCION DE ORO

Todos los mencionados distritos mineros arrojan en total 80 kilos de oro, no obstante los sistemas de trabajo rutinarios. Indudablemente la mecanización de dichos trabajos han de producir apreciables cantidades de dicho metal en un futuro cercano.

LA NECESIDAD DE ESCUELAS

La comisión presidida por el doctor Rafael Montenegro, subgerente del Banco Minero de Bolivia, esuchó las peticiones que le hicieran los vecinos de las diferentes zonas pobladas. Solicitaron la creación urgente de una escuela en Teoponte que cuenta con un número apreciable de niños.

El Banco Minero atendiendo esta petición gestionará ante el Ministerio de Educación Pública para que sea creada aquel establecimiento de educación fundamental.

Otras de las neecsidades formuladas por los vecinos fué la de proveer de drogas y medicamentos para las poblaciones indicadas.

LA MAQUINARIA PESADA

Es neesario que el aeródromo de Teoponte, sea construido a la brevedad posible, ya que con el ingreso de aviones de alto tonelaje se podrá proveer a los agricultores de esa zona de maquinarias especiales como acerraderos. Esta región es muy rica en madera.

A consecuencia del desmonte para la pista, una apreciable cantidad de árboles grandes, se hecha a perder.

EL GERENTE GENERAL

El Gerente General del Banco Minero de Bolivia, señor Mario Sanjinés Uriarte, ha desarrollado una labor innegablemente meritoria en sus funciones. Ha logrado reestructurar dicha entidad bancaria en sus aspectos técnico y administrativo, alcanzando un normal desenvolvimiento en la actualidad. La colaboración de los directores y los altos jefes y el personal de la entidad son satisfactorios. El Banco Minero es hoy un organismo que cumple con su misión.



Sr. MARIO SANJINES URIARte, Gerente General del Banco Minero de Bolivia.—

Dr. RAFAEL MONTENEGRO, Subgerente del Banco Minero de Bolivia.—

CARACTERISTICAS GENERALES DE LAS POBLACIONES AURIFERAS DE TIPUANI

Tipunani se encuentra a un nivel de 640 mts. sobre el nivel del mar en la actualidad va camino hacia el progreso. Las antiguas oficinas y viviendas de la Aramayo Mines que estaban destruídas han sido reahabilitadas. Tienen servicio higiénico y duchas.

El Hospital que ha sido inaugurado últimamente por el Gerente del Banco Minero de Bolivia, Sr. Mario Sanjinés Uriarte y otras autoridades, ha sido dotado de una amplia sala común, equipo de rayos X, consultorio médico, consultorio dental, sala de primeros auxilios, farmacia y tres salas privadas para dos enfermos cada una.

Se refaccionó y amplió las oficinas de contabilidad dandolas mayor comodidad ventilación y luz.

Han sido construídas últimamente cuatro viviendas amplias para empleados a cargo de la firma Iturralde Dekovic.

Se instaló una oficina de radio para el Lloyd Aereo Boliviano.

PROYECTO PARA UN NUEVO PUEBLO

La Sección técnica del Banco Minero de Bolivia, ha trazado un proyecto interesante para la urbanización de un nuevo pueblo, contemplando calles amplias. Actuamente, se estudia la renovación de alumbrado eléctrico, la red de aguas potables y la instalación de una red de alcantarillado.

Este antiguo campamento de la ex Aramayo hoy ha sido superado.

El Banco Minero cuenta con 16 empleados de contabilidad a cargo del agente señor José Jáuregui y el contador interino Roberto Vacarreza. La Sección Técnica a cargo del ingeniero Waldo Reyes Dorado asesorado por el jefe de construcciones Ing. Alberto Alvéstegui J. y el asesor de las cooperativas Ing. Pastor Venegas, con residencia en Chimajaukata. El hospital bajo la dirección del Dr. Mario Rivero Q. cuenta con el dentista Dr. Oscar Murillo y el sanitario Carlos Lizarazu.

La Sección rescate de oro esta a cargo del Sr. Félix Gómez. La población aproximadamente de doscientos habitantes en su mayoría comerciantes, no tiene autoridades civiles ni policiales.

CENGALLI.— 620 Mts. Pueblo de unos 300 habitantes con dos juzgados parroquiales. No hay otras autoridades. Vive principalmente de la agricultura. Recientemente está instalando una peladora de arroz, cereal que abunda en la zona. Arroz, caña papaya, yuca, bananos y algo de hortalizas.

RINCONADA.— 650 Mts. Antiguo campamento obrero de la ex-Aramayo. Hoy es un nuevo pueblo situado a sólo un kilómetro y medio de Tipuani rio arriba. Aproximadamente unos seiscientos habitantes en su mayoría son mineros. Existen en la zona alrededor de treinta minas pequeñas, con avances máximos de cincuenta metros. Producción aurifera regualar. Los mismos propietarios trabajan como obreros. Algo de agricultura: plátanos y yuca. Pueblo nuevo que está creciendo en desórden y en forma reñida con las normas de la higiene y urbanización.

GRITADO.— 710. Mts. Es la sede de la Planta Hidroeléctrica, la que provee de luz a Tipuani, Cangalli Gritado y Chimajaukata. Instalación moderna de gran capacidad que trabaja con solo un tercio de la misma.

Es también sede de la Cooperativa "A" que está instalando trabajo de monitores bajo la dirección técnica del señor Erne to Kottman en la zona del arroyo Santa Clara.

Pueblo de unas 100 almas, sin autoridades. 8 Kms. de Tipuani.

CHIMAJAUKATA.— 720 Mts. Sede de la Cooperativa "B" bajo dirección técnica del Ing. Pastor Venegas y control de la F.S. T.M.B., posee dos minas "Milagrosa" y "Unificada No. 2" que fueron cooperativisadas a comienzos del presente año.

Existen minas de particulares en un total de ocho. Pueblo con unos ochocientos habitantes. Tiene dos cines y escuelas. No hay autoridades. Comercio y relativa actividad agrícola. 10 Kms. de Tipuani.

PANIAGUA.— 840 Mts. Pueblo de mineros y comerciantes, con unas 250 personas, ubicado en lo alto de una pequeña planicie. En sus laderas se encuentran las minas de Molleterio y Chuquini, esta última importante labor de chimenea de la ex-Aramayo que conecta con los antiguos trabajos de Tujo. Escuela. Intendente de Policía de Seguridad. A unos 14 Kms. de Tipuani.

TUJOJAHUIRA.— 760 Mts. A 16 Kms. de Tipuani. Ex campamento de la Aramayo. Vivienda de obreros mineros, paso a Unutuluni, final de la carretera Tipuani-Tujojahuira. Unas 200 personas permanentes.

UNUTULUNI.— 900 Mts. A 18 Kms. de Tipuani. Importante pueblo minero con Sub-Agencia del Banco Minero. Intendencia de Policía de Seguridad. Existen alrededor unas 14 minas de gran importancia que produjeron mucho especialmente el año pasado. Aproximadamente el Banco recupera unos 60 kilos mensuales (sesenta kilos). Sede del Sindicato de Mineros de Unutuluni. Alrededor de unos 3.000 habitantes, mucho comercio, etc. etc.

En Tujo también está la mina Piscini (Ex Tujo de la Aramayo) con grandes posibilidades para el futuro.



EL DESMONTE DE TEOPONTE PARA CONSTRUIR EL MODERno aeródromo que ha proyectado la Dirección de Aeronáutica.

EL AERODROMO DE TEOPONTE UNA ESPERANZA

La Dirección General de Aeronaútica dentro del plan amplio de extender su red de vuelos, ha destinado la suma de 25 millones de bolivianos para la construcción de un aerodromo moderno. Su plan consigna la construcción de un magnífico hotel y edificios modernos para los pilotos y para trabajadores de aquella región.

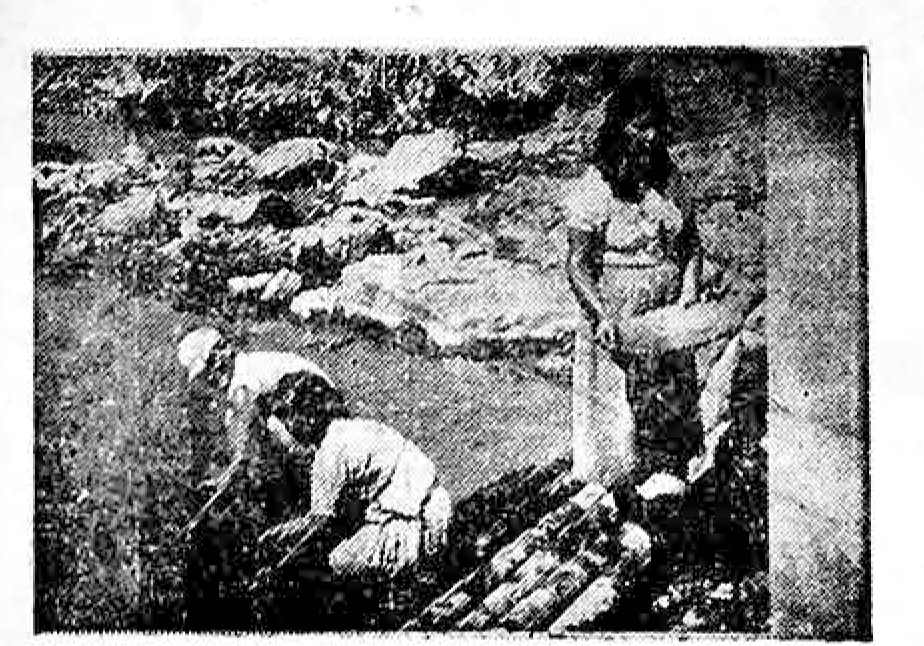
Actualmente, la pista donde aterrizan los aviones tiene 700 metros de largo por 40 de ancho. Según el proyecto el aerodromo se extenderá en 1.300 metros de largo por 46 de ancho. Los trabajos están a cargo de dos empleados dependientes de la Dirección de Aeronaútica: el técnico Federico Otero y el administrador Walter Soria, empeñados en ardua labor conjuntamente con los obreros que desmontan esa importante zona.

Indudablemente, cuando esté terminada esta obra, ingresarán los aviones de buen tonelaje y se podrá llevar maquinarias agrícola y minera. Este aerodromo constituye una esperanza para el progreso del Guanay y de las poblaciones circunvecinas.

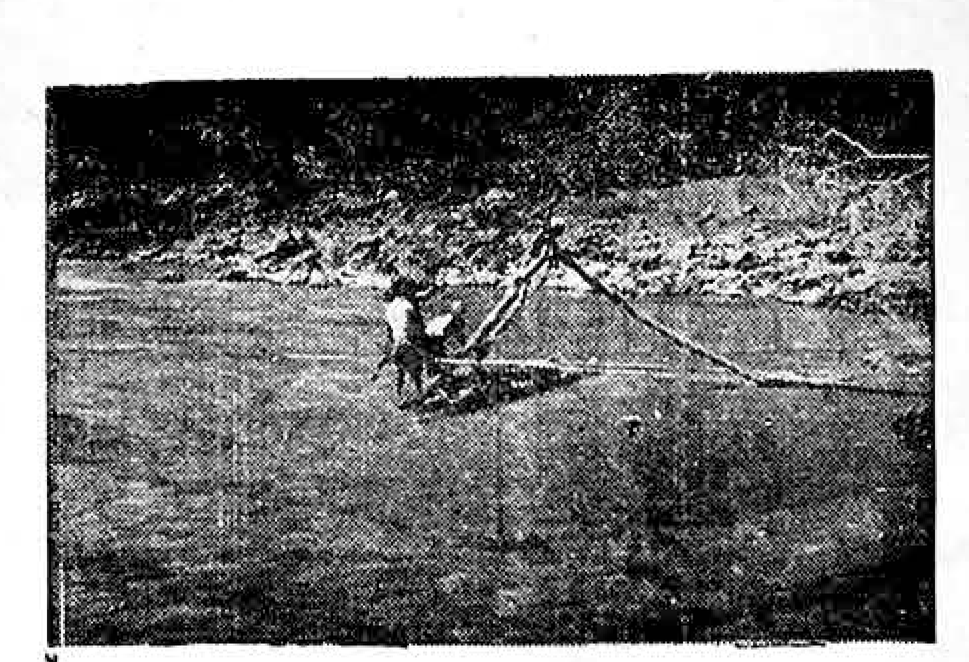
En Teoponte existen mas de cincuenta niños que piden clamorosamente una escuela.

LA NECESIDAD DE UN CAMINO CARRETERO

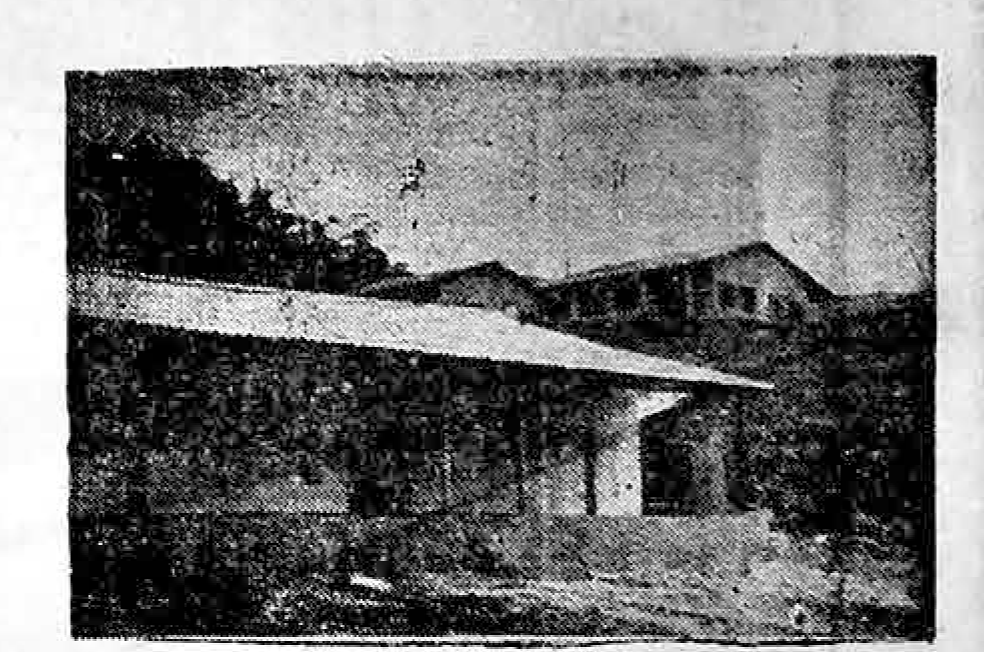
Tanto los vecinos de Guanay como de Teoponte, Huitoponte solicitaron a las autoridades visitantes la construcción de un camino carretero entre el Guanay y Tipuani para intensificar el intercambio comercial de los innumerables productos de la zona.



UNA FAMILIA LAVANDO ORO EN CHUAS.—



SISTEMA DE TRABAJO PARA VARIAR CORRIENTE DEL agua.—



CASAS NUEVAS PARA EMPLEADOS Y AL FONDO EL HOSPItal que fué inaugurado el domingo con asistencia de representantes del Gobierno.—

Los Indios, que Fueron Siervos del Tipo Colonial, Ahora son Hombres Libres, Dueños de la Tierra que por Generaciones Trabajaron

por HERNAN SILES ZUAZO, Vicepresidente de la República.

Nuestra época se distingue por la creciente internacionalización de los problemas sociales. Los hechos que en otros tiempos fueron considerados como característicos nacionales, hoy, en nuestro concepto asumen esa condición solamente en base a las semejanzas y contrastes con los fenómenos correlativos de los otros países, con los que mantiene recíproca influencia.

Los éxitos y los conflictos de una nación interesan a las demás; y en función de este nuevo orden de cosas han surgido los organismos internacionales que, entre sus tareas, se proponen asistir al mundo en la búsqueda de soluciones a las necesidades básicas para promover el bienestar de las grandes masas.

Las naciones americanas dieron muestras de su capacidad de coordinación internacional creando sus propios organismos continentales. En un clima propicio el entendimiento, allá por el año 1939, la proposición de ir a la celebración de un Congreso Indigenista Interamericano encontró la mejor aceptación de parte de las repúblicas del Continente. No fué posible entonces, debido a factores ocasionales, realizar aquí ese programa; y por un acuerdo, el Gobierno de México, representado por el General Lázaro Cárdenas, se encargó de su realización, en Pátzcuaro, en abril de 1940.

Desde aquel momento, el problema del indio americano se colocó entre los primeros de jerarquía continental. Entonces se reveló con elocuencia la predominante homogeneidad de sus caracteres, la magnitud de lo sectores sociales por él afectados, la urgencia de las respuestas requeridas por una dramática realidad al mismo tiempo, se destacó la importancia de la fuente inagotable de valores y normas que las culturas nativas atesoran y que hoy son más útiles y necesarias que nunca, en un instante en que el mundo es presa de la incertidumbre y la ansiedad bajo la amenaza del desborde de fuerzas catastróficas.

Fundado aquella vez el Instituto Indigenista Interamerica no constituye la expresión del interés continental, en colaboración con los organismos internacionales. El II Congreso se realizó el año 1949 en el Cuzco, antigua capital del Imperio de los Incas. Ahora ha correspondido a Bolivia la distinción de ser la sede del III Congreso Indigenista; y sus labores vendrán a ser la continuación de una obra que se desarrolla institucionalmente con el concurso de las naciones americanas.

Coincide este Congreso con un proceso de profundas transformaciones que se opera en los campos andinos de nuestro territorio, como parte del Programa de la Reforma Agraria, hoy en plena ejecución.

OFRENDA A LAS DELEGACIONES

La mejor ofrenda que podemos brindar a las delegaciones que vienen a laborar por el mejoramiento del indio, es esta declaración:

"Los indios, que fueron siervos del tipo colonial, ahora son hombres libres, dueños de la tierra que por generaciones trabajaron. Están en pie de lucha para defender sus instituciones y su propiedad. Como individuos y como colectividad intervienen directamente en la consolidación de los derechos que han conquistado. Los postulados democráticos enunciados por los fundadores de la República recién encuentran su aplicación real para los vastos sectores nativos de Bolivia, que han constituído la masa rural desposeída y oprimida desde los tiempos coloniales hasta hoy en que se inicia su despertar e incorporación a la vida nacional.

Con la liquidación del latifundio se ha abierto la posibilidad de dar la tierra no sólo a los campesinos sinó a todos los ciudadanos que quieran convertirse en agricultores libres, siendo preocupación fundamental del Gobierno de la Revolución Nacional asistirlos económica y técnicamente para que la producción de su tierra provea condiciones de vida que les permita mejoramiento y bienestar.

Es inexcusable en esta ocasión referirnos a los antecedentes de este paso que dan los indios de Bolivia hacia su efectivo progreso.

El relato fascinante de lo que fué el Imperio de los Incas, con sus sabias instituciones que aseguraron a sus pueblos la abundancia y la felicidad, al ritmo de una actividad creadora e incansable, estimulada por una ética severa y sencilla, simbolizada en su saludo "ama sua, ama kjella, ama llulla" ha constituído para las nuevas generaciones políticas uno de los textos revolucionarios que, al dar la evidencia de que en las breñas andinas existió un sistema económico y político que hizo feliz al hombre del pueblo, exhortaba a luchar por la reivindicación de una raza que en el choque con pueblos más tecnificados sufrió derrota y fué condenada a siglos de sumisión e ignorancia.

Quién recorra las frías llanuras del altiplano o los riscos que enmarcan sus estrechos valles, sintiendo por experiencia cuán hostil y contrario al hombre es el ambiente físico, no podrá menos que admirar la raza que en ella habita, cultivando la tierra con religiosa dedicación. Reconocerá que aún subsisten en sus costumbres y actividades los elementos que antes se aglutinaron en una idílica vida de comunidad; y condenará las trabas que impedía el desarrollo de esas positivas modalidades, aptas para su reajuste a las nuevas técnicas de producción, y armonizables con aquello que de bueno pueda tener la cultura occidental moderna.

Romper las cadenas que por siglos mantuvieron marginados a los indios, se convirtió en un imperativo cuya ejecución implicaba no sólo salvar los valores indígenas sino proporcionar a la nación entera las bases indispensables para su desarrollo. Por eso, la cuestión del indio en Bolivia era y sigue siendo el más grande de los problemas nacionales.

Sentimos orgullo de la cohesión básica de la cultura de nuestros grupos quechuas y aymaras, y reconocemos que solamente debido a su presencia ha sido posible la transición que hoy se opera sin cruentas convulsiones. Pero esto no implica la profesión de principios racistas. La solución de nuestros problemas será posible únicamente con la incorporación de la técnica occidental a nuestra cultura indoamericana.

El sociólogo español, don José Ortega y Gasset, distingue este tiempo como la época de la rebelión de las masas. Bolivia no podía sustraerse a este proceso mundial. Abatir las posiciones del feudalismo señorial era posible solamente con la intervención rotunda de las masas en toda la extensión del territorio afectada por los resabios coloniales. Por ello, esta ha sido una movilización general organizada y dirigida por el Gobierno de la Revolución Nacional hacia objetivos previstos. Nada más lejos de nuestra acción que la anarquía.

SISTEMA FEUDAL

El análisis cuidadoso de la estructura de nuestras sociedades rurales nos mostró que en las antiguas "marcas" del Incario, convertidas por las encomiendas y repartimientos en propiedad de un Señor, se conservaron las relaciones fundamentales de la vida de comunidad. Si bien los vínculos de parentesco dejaron de regir como norma de la composición de los grupos y los libres quedaron sometidos, en cambio, subsistieron las relaciones de vecindad referidas a un área, la concurrencia del trabajo colectivo a las tierras del nuevo "viracocha", el reconocimiento universal del derecho de la familia a la "sayaña" y los pastos de hacienda, el respeto y la sumisión a la autoridad moral de los patriarcas locales; una nítida distinción del grupo de cada feudo con relación a los otros; una vigorosa cohesión interna, mantenida al calor del idioma nativo, de las tradiciones del lugar y los intereses comunes; todo dentro de una cultura que, sin bruscas desintegraciones fué incorporando a sus sistemas los elementos traídos por los Conquistadores.

La acción del Gobierno de la Revolución Nacional se ha basado en el análisis de la propia realidad. Impulsa los cambios más convenientes para que el retraso económico y técnico sea superado sin menoscabo de las virtudes que superviven en los grupos rurales.

Como norma general, en cada hacienda colonial andina, aproximadamente el 80 por ciento de las tierras cultivables constituían las parcelas o pegujales usufructuados por los colonos, quienes, en pago, concurrían colectivamente a las tierras de hacienda con uno a tres días de trabajo semanal, sin percibir salario alguno. Los colonos, vale decir los indios, con una disciplina tradicional bajo un "hilacata" celoso de evitar la alteración de las costumbres, ahorraban al propietario los cuidados de la vigilancia personal, dándose el caso frecuente de latifundistas que hacían en un año apenas dos visitas breves a su finca, para dejar, principalmente constancia de su señorío.

Este cuadro muestra que la tierra estaba prácticamente en manos de los colonos; que cada grupo conducía por sí mismo el proceso de la producción y su desenvolvimiento social; que el hacendado no hacía contribución alguna a la producción, al capital ni a la técnica. Su existencia, en cambio, respaldada por el duro sistema policial, significaba para los campesinos la imposibilidad de adquirir tierra propia para desenvolverse como agricultores libres.

El régimen de hacienda era la perpetuación del sistema servil del medioevo agravado por la discriminación racial. La relación entre el señor y el indio no era solamente una relación económica de trabajo como la que existe entre empresario y asalariado, sino una rigurosa estatificación, con barreras sociales próximas al sistema de castas, que impedían al indio pretender su dignificación, al modo moderno en su propio medio. La dependencia de la tierra implicaba la dependencia social.

La entrega de la tierra al campesino, al liquidar la gran hacienda andina, trae consigo una liquidación de feudalismo y rompe las trabas que éste imponía. Por tanto, los colonos que son indígenas en su mayor parte y los bolivianos que nos enorgullecemos de llevar sangre indígena en nuestras venas, celebramos la emancipación económica, social y cultural que significa la Reforma Agraria.

Una demostración de cuán orgánica ha sido la transferencia de la tierra a las manos de los campesinos es la aceleración de la producción en el campo. Nunca se sembró tanto como el año agrícola en que se realizó la Reforma Agraria y es que se han liberado las fuerzas productivas antes aprisionadas por el sistema feudal; y el estímulo de progreso y mejoramiento que consigo trae el bien germinal de la libertad se expresan en un notorio aumento de la producción que condiciona una nueva y promisora manera de vivir en que el indio, reparada la injusticia de cuatro siglos se siente dueño de su destino, y con él Bolivia.

EL GAMONALISMO

Pesaba sobre el campesino indígena también otra forma de presión: el gamonalismo de los pueblos cantonales que extorsionaba por todos los medios a los indios de cada zona. El despojo violento de sus escasos productos, los allanamientos de domicilio, las multas injustificadas y una voraz usura, mantenían en estado de temor y sumisión permanente a los campesinos. Frente a este peligro la Reforma Agraria se ha acompañado de un proceso de organización sindical del campesinado. Cada grupo de hacienda tiene su propio estandarte, y con un sentido de solidaridad absoluta defiende a cada uno de sus miembros contra los abusos tradicionales.

La transferencia de la tierra se ajusta a los procedimientos constitucionales, para el hacendado se contempla el pago de la respectiva indemnización, en el valor catastral que él mismo declaró, persiviendo, mientras la deuda se amortiza, un interés racional.

La Reforma Agraria reconoce la existencia de la Empresa Agrícola, de la Propiedad Mediana y se establece, en forma absoluta que la propiedad pequeña es inafectable. Además se sientan bases materiales para que puedan ser explotados los terrenos cooperativamente por las comunidades rurales. En las regiones donde hay tierra disponible suficiente, se estima que es ideal que cada familia agricultora posea toda la extensión necesaria para aplicar todo su potencial de trabajo.

Acaso se nos atribuya el error de haber fomentado la subdivisión excesiva de la tierra, condenando al pueblo rural a debatirse en la estrecha red del minifundio. En la realidad, toda la tierra cultivable en las grandes haciendas se encontraba excesivamente distribuida entre los colonos ya que el valor de una finca se estimaba teniendo en cuenta el número de familias de indios asentados en élla, y que eran consideradas como parte de la propiedad.

El fenómeno de una alta presión de población sobre el agro ocurre por la escasez de tierra en la propia localidad y en sus proximidades y por la ausencia de una industria urbana suficientemente grande para absorver los brazos rurales excedentes.

La Reforma Agraria se ha hecho para reconocer el derecho del labrador al predio que trabaja, en su propia comunidad; y no para echarlo a los caminos o desarraigarlo con artificiosas medidas de trasplante a otras regiones. Confrontamos la paradoja de una población rural densamente asentada en zonas andinas semi—áridas, mientras las tierras buenas de los llanos permanecen desiertas. Pero junto a este hecho concurre el factor histórico del hombre de la sierra asentado milenariamente en su comarca.

Bajo estas condiciones, se debe proceder en forma gradual, abriendo canales económicos y corrientes culturales para que con naturalidad se opere el desplazamiento de los sobrantes de capital humano allí donde puedan recibir sus máximos beneficios. Una prudente política de trasplantes voluntarios actualizará también el criterio incaico de los "mitimaes", cuando confrontó iguales problemas.

El balance de las realizaciones obtenidas en menos de un año de aplicación de la Ley de Reforma Agraria puede resumirse así: Todos los campesinos que estaban sometidos al colonato y al régimen patronal ahora son libres, en lo económico, porque son dueños de las parcelas a las que estaban unidos, y en lo social y político, porque las instituciones públicas se han puesto a su servicio y se ha abierto el camino para el desarrollo de los propios organismos locales. El feudalismo ha sido liquidado.

LOS FINES

La dotación de tierra propia al campesino, comprendiendo a la gran masa indígena, trasciende al campo político como un elemento de estabilización. En los países convulsionados de los Andes, con mayorías nativas, analfabetas, la función política era patrimonio exclusivo de los reducidos sectores urbanos, y aún en estos, solamente de quienes obtenían beneficios burocráticos o privilegiados servicios públicos.

En este juego de intereses parciales, el motín y el golpe de cuartel definían el usufructo alternado del Gobierno por pequeños grupos. Con la Reforma Agraria y la entrega de armas a los campesinos la lucha por el poder público compromete intereses generales y afecta directamente al hombre de la base, el cual está informado del puesto que debe ocupar en la defensa de las conquistas del pueblo.

La liquidación del feudalismo ha sido conducida hasta ahora como un proceso corto pero efectivo. Esta experiencia tiene también, a nuestro entender, una significación continental por el contraste de métodos que ofrece con otros países. En Bolivia se está realizando por medios legales y pacíficos, conducido por el Gobierno Central y con realización real en todas las localidades.

Comparando con las luchas que ensangrentaron el suelo mexicano para dar tierra al labrador, o las que ensangrentaron las tierras norteamericanas para liberar de la esclavitud a una raza, no podemos menos que apreciar que los pasos seguidos en Bolivia han conducido a resultados igualmente positivos, con ahorro de tragedia y sin caer en la anarquía.

Teniendo en cuenta los resultados iniciales de la Reforma Agraria en nuestro país, cuya población predominantemente india, en sus tradiciones, lucha y ansias de mejoramiento está vinculada a las grandes comunidades similares del Continente, nos permitimos proponer el estudio de una declaración que eliminando la discriminación racial, proclame los derechos esenciales de las poblaciones indígenas americanas y contemple el derecho vital a la tierra; a la libertad; a la participación política nacional en la constitución de los poderes del Estado; a la organización de las comunidades campesinas locales y sindical y cooperativa; a la conservación de la cultura tradicional y la incorporación a ésta de las técnicas modernas; a los beneficios de los servicios públicos como la educación, la salubridad, los créditos, etc.

Entre estas altas montañas, altiplano inmenso y valles adyacentes, surgió la primera rebelión de las masas indígenas y luego se inició el primer movimiento emancipador de la Colonia. A casi dos siglos de distancia de esos acontecimientos, en el mismo grandioso aislado escenario, se ha consolidado la liberación de las poblaciones aymara y quechua de Bolivia.

Que esta experiencia pacífica y promisora sea útil a los otros países del Continente donde subsisten problemas parecidos a los que confrontó el pueblo boliviano, y sea laboratorio de experiencia y estudio para aquellas personas que preocupadas por resolver los problemas del indio americano, lo encaren no sólo como una cuestión de raza y cultura sino, por encima de todo, como un problema económico, social y político.

Tal vez si en 1953, el factor determinante de la reparación de una injusticia de cuatro siglos, fué la militancia combativa de los intelectuales revolucionarios bolivianos, cuyos estudios y soluciones para los problemas de su sangre y de su tierra luego de ocasionarles persecuciones, maduraron en cárceles y exilios.

Porque sabemos ilustres delegados de pueblos hermanos, que vuestras vigilias de investiprofundo sentido humano de ver cobrar vida a las frías fórgación y estudio, tienen ese mulas científicas, es que esperamos de vuestro valioso concurso, no sólo luminosos informes sino, también, lo que más apreciaremos, vuestra crítica para la Reforma Agraria boliviana, que como toda obra humana debe tener errores.

(Viene de la Pág. 3).

la disputa, dulce expansión de la caminata en soledad nocturna. De nuestra parte, la traemos a colación, con muestras que tienen esencia agraria en relación con la fiesta:

Yo soy torito serrano
que recién bajo a lo llano;
en las astas traigo el viento
y en el resuello el verano.
Cuando me ven con poncho [verde
me creen vaquero,
quieren que vaya a "chaguar" [leche
antes que nazca el ternero.

En época de carnaval se escuchará:

De aquel cerro verde
bajan mis ovejas,
unas, trasquiladas,
otras, sin orejas.

No falta la picardía criolla que espeta como el cantar colombiano:

Mi mujer y mi caballo
se me murieron a un tiempo:
¡Qué mujer, ni qué demonios!
Mi caballo es lo que siento!

Así como hay picardía, también existe el gentil comedimiento en el piropo chapaco, que citaremos en desagravio del elemento femenino, para terminar este apunte:

¡Desempiedren esa calle,
échenle arena!
Para que sigan los pasos
de esa morena.

VICTOR VARAS REYES.
Tarija, agosto de 1954.

El Ministerio de Economía Nacional y su Desenvolvimiento en el Proceso de la Revolución Nacional

I.— Cómo rendimos cuentas al pueblo

Toda Revolución impulsada por la dinámica de una transformación integral, crea sus propios órganos ejecutivos que canalizan esa dinámica en función del supremo interés del pueblo. La Revolución boliviana, que es un proceso de total reestructuración del país, debió comenzar necesariamente por imprimir a los servicios públicos una fisonomía acorde con la gigantesca obra que se halla en plena ejecución.

A esta necesidad obedece la actual organización del Ministerio de Economía Nacional y, aunque todavía tenemos mucho que realizar para lograr una organización funcional perfecta, se ha conseguido imprimirle la eficiencia necesaria para responder a la labor que le está reservada en la Revolución Nacional, cuyos resultados, tanto en lo que tiene ya realizado cuanto en sus planes de ejecución futura, me corresponde dar a conocer al pueblo en este informe que sintetiza la labor de un año.

Cuando se rinde cuentas al pueblo de la obra realizada por un gobierno que, como el nuestro, es la expresión genuina de la voluntad popular, ha de emplearse no el sofisma literario que desvía el juicio público sino un lenguaje veraz que traduzca los hechos objetivos y los haga tangibles a la experiencia de quienes directa o indirectamente perciben sus resultados. Por principio, emoción y convicción políticas, al hablar al pueblo jamás hemos deformado la realidad por dura que ella sea ni hemos ponderado nuestras obras más allá de su verdadera importancia. Con ello perseguimos crear una conciencia individual particularmente interesada en la obra que realiza el Gobierno, de la que derivará el beneficio que espera cada ciudadano de su esfuerzo e iniciativa privada.

Para comprender la importancia de la obra que realiza el Ministerio de Economía en el plano del aprovechamiento de nuestras riquezas potenciales y de la diversificación de la producción interna de alimentos y materias primas, conviene anotar inicialmente que, además de haber recibido de los gobiernos anteriores la herencia de una economía sistemáticamente frenada en su desarrollo, con una secular dependencia de los mercados externos en su aprovisionamiento de artículos de consumo, una agricultura estacionaria con el consiguiente desaliento de los hombres que dedican su esfuerzo a la tierra, competencia desleal al producto nacional con importaciones a tipos de cambios preferenciales, una industria parasitaria dependiendo de las disponibilidades de divisas para su normal desenvolvimiento y un comercio perturbado por la multiplicidad de cambios y convertido en la espada de Damocles pendiendo sobre la depauperada economía de las grandes mayorías por la desenfrenada especulación. Dentro de este cuadro de factores negativos y en la medida de sus limitadas posibilidades materiales, pero con un enorme caudal de confianza en el futuro del país, comenzó a desarrollar su labor el Ministerio de Economía de la Revolución Nacional; labor que ensanchándose con la obra conjunta de las demás reparticiones gubernamentales, sienta las bases de la recuperación económica de Bolivia.

II.— Prelación de los problemas de producción que encara el Ministerio de Economía.

En realidad, todos los problemas que afectan al país requieren de las mismas apremiantes soluciones, ya que es una necesidad vital asentar su economía en una producción progresiva y diversificada para liberarnos, en todo lo posible, de la dependencia de la minería, cuyas alternativas en el mercado de los precios hace sumamente riesgoso mantenerla como el único basamento de nuestra economía; pero se ha dado prioridad a la producción de alimentos porque con ella buscamos la satisfacción de necesidades primarias.

III.— Precios remunerativos para fomentar la producción de trigo.

Uno de los cultivos que más atención ha merecido del Ministerio de Economía Nacional, ha sido la producción interna de trigo. Hasta el advenimiento del Gobierno revolucionario, la producción de este cereal había decaído en forma tan alarmante que apenas si podía abastecer escasamente la despensa de los pocos agricultores tenaces que se dedicaban a su cultivo. Virtualmente el trigo dejó de constituir incentivo para el agricultor, que prefirió dedicarse a otros cultivos menos complejos, de más rendimiento económico y a cubierto de la competencia de las importaciones con cambios preferenciales. El Ministerio de Economía, frente a esta realidad, tuvo que recurrir a importar el 100% de las necesidades de trigo para la molienda, con un desembolso anual de aproximadamente diez millones de dólares y con la contingencia de no contar muchas veces con las cuotas suficientes dentro de las regulaciones del Consejo Internacional de Trigo.

Como medida previa al plan de largo alcance de mecanizar la agricultura, habilitar nuevas áreas de producción, fertilizar las tierras, y prestar ayuda crediticia al agricultor que se dedica al cultivo del trigo, el Ministerio de Economía ha garantizado a los productores precios remunerativos de verdadero aliento que, compensando debidamente sus esfuerzos y sus costos de producción, le aseguran un margen de utilidad racional. Actualmente se han fijado los siguientes precios mínimos para la compra de trigo por parte del Ministerio de Economía:

Trigo de 1ª Categoría Bs. 2.500
Trigo de 2ª Categoría Bs. 2.250
Trigo de 3ª Categoría Bs. 2.000

Por otra parte, todo aquello que el Estado ahorre en divisas por la mayor producción interna de trigo, será invertido en la importación de maquinaria agrícola, fertilizantes, semillas, sistemas de riego y construcción de silos para el almacenamiento de la producción.

Esta política ha dado como resultado un notable incremento de la producción nacional del trigo, estimándose que la cosecha del presente año se aproximará a la cosecha record obtenida en diez años a esta parte. Paralelamente, y a través del factor precio, se persigue la rehabilitación de extensas zonas trigueras que fueron apropiadas a otros cultivos.

IV.— La harina de yuca y de maíz en la panificación

Si bien el Ministerio de Economía está realizando un extraordinario esfuerzo financiero para la producción nacional de trigo, eso no quiere decir que dicho esfuerzo y los que realiza el Ministerio de Agricultura, proporcionarán al país su completo abastecimiento con la producción doméstica. Es seguro que aumentará la producción interna, pero la muy grande escasez de tierras aptas para el cultivo económico y en gran escala de este cereal, así como el crecimiento de la demanda interna, extraordinariamente grande hoy día por la participación reciente de las masas campesinas en el mercado de consumo, hacen imposible o muy difícil lograr esa aspiración nacional. En resumen, Bolivia no es un país triguero.

Pero tampoco es posible aumentar de inmediato las importaciones de trigo por sus efectos desfavorables en nuestras pequeñas disponibilidades de divisas extranjeras, y el problema de cubrir la mayor demanda sin importaciones adicionales de este cereal, ha sido resuelto por el despacho a mi cargo con la utilización de productos nativos en la elaboración de harina. Para solucionar el problema se ha buscado las materias primas que el país puede producir abundantemente y de inmediato, con poco de esfuerzo y en condiciones alimenticias y económicas satisfactorias. El maíz y la yuca han respondido a estas exigencias.

Previos los estudios técnicos del caso y satisfactorios como han sido los resultados, tanto en el aspecto nutritivo como en su significado económico, la harina de maíz y la harina de yuca están siendo paulatinamente y en mezclas adecuadas, incorporadas a la harina de trigo para la panificación. Actualmente en La Paz, Cochabamba y otros distritos, se elabora pan con una mezcla del 10% de harina de maíz cubano amarillo. El resultado de esta mezcla ha dado un producto de excelentes cualidades alimenticias y su aceptación por parte del público confirma la incuestionable bondad de la iniciativa que se generalizará en todo el país, una vez que las adquisiciones de maíz alcancen un volumen suficiente y los molinos sean dotados de pequeñas máquinas extractoras del germen. Con la incorporación de la harina de maíz a la panificación, el país ahorrará aproximadamente un millón de dólares al año.

En cuanto a la harina de yuca, las pruebas de mezcla no han podido ser más halagadoras. Contábamos con recomendaciones de expertos en la utilización de la yuca en la panificación; recomendaciones basadas en la experiencia de países que han incorporado en forma definitiva la harina de yuca en el pan, no sólo como medio de suplir sus déficits de trigo, sino, fundamentalmente, como medio de mejorar la alimentación del pueblo.

Bolivia posee extensas zonas donde la yuca se produce en condiciones óptimas con muy poco esfuerzo del agricultor. Santa Cruz, por sus medios de comunicación y la experiencia de sus agricultores en el cultivo de la yuca, ha sido elegida para la instalación del primer molino de yuca que estará a cargo del Servicio Agrícola Interamericano, de acuerdo con el Convenio suscrito entre el Ministerio de Economía y el referido organismo, la obra será concluída en el plazo de seis meses, aproximadamente, a partir de la fecha de suscripción del Convenio. Asimismo contempla la organización de una cooperativa de productores de yuca que se hará cargo de la explotación de la empresa, adquiriendo las acciones que emitirá el Banco Agrícola de Bolivia, y la venida de un técnico encargado del adiestramiento de elemento nacional en este tipo de industria. El Ministerio de Economía ha entregado al Servicio Agrícola Interamericano treinta y ocho millones de bolivianos de su cuenta "Compensación de Precios", para su empleo en las edificaciones del molino y su instalación completa.

Es propósito del Ministerio de Economía establecer molinos de este tipo en zonas como el Chapare y otras, de suerte que la producción de harina de yuca cubra por lo menos un 20% del consumo de harina de trigo en todo el país. La incorporación de la yuca y del maíz a la panificación, significa un ahorro de más o menos tres millones de dólares anuales, de manera que cualquier esfuerzo en este sentido se justifica plenamente.

V.— La producción de arroz al amparo de la política de fomento del Ministerio de Economía Nacional.

La equivocada y suicida política del control de precios para la producción doméstica, así como el establecimiento de cambios preferenciales para subvencionar el consumo, ha dado lugar al abandono del cultivo de arroz en las ricas regiones de Santa Cruz, Beni, bajo Chapare y Ballivián, y como estamos seguros de que el país no sólo puede satisfacer sus necesidades con su propia producción de arroz, sino también obtener ingresos de divisas con la exportación de este cereal, en un plazo de dos o tres años, el Gobierno de la Revolución ha dispuesto la liberación de controles al arroz de producción nacional y la fijación de precios mínimos garantizados para el productor. Actualmente dichos precios mínimos, no máximos, que paga el Banco Agrícola de Bolivia por cuenta del Ministerio de Economía Nacional, son de Bs. 4.000.- el quintal de arroz, puesto Santa Cruz y de Bs. — 4.600.— puesto La Paz o Cochabamba; para otras regiones el Ministerio fija los correspondientes precios mínimos.

Esta política de fomentar decididamente la producción interna ya está dando sus frutos, y a partir del presente año ya no se importa arroz para mercados como Cochabamba y Sucre, que se abastecen con los márgenes exportables de Santa Cruz.

VI.— Aceites comestibles

Disponiendo el país de materias primas oleaginosas de muy alta calidad, como la castaña, y en cantidades que bien pueden alimentar industrias de gran capacidad, no se justificaba que el aceite comestible gravara también nuestras disponibilidades de divisas. Se ha establecido en Ixiamas (Departamento de La Paz) una moderna planta extractora y refinadora de aceite. La producción futura de aceite se calcula en dos millones de litros al año, cantidad que cubrirá las necesidades del consumo interno. El Estado ha otorgado divisas y créditos en moneda nacional para hacer posible esta industria y obligará a dar comienzo a su explotación dentro de los plazos previstos.

VII.— Leche en polvo

Bajo los auspicios del Fondo Internacional de Ayuda a la Infancia y con el aporte de $us. 130.000.— por parte de dicho organismo y de $us. 20.000.— de la Ayuda Económica Americana, se instalará en Cochabamba la primera fábrica de leche en polvo que tendrá una capacidad de producción de aproximadamente 25.000 litros diarios. La maquinaria está siendo adquirida y se estima que para mediados del próximo año se halle en pleno proceso de producción.

VIII.— Ingenios azucareros

Por mucho tiempo se vió postergado el anhelo de crear la industria azucarera nacional debido a la falta de visión de los gobernantes de la oligarquía, cuyos regímenes estaban identificados con los monopolios que estrangulaban el país. Esta industria surge en Bolivia al calor de la emoción del pueblo revolucionario que, ante el planteamiento del Gobierno Nacionalista de liberarse del mercado exterior, toma para sí la carga financiera de la obra constituyendo, en base al impuesto de Bs. 4.— por kilogramo de azúcar importada, el capital necesario para materializar la empresa.

La maquinaria adquirida de una de las firmas más acreditadas de Europa y los técnicos encargados de su instalación se hallan en viaje a Santa Cruz. Se han concluído los proyectos de las edificaciones de la fábrica así como de las viviendas de empleados y obreros, y la producción de caña de azúcar en Santa Cruz ha recibido también el estímulo de buenos precios, a fin de incrementar los cultivos para cuando el Ingenio requiera de materia prima. El año 1955 iniciará su producción el Ingenio, cuya capacidad está calculada para 350.000 quintales anuales, que sumados a la producción de los ingenios "La Bélgica" y "La Esperanza", que también han merecido la ayuda del Estado para incrementar su producción, cubrirán cerca del 50% del consumo nacional, lo que significa un ahorro de más de dos y medio millones de dólares por año.

IX.— Fomento a la producción de café.

La producción de café en el país se ha mantenido estacionaria dentro de sus rudimentarios procedimientos y, lo que es peor, no ha cobrado importancia comercial que la convierta en un renglón principal de la explotación agrícola. Los Yungas del Departamento de La Paz cultivan el café como estos protectores de sus plantaciones de coca, y las regiones del Oriente y Noroeste lo cosechan como un producto silvestre cualquiera, con excepción de dos o tres agricultores. La causa de esta situación se debe al control de precios que se le había impuesto por mucho tiempo. Sus efectos se tradujeron en un gradual abandono de los cultivos, y las necesidades de consumo insatisfechas pronto iban a imponer la solución de importar el producto.

El Ministerio de Economía, además de declarar la producción de café libre de control de precios, acaba de asegurar al productor un precio mínimo altamente remunerativo que se descompone en la siguiente forma: Café del Departamento de La Paz, sin envase puesto La Paz, por quintal de 46 kilogramos Bs. 21.000.— Café de Santa Cruz y Chapare, sin envase, puesto Cochabamba, Bs. 20.000 por quintal. El Banco Agrícola de Bolivia es el organismo encargado de las compras por cuenta del Ministerio, con fondos de la cuenta "Fomento de la Producción de Alimentos - Mineconomía" del Banco Central de Bolivia. Estas medidas obedecen al propósito de impulsar la producción de café en el país, hasta obtener excedentes de exportación y aprovechar así los magníficos precios en que se cotiza en el mercado internacional.

X.— Fábrica de explosivos y de fósforos, de llantas, de tanino y conservas alimenticias.

Ya en el terreno de la diversificación industrial y consultando la prioridad de las necesidades internas, el Gobierno de la Revolución ha celebrado un Convenio con el industrial Salim Chacur para el establecimiento de dos plantas industriales, una de explosivos y afines, y otra de fósforos. El contrato fué firmado en fecha 11 de mayo del año en curso y determina la constitución de dos sociedades mixtas con los siguientes aportes de capital: Del Gobierno de Bolivia 51% y de S. Chacur 49%. En términos de dólares estos porcentajes representan: a) En la fábrica de explosivos: Del Estado $us. 2.295.000.— y de Chacur 2.205.000.—; b) En la fábrica de fósforos: Del Estado $us. — — 255.000.— y de Chacur $us. — 245.000.— Los capitales de las empresas serán registrados en dólares estadounidenses al amparo de la Ley de 17 de octubre de 1945 (que protege las inversiones del capital extranjero, dictada por el Presidente de la República Dr. Víctor Paz Estenssoro cuando desempeñaba la cartera de Hacienda durante el Gobierno del Presidente Villarroel). En el contrato se establece que "toda diferencia, divergencia, cuestión, disentimiento, pleito o juicio de cualquier índole que fuese, incluso por interpretación, cumplimiento, incumplimiento, rescisión, indemnización por daños y perjuicios y/o liquidación, serán sometidos y resueltos por los Tribunales competentes de la República de Bolivia". A la fecha, los Directorios de las dos fábricas ya están constituídos y Chacur ha pagado la cuota que le correspondía.

El abastecimiento completo en materia de explosivos, para las minas principalmente, y de fósforos, se puede decir que es una realidad a corto plazo.

Por otra parte el Ministerio de Economía Nacional convocó a propuestas para la instalación de una fábrica de cubiertas (llantas) en Bolivia, con capacidad para la fabricación de 60.000 a 100.000 unidades por año. Más que una Convocatoria a Propuestas del tipo de las que se realiza para el suministro de artículos de consumo, fué una incitativa al capital privado para explotar este renglón industrial en Bolivia, dentro de las previsiones de la Ley que protege las inversiones del capital extranjero (de 17 de octubre de 1945). Siguiendo los lineamientos del contrato con Chacur, próximamente el Gobierno se pronunciará por una de las dos propuestas presentadas, debiendo la nueva industria estar en marcha en el plazo de 18 meses de la firma del Convenio.

En el curso del próximo mes se incitará nuevamente al capital privado para instalar y explotar una fábrica de tanino y otra de conservas alimenticias.

XI.— Política de fomento a las industrias

La prosperidad de un país está en relación directa con el desarrollo de sus industrias. Esta verdad conjuga plenamente con la política del Gobierno de la Revolución Nacional, que ha prestado y presta a esta actividad su apoyo decidido, no obstante las dificultades que confronta el país derivadas de la baja de los precios de nuestro principal rubro de exportaciones. Los planes que se vienen ejecutando con los recursos provenientes de la Ayuda de Asistencia Económica Americana, tienen íntima conexión con el desarrollo de la industria nacional, ya que se habilitarán nuevas y extensas zonas productoras de materias primas vinculándolas, además, a los centros de consumo.

Es verdad que la industrialización en Bolivia no ha seguido un racional ordenamiento ni ha obedecido a un fin económico preconcebido. Sin una nomenclatura que determine la prelación de las industrias, sin datos estadísticos sobre la materia prima disponible, sin normas que tipifiquen las zonas a industrializarse y, por último, sin una estimativa de su rendimiento económico, se cometieron, a título de diversificación industrial, las más graves aberraciones, cuyas consecuencias soporta el país con cargas muy pesadas en su presupuesto de divisas.

Actualmente la Dirección General de Industrias cuenta con el asesoramiento de un experto enviado por las Naciones Unidas, quien ha elaborado la Clasificación Industrial siguiendo normas internacionales y ha proyectado las condiciones para el establecimiento de nuevas industrias. Se tiene en edición un trabajo del mismo experto relativo a la Contabilidad Industrial, base para la determinación de costos industriales. Con tales normas básicas y la reorganización funcional que se está operando en la Dirección General de Industrias, las industrias contarán con un valioso auxiliar de orientación técnica.

El Ministerio de Economía Nacional sostiene enfáticamente que el capital privado en la explotación de las industrias, goza de las más amplias garantías de parte del Estado. Si el Estado, como ocurre actualmente, promueve la creación de nuevas industrias con sus propios planes y recursos económicos, ello obedece a la necesidad de acelerar nuestra liberación de los mercados externos y no debe interpretarse como si el Gobierno pretendiera sustituir al capital privado y restarle posibilidades, ya que esas industrias (molino de yuca, fábrica de leche en polvo, ingenios azucareros, etc.) serán manejadas por manos privadas en forma de sociedades anónimas, de cooperativas de producción o de sociedades mixtas, una vez que se hallen totalmente instaladas.

En materia de crédito industrial el Gobierno de la Revolución ha dictado el Decreto de 1º de julio del presente año, que, en resumen, persigue los siguientes objetivos: fomentar la producción del país y de diversificar sus industrias utilizando los fondos acumulados en los bancos privados y del Departamento Bancario del Banco Central de Bolivia.

En consecuencia, la industria nacional está recibiendo toda la ayuda y el estímulo necesarios del Gobierno para desarrollarse adecuadamente. Leyes protectoras; divisas extranjeras para maquinaria, repuestos y materias primas que no produce el país; crédito bancario barato; liberación de controles; precios mínimos garantizados, etc., tiene ahora el hombre de empresa.

Pero es oportuno declarar que como norma para resolver los problemas generales, el Ministerio a mi cargo procura conciliar el interés público con el interés de la empresa privada, pero en caso de que ésta conciliación no sea posible, se impone la solución aconsejada o determinada por el interés público o la razón de Estado.

XII.— La Corporación Boliviana de Fomento

Esta entidad está ejecutando con gran capacidad, eficiencia y honradez revolucionaria, la parte del programa económico que el Gobierno de la Revolución Nacional le ha confiado. Ha dejado de ser la oficina inoperante de los gobiernos de la oligarquía para convertirse en el órgano ejecutor de los más importantes proyectos de desarrollo y fomento económico de Bolivia. Ha concluído la carretera Cochabamba-Santa Cruz; ha concluído la instalación del primer Ingenio Arrocero del país; está realizando la instalación del primer gran Ingenio Azucarero; inicia el proyecto algodonero de Villamontes y la construcción de los caminos de desarrollo al norte de Santa Cruz, y, en fin, ejecuta una serie de obras de aliento y necesidad nacionales que antes de ahora nadie las intentaba. Con sus obras, la Corporación Boliviana de Fomento, de la actual administración está escribiendo una página brillante de la Economía de Bolivia.

XIII.— Abastecimientos

Con verdadera satisfacción puedo decir al pueblo, que en materia de abastecimientos de artículos de primera necesidad, el país ha sido atendido con absoluta normalidad. Las importaciones se han ajustado a nuestras necesidades efectivas, cuidándose de que la calidad de los productos importados respondan a las exigencias dietéticas más rigurosas. El Ministerio de Economía ha tomado a su cargo mayores y graves responsabilidades en materia de abastecimientos, por cuanto no sólo atiende las necesidades de las poblaciones, sino también los requerimientos de la Corporación Minera de Bolivia, Minería Mediana y Chica (por conducto del Banco Minero de Bolivia), Ferrocarriles Privados y del Estado, Ejército Nacional, etc.

Los nuevos sistemas de compra que ha puesto en práctica el Ministerio de Economía, consultan las épocas más favorables en los diferentes mercados proveedores. Se han impuesto las adquisiciones condicionadas a embarques parciales, según los requerimientos internos y con pagos mediante cartas de crédito rotativas, confirmables en la proporción de las partidas a embarcarse, a fin de que el Banco Central no se vea obligado a desembolsar grandes sumas de dólares en un solo pago.

Las últimas licitaciones y las importaciones con cargo a la Asistencia Económica Americana, aseguran el aprovisionamiento de los siguientes artículos de primera necesidad hasta los meses que se detallan:

AZUCAR hasta diciembre inclusive de 1954.
TRIGO Y HARINA hasta octubre de 1954.
ARROZ hasta febrero inclusive de 1955.
LECHE EN POLVO, EVAPORADA Y CONDENSADA, existencias hasta agosto del presente año. Compra realizada el 20 de julio hasta agosto inclusive de 1955.
LLANTAS Y CAMARAS hasta diciembre de 1954.
GANADO VACUNO ARGENTINO, hasta diciembre de 1954.
GRASA DE CERDO, hasta octubre de 1954.
ACEITE COMESTIBLE, hasta noviembre de 1954.
ALGODON APRENSADO, hasta diciembre de 1954.

Durante el año 1953 y hasta el 31 de julio del presente, se han contratado las siguientes cantidades de artículos de primera necesidad y materias primas con destino al consumo público, de la Corporación Minera de Bolivia, Minería Mediana y Chica, Ferrocarriles, Ejército, etc., que incluyen las importaciones con cargo al Proyectado Convenio Boliviano - Argentino (trigo, harina de trigo, aceite de comer); al Convenio Boliviano-Brasileño (algodón en rama) y a la Asistencia Económica Americana(trigo, harina de trigo, aceite de comer, grasa de cerdo y algodón):

ARTICULO	CANTIDAD	VALOR EN MONEDA EXTRANJERA (Sumas redondeadas)
Azúcar	1.150.000 qq.	$us. 5.350.000.—
Arroz	296.000 qq.	" 2.310.000.—
Trigo y harina	98.000 tons.	" 10.000.000.— aprox.
Leche en polvo	6.250.000 lbrs.	" 1.770.000.—
Leche evaporada	125.000 caj.	" 620.000.—
Leche condensada	126.000 caj.	" 695.000.—
Grasa de cerdo	2.000 tons.	" 800.000.—
Cubiertas (llantas)	14.200 unid.	" 663.000.—
Cámaras de goma	4.200 unid.	" 17.000.—
Aceite comestible	625 tons.	" 200.000.—
Algodón aprensado	4.200.000 lbrs.	" 1.680.000.—
Sardinas y salmones	12.650 cajs.	" 86.000.—
Avena	260.000 kgr	" 34.000.—
Gastos de importación		" 114.000.—
		$us. 24.340.000.—
Aceite comestible	163 tons.	$arg. 916.000.—
Ganado	8.800 cab.	" 12.200.000.—
Suma		$arg. 13.116.000.—

Por su parte el Banco Central de Bolivia y antes de que el Ministerio tomara a su cargo las importaciones directas de todos los artículos de consumo más importantes, ha otorgado permisos de importación y divisas en cantidades apreciables con cargo a las cuotas departamentales, para leche (en sus distintas formas), cubiertas (llantas), aceite comestible, algodón, sardinas y avena.

También antes de la intervención reciente del Despacho a mi cargo, la Corp. Minera de Bolivia, la Minería Mediana, el Ejército y el Ferrocarril Bolivian Railway, han importado con divisas del Estado importantes cantidades de artículos de primera necesidad. Para tener una idea exacta del total de las necesidades bolivianas habría que sumar, a las cifras anteriores, dichas compras particulares.

Como digo más abajo, se están concluyendo los cuadros de las necesidades nacionales en los rubros más importantes de importación y producción, los mismos que regirán a partir del presente mes, pero estos cuadros y las correspondientes asignaciones de cuotas no son definitivos ni reflejarán, momentáneamente, la verdadera demanda interna, porque aún no es posible determinar la gravitación de más de dos millones de campesinos que poco a poco se convierten en consumidores activos y, naturalmente, hacen fallar todo cálculo. Pero este fenómeno no debe alarmarnos, porque civilizar un pueblo significa crear en él nuevas necesidades, con la consiguiente expansión del mercado de consumo y, en consecuencia, del mercado de producción interna. Este es a mi juicio uno de los objetivos de la Revolución Nacional, que se está haciendo realidad como consecuencia de la Reforma Agraria, pero que al Despacho de Economía crea dificultades permanentes en materia de abastecimientos, porque la producción del país recién se está fomentando y desarrollando y, por el momento, son muy limitadas nuestras disponibilidades de divisas extranjeras. La demanda campesina incide particularmente en los rubros de harina de trigo, arroz, azúcar, tocuyo y kaki y, adicionalmente, en los de bicicletas, máquinas de coser, herramientas de trabajo, etc.

Por tanto, la incorporación de millones de hombres y de mujeres campesinos a la vida nacional, que antes estaban marginados del mercado de consumo y que ahora son consumidores, no permite establecer un programa definitivo a corto plazo, de adquisiciones y de consumo. Además el elemento trabajador, obrero, ha aumentado su capacidad de consumo y, en consecuencia, sus exigencias de mayores provisiones. Sólo los 70.000 trabajadores de las minas nacionalizadas y privadas, consumen, aproximadamente, o se supone que consumen, el 50% de las importaciones controladas por el Ministerio de Economía Nacional, en materia de comestibles.

El Gobierno Revolucionario realiza sus adquisiciones en condiciones excepcionalmente ventajosas para el Estado a precios inclusive mucho más bajos de los que conseguían o declaraban los empresarios o importadores particulares El siguiente cuadro comparativo pone de manifiesto esta verdad:

ARTICULO	Precios obtenidos por los Gobiernos de la minería (sexenio).	Ultimos precios declarados por algunas empresas privadas (ferrocarriles, mineros medianos, etc.) para sus importaciones directas y descargo de divisas.	Precios "record" del Ministerio de Economía en el Gobierno de la Revolución Nacional.
Azúcar qq.	$us. 8.52	$us. 5.35	$us. 4.54
Arroz	" 9.81	" 8.—	" 6.97
Leche en polvo, lb.	" 0.69	" 0.50	" 0.30
Trigo grano, t. m.	" 96.50	" —.—	" 85.—
Harina de trigo qq.	" 6.—	" 4.60	" 3.76
Grasa de cerdo k.	" 0.53½	" 0.46	" 0.27

Para la correcta distribución de los alimentos, se han faccionado cuadros de asignaciones de cuotas para toda la República, tanto para el abastecimiento de la población civil como para proveer a las pulperías de las minas nacionalizadas, empresas mineras medianas y chicas, ferrocarriles, ejército nacional, cooperativas de consumo y población campesina. Estos cuadros mecanizarán el sistema de abastecimiento y servirán de base para las adquisiciones que efectúa el Ministerio de Economía, ya que en ellos se registran las variaciones de consumo y de la producción interna de alimentos. Por otra parte la General Superintendence Co. continúa prestando sus servicios eficaces en el control de la calidad y cantidades de las partidas contratadas o compradas.

XIV.— El Comercio

Después de un período de restricciones para el comercio importador, causado por la crisis del estaño y de otros rubros importantes de exportación (antimonio, plomo, etc.), se está normalizando poco a poco, y en la medida de nuestras disponibilidades de dólares, las importaciones de artículos que no produce el país, particularmente manufactorados. Por el momento todavía este comercio tiene dificultades, pero la recuperación de la economía nacional ha de permitir su restablecimiento y desarrollo a breve plazo. Una vez que se reabra un canal de importación, es por que el Banco Central de Bolivia está en condiciones de seguir manteniéndolo para el futuro, naturalmente que este proceso de normalización obedece a un criterio de prioridades, en función de las mayores o menos exigencias de las necesidades colectivas y de los recursos en moneda extranjera de que dispone el primer instituto bancario del país.

Si bien el comercio ha tenido dificultades en su aprovisionamiento de mercaderías extranjeras, en cambio sus posibilidades de expansión han ido derivando a la producción nacional. La política económica del Gobierno, brinda a industriales y comerciantes amplio campo para incrementar sus actividades y obtener beneficios, a la par que satisface necesidades colectivas.

(Pasa a la Pág. 7.)

El Ministerio de Economía Nacional y su Desenvolvimiento en el Proceso de la Revolución Nacional

(Viene de la Pág. 6.)

XV.— Juntas de Almonedas de Economía Nacional.

Las Juntas de Almonedas para las adquisiciones encomendadas por el Estado al Despacho de Economía se realizan siguiendo el criterio revolucionario de las "puertas abiertas". Ahora ya nada es secreto y el carácter público de sus reuniones, donde concurre el pueblo, la prensa y la radio, además de gran cantidad de comerciantes y personeros de la Central Obrera Boliviana, de la COD, —de la Comisión Revisora e Investigadora de Bienes del Estado—, de la Contraloría General de la República, etc., garantiza plenamente la corrección de sus actos. El comercio ha recobrado la confianza en los negocios del Estado y está seguro de la seriedad con que estos resuelven. En las Juntas de Almonedas de Economía se prescinde en absoluto de la situación personal de los ofertantes, y sólo se consultan las mayores ventajas que pueden ofrecer al Gobierno y al pueblo, y su solvencia.

En la actualidad se está siguiendo una novísima práctica en materia de adquisiciones. Los comerciantes importadores ofrecen sus precios a la Junta, ésta los hace conocer a todos los concurrentes y pide a los interesados nuevos precios, en firme, definitivos, como última oportunidad para que mejoren sus ofertas con conocimiento de los precios de la competencia. Se hacen las comparaciones del caso y se cierra el negocio al precio más bajo para la mejor calidad. Toda ulterior modificación de los precios en firme se considera como desacato a la Junta, y los comerciantes que incurren en ella son pasibles de severas sanciones.

Con este procedimiento se han obtenido considerables ahorros. Sólo en la última compra de arroz el Estado ha tenido un ahorro de más de $us. 400.000—, y en la de la leche cerca de $us. 200.000—, con relación a operaciones anteriores. Durante los Gobiernos de la oligarquía las adquisiciones se realizaban a precios fabulosos.

XVI.— El problema de la carne.

La población ha experimentado intermitentemente la escasez de este artículo de primera necesidad. Aunque el fenómeno es casi universal, nuestro consumidor se ve más afectado por su dieta alimentaria que incluye imprescindiblemente la carne, artículo para el que muy difícilmente le encuentra sustitutos. Las causas del problema nuestro radican fundamentalmente en la total desvinculación entre los centros ganaderos y los mercados de consumo. Además en Bolivia no se ha hecho hasta el presente ganadería de tipo industrial. Las empresas que han hecho un intento serio de este orden, se han convertido a la postre en empresas de comercio de ganado. A esto se añade que las regiones ganaderas se hallan justamente ubicadas en las fronteras de países que confrontan el mismo problema, de suerte que por gravitación de los precios de atracción que ofrecen dichos países, el contrabando es otro factor que agrava la situación.

Sopesando los anteriores factores el Ministerio de Economía Nacional ha dado al problema la única solución racional que le cabía: precios diferenciales de acuerdo con las calidades de carne de una res, (carne con hueso Bs. 140—, el kilogramo, pulpa Bs. 200—, el kilogramo, y lomo filete precio libre). Este temperamento de clasificación en calidad y precio rige en todos los países y responde a un sentido más práctico y equitativo.

Los déficits de abastecimiento de carne de nuestros centros ganaderos son cubiertos con importaciones de ganado argentino dentro de las cuotas de exportación, muy limitadas, que nos asigna aquel país, por eso es que en época de lluvias, cuando los transportes aéreos al Beni se interrumpen, el problema de la carne adquiere proporciones más graves.

Para hacer posible una ganadería de tipo industrial en el país, estimulando al capital privado en esta clase de empresas de interés colectivo, el Estado ha prestado a los Frigoríficos toda la ayuda económica que estos demandaban en forma de divisas y de créditos. Sólo en — 1953 - 1954, las dos principales empresas han recibido los siguientes créditos extraordinarios:

Banco Central de Bolivia a Frigoríficos Ballivián	Bs.	30.000.000.—
Ministerio de Economía Nacional: a la misma empresa para la compra de ganado con los fondos de la Cta. "compensación de Precios"	"	24.000.000.—
Banco Central de Bolivia a Frigoríficos "Los Andes"	"	40.000.000.—
Ministerio de Economía Nacional: a la misma empresa para compra de ganado con fondos de la Cta. Compensación de Precios	"	17.000.000.—
TOTAL CREDITOS OTORGADOS A LAS EMPRESAS FRIGORIFICAS	Bs.	111.000.000.—

Actualmente se está estudiando una solicitud formulada por los accionistas y miembros del Sindicato de Frigoríficos Cooperativo "Los Andes" S. A., en sentido de transformar la empresa en una sociedad mixta con el Estado, los accionistas privados y los actuales trabajadores. Para este objeto los accionistas privados y los miembros del Sindicato piden un fuerte aporte de capital. Posiblemente el Gobierno de la Revolución atienda esta solicitud, porque el Estado está resuelto a sostener y salvar toda empresa que presta un servicio público, como es el caso de los Frigoríficos, y se encuentra en dificultades para realizar su programa inicial, o declarado, de desarrollo.

XVII.— Materia prima para algunas industrias.

A objeto de asegurar el aprovisionamiento de materia prima para las principales industrias textiles y molinos del país, el Despacho de Economía ha resuelto la importación directa de dichas materias primas, sin intervención de los empresarios y de acuerdo con los procedimientos establecidos en las Juntas de Almonedas del Ministerio. Esta práctica significará también para el Estado ahorro de divisas y para las fábricas provisión oportuna de materia prima, contra pago de su valor en moneda boliviana. Por el momento están sometidas a este régimen todas las empresas molineras y la fábrica Said S. A.

XVIII.— Política de precios.

Es conveniente insistir sobre la política de precios que sigue el Gobierno de la Revolución Nacional por conducto del Ministerio de Economía. Esta política puede sintetizarse en los siguientes puntos:

a). Liberación de controles a la producción, particularmente a la agrícola y a la industrial que consume un buen porcentaje de materia prima nacional.

b). Control de precios a los artículos de importación y a los productos industriales elaborados, fundamentalmente con materia extranjera.

c). Reajuste de los precios de los artículos importados a los niveles determinados por la situación del mercado interno.

La liberación de control de precios a la producción nacional es completada con la política de precios mínimos garantizados para los productores. Esto significa que el productor tiene libertad de buscar sus propios compradores y de perseguir los precios más convenientes en el mercado abierto, pero si la situación del mercado es tal que no puede obtener un buen pago, entonces el Estado le ofrece un precio mínimo que no solo cubre los gastos de producción sino que asegura un beneficio racional. Esta política ya ha sido establecida para el arroz, el trigo, el maíz, el café, la caña de azúcar, y será extendida a otros productos cuyo fomento interesa a la economía del país, una vez que el Despacho a mi cargo cuente con mayores recursos. Los fondos que se acumulan en la "Cuenta Compensación de Precios - Min - Economía" del Banco Central de Bolivia y contabilizados en la cuenta "Fomento de la Producción de Alimentos - Min - Economía", se utilizan en este objeto. En el curso del presente año se gastará una suma inicial de Bs. 600.000.000— (Decreto Supremo de 5 de abril de 1954).

Considero que esta política de precios es la más conveniente para los intereses superiores de la Nación, y creo que con su ayuda podemos conquistar nuestro auto-abastecimiento en renglones importantes de la actividad económica.

Finalmente es oportuno dejar establecido que los actuales precios del pan, del azúcar, de la leche en polvo, del arroz y de otros artículos de primera necesidad, han sido calculados en tal forma que permite su estabilización indefinida. En ningún caso serán objeto de modificaciones, máxime si ahora son comprados por el Ministerio de Economía a los precios más bajos de que haya tradición para compras efectuadas por el Estado y por los comerciantes particulares, y en enormes cantidades.

XIX.— Los "Revertibles".

La determinación oficial de precios para los artículos importados para algunos productos industriales fabricados con materia prima extranjera, en función de la situación del mercado interno, no sólo permite evitar la especulación practicada por malos comerciantes, sino que también hace posible radicar en el país el consumo de estos artículos evitando su reexportación ilegal (contrabando) y constituye importante fuente de recaudación de dinero que, por su origen y la forma cómo son invertidos, se los conoce corrientemente con el nombre de "revertibles".

Apesar de los esfuerzos desplegados, no se conoce todavía la cuantía de las recaudaciones de "revertibles" durante los gobiernos del sexenio, ni en qué forma se invirtieron. El desorden y la falta de comprobantes y de registros, no permiten establecer responsabilidades directas y aseguran hasta ahora la impunidad de los actores.

Pero ahora puedo afirmar y demostrar con legítimo orgullo que los "revertibles" son objeto del más estricto control, y sólo se usan para fines de interés colectivo con autorización expresa de un Decreto o Resolución Suprema en Consejo de Ministros. La contabilidad, debidamente documentada y ordenada, es fiscalizada por la Contraloría General de la República, por la Comisión Revisora e Investigadora de Bienes del Estado (que publicará un informe sobre el particular), y por un personero de la Central Obrera Boliviana. Ninguna liquidación de revertibles se hace sin el previo examen y dictamen favorable de la Comisión Revisora de Bienes del Estado y ninguna orden de pago se ejecuta sin la intervención de la Contraloría General de la República. El control obrero permanente y ejercitado, a mi pedido, por un personero de la Central Obrera Boliviana, es también prenda de garantía.

En el curso de este año es posible que las recaudaciones de revertibles alcancen a los un mil millones de bolivianos.

Pero estos fondos revierten a la economía del pueblo en forma de inversión productivas o de fomento a la producción. Sin perjuicio de contribuir al sostenimiento de las cargas públicas, con cargo a estos revertibles se están realizando las siguientes financiaciones:

Fomento a la producción de trigo, arroz, maíz, café y otros: Bs. 600.000.000—, (Decreto Supremo Nº. 3694 de 5 de abril de 1954);

Molino de Yuca en Sta. Cruz: 38.000.000—, de bolivianos (Resolución Suprema Nº. 63345 de 24 de junio de 1954);

Molino de Trigo en Tarija - (cuota adicional a la Ayuda Americana); Bs. 8.000.000, aproximadamente (Resolución Suprema Nº. 61217 de 7 de enero de 1954);

Rescate y acumulación de reserva de azúcar en Santa Cruz: Bs. 180.000.000—, (Decreto Supremo Nº. 3752 de 10 de junio de 1954);

Para sanear la cartera del Banco Agrícola de Bolivia afectada con hipotecas de bienes rústicos antes de la Reforma Agraria: Bs. 100.000.000—, (Decreto Supremo Nº. 03525 de 15 de octubre de 1953);

Pagos de impuestos que afectan a las importaciones de mercaderías en ejecución de la Asistencia Económica Americana: - Bs. 40.000.000, aproximadamente (Resolución Suprema Nº. — 63436 de 15 de julio de 1954);

Ampliación del Edificio del Ministerio de Economía Nacional(en la calle Bueno hasta el río): Bs. 60.000.000—, (Resolución Suprema Nº. 63020 de 27 de mayo de 1954);

Aporte de Bolivia para el programa de investigación, extensión y desarrollo del caucho: - Bs. 950.000—, (Resolución Suprema Nº. 62401 de 22 de abril de 1954);

Pago de contribuciones regulares y especiales del Gobierno de Bolivia a los Servicios Cooperativos Interamericanos de Salud Pública, de Educación y Agrícola: Bs. 43.928.000—, (Resolución Suprema Nº. 61216 de 7 de enero de 1954);

Préstamos a los Frigoríficos: Bs. 41.000.000—, (Resolución Suprema Nº 55584 de 5 de enero de 1953);

Compra de camiones para la Prefectura de La Paz y con destino al transporte de carne: Bs. 4.000.000—, aproximadamente - (Resolución Suprema de 29 de diciembre de 1953);

Aporte de capital al Banco Agrícola de Bolivia: Bs. —— 65.000.000—, en proyecto el Decreto Supremo respectivo);

Subvenciones a la producción nacional de carne: Bs. 6.000.000, aproximadamente, para el período de emergencia de marzo del presente año (Resolución Suprema Nº. 61913 de 6 de marzo de 1954);

Además los fondos destinados a la Corporación Boliviana de Fomento para el Ingenio Azucarero (cuota inicial) a la continuación de las obras de regadío en Cochabamba, a la organización del Servicio Nacional de Reforma Agraria, etc., que en el curso de 1953 han excedido de los trescientos millones de bolivianos.

Antes no se sabía el destino de los "revertibles", ahora el pueblo es informado oportunamente del uso que tienen.

XX.— Asistencia económica americana.

Estados Unidos de América en una actitud que dignifica a su pueblo y a sus gobernantes, retribuyó la colaboración que prestó Bolivia con el aporte de sus minerales estratégicos a la causa que defendió aquel país en la Segunda Guerra Mundial.

En los momentos más apremiantes para la suerte de Bolivia, el país del Norte nos prestó su Asistencia Económica, con la que se ha podido sortear la grave crisis provocada por la caída de los precios de nuestro estaño.

De acuerdo con el Convenio suscrito entre los Gobiernos de Bolivia y los Estados Unidos de América, nuestro país está recibiendo la Asistencia Económica en forma de trigo, harina, aceite comestible, grasa de cerdo, algodón para la industria y maquinaria agrícola industrial. La recuperación del valor en moneda boliviana de estas mercaderías se está invirtiendo en la realización de obras que son básicas para estructurar nuestra economía. De acuerdo con la Resolución Suprema de 28 de enero del presente año, las obras a ejecutarse por conducto de los diferentes Despachos Ministeriales son las siguientes:

	FONDOS en $us. —	FONDOS DE LA Cta. ESPECIAL en Bs.
A. - A CARGO DEL MINISTERIO DE ECONOMIA NACIONAL.		
a). UNICEF: cuota adicional para el equipo de la proyectada fábrica de leche en polvo en Cochabamba	20.000.—	100.000.000.—
b). Compra e instalación de molinos de yuca	60.000.—	
c). Construcción de silos	10.000.—	100.000.000.—
B. - A CARGO DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES.		
a). Conclusión camino carretero a Caranavi (Cuota 1954 - proyecto del Ministerio de Economía).	150.000.—	150.000.000.—
b). Repuestos y reacondicionamiento de equipo caminero	25.000.—	
C. - A CARGO DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y COLONIZACION.		
a). Obras de regadío en Cochabamba y Oruro		120.000.000.—
b). Crédito agrícola		200.000.000.—
c). Tierras para el Servicio Agrícola Interamericano		9.000.000.—
d). Labortario para vacunas (La Paz).	15.000.—	33.000.000.—
e). Gastos locales de inmigración (proyecto Okinawa)		85.000.000.—
D. - A CARGO DE LA CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO.		
a). Para la planta de refrigeración de Reyes	40.000.—	
b). Para el proyecto algodonero de Villa Montes.	350.000.—	200.000.000.—
c). Para el Ingenio Azucarero de Santa Cruz		280.000.000.—
d). Para compra de motores y repuestos de aviones	20.000.—	
e). Carretera Cochabamba — Santa Cruz, costo adicional ...		45.000.000.—
f). Caminos de desarrollo económico en Santa Cruz	60.000.—	130.000.000.—
E. - A CARGO DEL SERVICIO AGRICOLA INTERAMERICANO (SAI).		
a). Maquinaria agrícola, principalmente tractores	300.000.—	
b. Equipo y herramientas agrícolas	100.000.—	
c). Abonos, semillas, insecticidas y medicinas para animales	50.000.—	
d). Animales de raza	75.000.—	
e). Peladoras de arroz y descascaradoras de café	10.000.—	
F. - A CARGO DEL SERVICIO COOPERATIVO INTERAMERICANO DE SALUD PUBLICA (SCIP).		
Gastos de sanidad en Santa Cruz	5.000.—	45.000.000.—
G. - A CARGO DEL SERVICIO COOPERATIVO DE EDUCACION (SCIDE).		
a). Edificio para la Escuela Industrial de la Nación "Pedro Domingo Murillo"		85.000.000.—
b). Edificio para la Escuela de Santa Cruz del Servicio Interamericano de Educación ...		15.000.000.—
H. - A CARGO DE LA ADMINISTRACION DE OPERACIONES EXTRANJERAS DE LOS EE. UU. DE N. A.		
Para gastos de administración de la Asistencia Económica y otros no determinados ...	10.000.—	3.000.000.—
Pendiente de inversión		150.000.000.—
SUMAS .... $us.	1.300.000.—	Bs. 1.700.000.000.—

Por otra parte se está estudiando un plan de inversiones para los Bs. 600.000.000.—, que posiblemente se recaudarán como emergencia de la ayuda adicional que, en forma de trigo y harina de trigo, nos está prestando el Gobierno y pueblo de los Estados Unidos de América, por un valor de $us. 3.000.000.— sin incluir los fletes y otros gastos de despacho.

También oportunamente se preparará un plan de inversiones de la segunda Ayuda Americana, la misma que ha sido anunciada por un valor de $us. 9.000.000.—

XX.— Supresión de barreras que perjudican el libre comercio interno.

Consecuente con la política de fomentar la producción nacional y de intensificar el intercambio de productos y mercaderías entre los diferentes departamentos y mercados de la República, el Ministerio de Economía, mediante Decreto de 2 de junio p.pdo., ha cancelado la Aduanilla de Tarumá, en el Departamento de Santa Cruz. Esta Aduanilla, además de ser fuente de enriquecimiento ilícito de sus administradores, perjudicaba gravemente al progreso de la región y encarecía la vida del pueblo.

Ninguna razón justifica el establecimiento de barreras e impuestos aduaneros interiores, que no hacen otra cosa que impedir la expansión y desarrollo económico del país. También se ha prohibido a las Prefecturas y Municipalidades establecer sistemas protectores, restrictivos o prohibitivos para la extracción, internación o tránsito de mercaderías, frutos y productos en sus respectivas circunscripciones territoriales (Decreto Supremo Nº. 3469 de 18 de agosto de — 1953), y se ha liberado de todo impuesto o gravamen departamental o municipal la producción, la extracción, ingreso y tránsito de productos y frutos de origen nacional (como azúcar, chancaca, trigo, harina, arroz, maní, maíz, té, patatas, cacao, castañas, ganado, carnes, frutas, sal, aceite comestible, etc. Decretos Supremos Nos. 3466 y 3578 de 14 de agosto y 14 de diciembre de 1953, respectivamente).

XXII.— Nuevos servicios complementarán la organización del Ministerio de Economía nacional.

La necesidad de imprimir la máxima eficiencia a la par que la economía en el mecanismo de los abastecimientos, ha sugerido la creación de una dependencia encargada exclusivamente de las adquisiciones del Estado, en el Despacho de Economía, del estudio de las necesidades del consumo y su desarrollo, y del estudio de los mercados exteriores de aprovisionamiento, además de otra dependencia para los despachos aduaneros de todas las mercaderías que importa el Ministerio a mi cargo. El gasto q' demanden estos nuevos servicios, se justifica por los ahorros en dólares y en bolivianos que tendrá el Estado en sus operaciones comerciales.

Vuelvo a insistir que "la organización del servicio de Economía no ha terminado y que debemos continuarla a la brevedad posible, liquidando el actual Ministerio de Economía Nacional y creando un nuevo Ministerio sobre la base del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Colonización, las Direcciones Generales de Comercio e Industria" (De mi informe al pueblo de 9 de abril de 1953) y el Departamento de Comercio Exterior del Banco Central de Bolivia.

XXIII. - El Ministerio de Economía Nacional se somete a la fiscalización pública.

Porque tenemos un concepto vertical de la corrección; porque defendemos el patrimonio del pueblo; porque nos consideramos responsables del destino de ese pueblo y porque nos respetamos como hombres; respondemos como ciudadanos en los cargos de Gobierno que el pueblo nos ha confiado y cuidamos los intereses del Estado con particular celo. Sin embargo, un medio pequeño y reaccionario, cuya fortuna tiene orígenes dudosos, no puede, no quiere, o no tiene capacidad de admitir honestidad en el manejo de la cosa pública. Los asuntos en que intervienen el Ministerio de Economía se discuten a "puertas abiertas" porque nada debemos ni tenemos que ocultar. Hemos llamado a los representantes del pueblo para que se constituyan en forma permanente en el Ministerio a objeto de fiscalizar, en forma severa, sus actos y denunciar a la opinión pública cualquier desvío en la conducta que nos hemos impuesto. La Central Obrera Boliviana (COB) la Central Obrera Departamental (COD), la Comisión Revisora e Investigadora de Bienes del Estado, la Contraloría General de la República y el Ministerio Público, intervienen en todos los actos que se realizan en el Despacho de Economía. De esta manera los hombres de la Revolución Nacional responden a la confianza de su pueblo.

La Paz, 5 de agosto de 1954. - Por la Revolución Nacional.

Augusto Cuadros Sánchez. - Ministro de Economía Nacional.